

# AURIOL®

**WALL CLOCK WITH TEMPERATURE & HUMIDITY  
WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER  
HORLOGE MURALE AVEC THERMOMÈTRE ET  
HYGROMÈTRE**

**Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ **WALL CLOCK WITH TEMPERATURE &  
HUMIDITY**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ **WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ **HORLOGE MURALE AVEC THERMOMÈTRE ET  
HYGROMÈTRE**

Ⓜ Ⓜ **WANDKLOK MET THERMO- EN HYGROMETER**

Ⓜ **NÁSTĚNNÉ HODINY S TEPLoměREM A VLHKOMĚREM**

Ⓜ **ZEGAR ŚCIENNY Z TERMOMETREM I HIGROMETREM**

Ⓜ **NÁSTENNÉ HODINY S TEPLOMEROM A VLHKOMEROM**

Ⓜ **RELOJ DE PARED CON TERMÓMETRO E HIGRÓMETRO**

Ⓜ **VÆGUR MED TERMOMETER OG HYGROMETER**

Ⓜ Ⓜ Ⓜ **OROLOGIO DA PARETE CON TERMOMETRO E  
IGROMETRO**

Ⓜ **FALIÓRA HŐ- ÉS LÉGNEDVESSÉGMÉRŐVEL**

Ⓜ **STENSKA URA S TERMOMETROM IN MERILNIKOM  
VLAŽNOSTI ZRAKA**

IAN 423669\_2204

OS

Ⓜ ZIDNI SAT S TERMOMETROM I HIGROMETROM

Ⓜ CEAS DE PERETE, CU TERMOMETRU ŞI HIGROMETRU

Ⓜ СТЕНЕН ЧАСОВНИК С ТЕРМОМЕТЪР И ВЛАГОМЕР

Ⓜ Ϙ ϙ ΡΟΛΟΪ ΤΟΙΧΟΥ ΜΕ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΚΑΙ ΥΓΡΟΜΕΤΡΟ

IAN 423669\_2204

OS

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)	Usage and safety instructions.....	- 1 -
(DE) (AT) (CH)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	- 19 -
(FR) (BE) (CH)	Utilisation et avertissements de sécurité .....	- 38 -
(NL) (BE)	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips .....	- 57 -
(CZ)	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění .....	- 75 -
(PL)	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa .....	- 92 -
(SK)	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny .....	- 111 -
(ES)	Indicaciones sobre su utilización y su seguridad .....	- 129 -
(DK)	Betjenings- og sikkerhedshenvisninger.....	- 148 -
(IT) (MT) (CH)	Istruzioni per l'uso e indicazioni di sicurezza ...	- 166 -
(HU)	Használati és biztonsági tanácsok .....	- 185 -
(SI)	Navodilo za uporabo in varnostno navodilo.....	- 206 -
(HR)	Upute za uporabu i sigurnosne upute .....	- 224 -
(RO)	Instrucțiuni de utilizare și siguranță .....	- 241 -
(BG)	Инструкции за експлоатация и безопасност .....	- 260 -
(GR) (CY)	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας .....	- 283 -

## Table of contents

Table of contents.....	- 1 -
Introduction .....	- 2 -
Intended use .....	- 2 -
Package contents.....	- 2 -
Technical specifications.....	- 3 -
Explanation of symbols .....	- 3 -
Explanation of the battery symbols .....	- 4 -
<b>Important safety information</b> .....	- 6 -
Safety information for users .....	- 6 -
Battery safety information .....	- 7 -
Hanging the device securely .....	- 8 -
Starting up the device.....	- 9 -
Setting the time .....	- 9 -
Thermometer .....	- 9 -
Hygrometer .....	- 9 -
Cleaning instructions.....	- 10 -
Storage .....	- 10 -
Simplified EU declaration of conformity .....	- 10 -
Disposal .....	- 10 -
Disposing of the electrical device.....	- 11 -
Battery disposal .....	- 12 -
Recycling .....	- 14 -
Waste disposal .....	- 14 -
The digi-tech gmbh warranty.....	- 15 -
Warranty terms.....	- 15 -
Warranty period and statutory claims for defects .....	- 15 -
Scope of Warranty.....	- 15 -
Processing in the event of a warranty claim .....	- 16 -
Service .....	- 17 -
Supplier .....	- 18 -

# WALL CLOCK WITH TEMPERATURE & HUMIDITY

## Introduction



Congratulations on purchasing your wall clock with thermometer and hygrometer (hereinafter referred to as "device"). In doing so, you have opted for a high-quality device. These operating instructions form an integral part of this device. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described for the indicated purposes.

If you pass this device on to anyone else, please be sure to pass on these documents with it. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

## Intended use


The device is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the device is considered to be improper use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The device is not intended for commercial use.

## Package contents



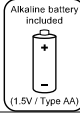



**Note:** Please check the package after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the device. Contact the service department (see "What to do to use the warranty").








- 1 x wall clock
- 1 x battery (1.5 V AA LR6)
- 1 x operating instructions

## Technical specifications

- Quartz movement ES368
- Measuring range/temperature: -20 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 3 °C
- Measuring range/humidity: 10% – 100%
- Humidity indicator/tolerance: +/- 8%
- Dimensions: approx. Ø 25.4 x 4.0 cm
- Weight: approx. 348 g (excl. batteries)
- Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6  
 - DC voltage indicator

## Explanation of symbols

	<b>WARNING!</b>	This warning signal/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	<b>Note:</b>	This signal word indicates additional information.
		Improper use of disposable batteries/rechargeable batteries may result in a risk of explosion and of the battery fluid leaking.
		Alkaline battery included
		Battery: 1 x 1.5 V AA R6/LR6

		Symbol for DC voltage
		Operating instructions
		Please read the operating instructions!
		digi-tech gmbh demonstrates conformity with the applicable EU directives by means of the CE marking.
		Setting the time
		Caution, fragile!

### Explanation of the battery symbols



Always keep batteries out of children's reach.



Do not throw batteries into fire or put them in contact with fire.



Always insert batteries with the correct polarity.



Do not deform or damage batteries.



Do not open or disassemble batteries.



Do not mix batteries of different brands or types.



Do not mix new and used batteries.



Do not charge batteries.



Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.



Do not short-circuit batteries.



Always insert the batteries in the correct polarity.



## Important safety information

### Safety information for users



## WARNING!

### RISK OF INJURY!

This device can be used by persons (including **children** aged 8 and over) with reduced physical, sensory and mental abilities, as well as by persons with a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning the safe use of the device and understand the dangers associated with it. **Children** must not play with the device.

Cleaning and user maintenance must not be carried out by **children** unless they are supervised. Also keep the packaging film out of reach of **children**. **There is a danger of suffocation!**

## Battery safety information



### **WARNING!**

#### **HEALTH HAZARD!**

#### **RISK OF EXPLOSION!**

Keep old and new disposable batteries/rechargeable batteries out of reach of **small children**. If a disposable battery/rechargeable battery is swallowed, seek medical attention immediately.

The disposable batteries/rechargeable batteries must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary.

Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries. Never heat the disposable/rechargeable batteries to recharge them. Do not expose the disposable/rechargeable batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage! Never throw disposable batteries/rechargeable batteries onto the fire, as they may explode.

There is a risk of explosion and leakage of battery fluid if the disposable



batteries/rechargeable batteries are used incorrectly.

If the disposable batteries/rechargeable batteries do leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use protective gloves. In the event of contact with battery fluid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and seek medical attention straight away. Remove the dead disposable battery/rechargeable battery from the device immediately as there is an increased risk of leakage.

**Note:**

- **Non-rechargeable batteries must not be charged!**
- **Do not short-circuit the connecting terminals or the device terminals.**
- **Empty disposable batteries/rechargeable batteries must be removed from the device and safely disposed of (see Disposal of batteries)!**
- **If the device is stored unused for a prolonged period of time, the disposable batteries/rechargeable batteries should be removed.**

**Hanging the device securely**

The device is not designed to be used in rooms with a high humidity level (e.g., bathrooms). Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use

suitable screws and dowels (not included in scope of delivery). Be mindful of the wall's condition. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening. Make sure that

- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the device;
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- contact with splashing or dripping water is avoided;
- the appliance does not hang or stand in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- to avoid having foreign objects interfere with it;
- candles and other open flames are kept away from the device at all times, to prevent the spread of fire.

### Starting up the device

**Using the correct polarity**, insert a 1.5 V AA R6/LR6 battery into the battery compartment on the back of the device.

### Setting the time

Use the dial on the back of the device to set the time.



### Thermometer

Your device has an analogue display for the TEMPERATURE. The measuring range of the temperature is between -20 – 50 °C.

**Note:** After unpacking your device, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

### Hygrometer

Your device has an analogue HUMIDITY indicator. The humidity measuring range is between 10 - 100%

**Note:** After unpacking your device, it may take some time for the sensor to adapt to the new environment.

## Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not immerse the device in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as is used for cleaning eyeglass lenses.

## Storage

If the device will not be used for a prolonged period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a cool, dry place, ideally in its original packaging.


## Simplified EU declaration of conformity



The digi-tech gmbh hereby declares that the wall clock with thermometer and hygrometer 4-LD6253-1-2 complies with the guidelines RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Then click on the magnifying glass  and enter item number 423669\_2204.

## Disposal

The product and packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. For options for disposing of the used product, please contact your municipal or city administration.

***Pay attention to the labelling on the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:***

- 10 -



**1-7: plastics**  
**20-22: paper and cardboard**  
**80-98: composites.**



### **Disposing of the electrical device**

The symbol with the crossed-out waste bin signifies that electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Consumers are legally obliged to collect electrical and electronic equipment separately from unsorted municipal waste at the end of their service life. In this way, an environmentally friendly and resource-saving usage is ensured. Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the electrical or electronic device and that can be removed non-destructively must be separated from the device before it is handed over to a collection point and disposed of as intended. The same applies to light sources that can be removed from the device non-destructively.



Owners of electrical and electronic equipment from private households can hand them in at the collection points of the public waste disposal authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors within the jurisdiction of the ElektroG/WEEE. The surrender of old devices is free of charge.

#### **Please dispose of the device by returning it to your LIDL store.**

Dealers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup> for electrical and electronic equipment are obliged to take them back. The same applies to food retailers with a total sales area of at least 800 m<sup>2</sup>, provided that they offer electrical and electronic equipment continuously or at least several times a year. Distance sellers with a storage area of at least 400 m<sup>2</sup> for electrical and electronic equipment or a total storage area of at least 800 m<sup>2</sup> are also obligated. In general, distributors are obliged to ensure that old

devices can be returned free of charge by means of suitable return options at a reasonable distance.

Consumers have the option of handing over an old device free of charge to a distributor who is obliged to take them back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This possibility also exists for deliveries to a private household. In distance selling, the option of free pick-up when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. When concluding the purchase contract, the distributor must question the consumer about their return intention. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type at a collection point of a distributor free of charge, without this being tied to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic devices, this means extending their lifespan by repairing defective devices and selling used devices that are in good working order instead of disposing of them.

Remove the battery before disposal without causing damage and dispose of it separately (see "Disposing of the batteries").

### **Battery disposal**

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as: Cd = cadmium,



Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality/district or at a retail outlet, for environmentally friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.

The return of batteries and accumulators is free of charge.



## **WARNING!**

### **Environmental damage through incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!**

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. For example, heavy metals can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and can then enter the body indirectly via food.



## **WARNING!**

### **Danger of explosion!**

With used batteries containing lithium (Li = lithium) there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of



used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit. Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device. Please return batteries and rechargeable batteries only when they have been discharged!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

### **Recycling**

The product packaging consists of recyclable materials. Please dispose of them properly at the available collection sites.



### **Waste disposal**

Dispose of the packaging in an environmentally responsible fashion. Please note the marking of the different packaging materials and separate them if applicable.



## **The digi-tech gmbh warranty**

This device has a **3**-year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have legal rights against the seller of the device. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

### **Warranty terms**

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device will be repaired or replaced – at our discretion – by us free of charge. This warranty requires that the defective device and the purchase receipt are presented within the three-year period with a briefly written statement stating the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired or a new device back. No new warranty period begins with the repair or replacement of the device.

### **Warranty period and statutory claims for defects**

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

### **Scope of Warranty**

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or for damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This

warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

### **Processing in the event of a warranty claim**

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (423669\_2204) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by phone or email.**



You can download this manual and many other user manuals, product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and you will be able to access your operating manual by entering the article number (423669\_2204).

## Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY  
Email: support@inter-quartz.de  
Telephone: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616


(BG) 00800 1114916	(LT) 8800 33139
(CH) 0800 563862	(LV) 8000 5884
(CY) 8009 4403	(MT) 800 62851
(CZ) 800 142 315	(PL) 00800 44 11 493
(DK) 800 5515 6616	(RO) 0800 896640
(EE) 80000 49116	(RS) 0800 191026
(GR) 00800 44140855	(SI) 0800 80847
(HR) 0800 222943	(SK) 0800 004449
(HU) 0680 981220	

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

- 17 -

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)

 Year of manufacture: 2022

 **Supplier**

Please note that the following address is not a service address.  
Please first contact the service address (see above).

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



## **Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis.....	- 19 -
Einleitung .....	- 20 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	- 20 -
Lieferumfang.....	- 20 -
Technische Daten.....	- 21 -
Zeichenerklärung.....	- 21 -
Erklärung der Batteriesymbole .....	- 23 -
<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b> .....	- 24 -
Sicherheitshinweise für Benutzer .....	- 24 -
Sicherheitshinweise zu der Batterie.....	- 25 -
Das Gerät sicher aufhängen.....	- 26 -
Inbetriebnahme .....	- 27 -
Zeiteinstellung .....	- 27 -
Thermometer .....	- 27 -
Hygrometer .....	- 28 -
Reinigungshinweis .....	- 28 -
Lagerung.....	- 28 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 28 -
Entsorgung.....	- 29 -
Entsorgung des Elektrogeräts .....	- 29 -
Entsorgung der Batterien.....	- 31 -
Recycling.....	- 33 -
Müllentsorgung.....	- 33 -
Garantie der digi-tech gmbh .....	- 33 -
Garantiebedingungen .....	- 33 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 34 -
Garantieumfang .....	- 34 -
Abwicklung im Garantiefall.....	- 35 -
Service .....	- 36 -
Lieferant .....	- 37 -

# WANDUHR MIT THERMO- UND HYGROMETER

## Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Wanduhr mit Thermo- und Hygrometer (im Folgenden nur „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").



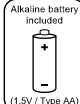

- 1 x Wanduhr

- 1 x Batterie 1,5 V AA LR6
- 1 x Bedienungsanleitung










### Technische Daten

- Quarzwerk ES368
  - Messbereich/Temperatur: -20 – 50 °C
  - Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 3 °C
  - Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 10 % – 100 %
  - Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz: +/- 8 %
  - Maße: ca. Ø 25,4 x 4,0 cm
  - Gewicht: ca. 348 g (exkl. Batterien)
  - Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- ⎓ - Kennzeichen für Gleichspannung

### Zeichenerklärung

	<b>WARNUNG!</b>	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>Hinweis:</b>	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
		Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
		Alkaline-Batterie inklusive



		Batterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
		Kennzeichen für Gleichspannung
		Bedienungsanleitung
		Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
		Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
		Uhrzeit einstellen
		Vorsicht zerbrechlich!

## Erklärung der Batteriesymbole



Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.



Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.



Batterien nicht deformieren oder beschädigen.



Batterien nicht öffnen oder demontieren.



Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen nicht miteinander mischen.



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.



Batterien nicht aufladen.



Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.



Batterien nicht kurzschließen.



Batterien immer polrichtig einlegen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



**WARNUNG!**

**VERLETZUNGSGEFAHR!**

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von **Kindern** fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**



**WARNUNG!**

**GESUNDHEITSGEFAHR!  
EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** unerreichbar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Die Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien/Akkus, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterien/Akkus ins Feuer, da diese explodieren können.

Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosionsgefahr und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie die erschöpfte Batterie/Akku umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

**Hinweis:**

- **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!**
- **Die Anschlussklemmen und Gerätekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden!**
- **Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen (siehe Entsorgung der Batterien)!**
- **Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien/Akkus entfernt werden.**

**Das Gerät sicher aufhängen**

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel

(nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Achten Sie darauf, dass:

- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Gerät ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

### **Inbetriebnahme**

Setzen Sie eine 1,5 V AA R6/LR6 Batterie **polrichtig** in das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes ein.

### **Zeiteinstellung**

Drehen Sie das Einstellrädchen zum Einstellen der Uhrzeit auf der Rückseite des Gerätes.



### **Thermometer**

Ihr Gerät verfügt über eine analoge Anzeige für die Temperatur (TEMPERATURE).

Der Messbereich der Temperatur liegt zwischen -20 – 50 °C.

**Hinweis:** Nach dem Auspacken Ihres Geräts kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

## Hygrometer

Ihr Gerät verfügt über eine analoge Anzeige für die Luftfeuchtigkeit (HUMIDITY).

Der Messbereich der Luftfeuchtigkeit liegt zwischen 10 – 100 %

**Hinweis:** Nach dem Auspacken Ihres Geräts kann es einige Zeit dauern, bis der Sensor sich an die neue Umgebung angepasst hat.

## Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusseligen Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Lagerung

Wird das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterie und bewahren Sie das Gerät, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.


## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Wanduhr mit Thermo- und Hygrometer 4-LD6253-1-2 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU entspricht.



Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 423669\_2204 ein.

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**

**1-7: Kunststoffe**

**20-22: Papier und Pappe**

**80-98: Verbundstoffe.**



### Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen





Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

**Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreter hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und

Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

### **Entsorgung der Batterien**



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



## **WARNUNG!**

### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!**

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt.

Schwermetalle z. B. können

gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



## **WARNUNG!**

### **Explosionsgefahr!**

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

#### **Recycling**

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



#### **Müllentsorgung**

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



### **Garantie der digi-tech gmbh**

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

#### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb

der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei

Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (423669\_2204) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (423669\_2204) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: support@inter-quartz.de  
Telefon: +49 (0)6198 571825




(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(LT) 8800 33139
(CH) 0800 563862	(LV) 8000 5884
(CY) 8009 4403	(MT) 800 62851
(CZ) 800 142 315	(PL) 00800 44 11 493
(DK) 800 5515 6616	(RO) 0800 896640
(EE) 80000 49116	(RS) 0800 191026
(GR) 00800 44140855	(SI) 0800 80847
(HR) 0800 222943	(SK) 0800 004449
(HU) 0680 981220	

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Herstellungsjahr: 2022



### **Lieferant**

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND





## Sommaire

Sommaire .....	- 38 -
Introduction .....	- 39 -
Utilisation conforme .....	- 39 -
Contenu du colis .....	- 39 -
Données techniques.....	- 40 -
Explication des symboles .....	- 40 -
Explication des symboles des piles .....	- 42 -
<b>Consignes de sécurité importantes.....</b>	<b>- 43 -</b>
Consignes de sécurité pour les utilisateurs .....	- 43 -
Consignes de sécurité pour les piles.....	- 44 -
Accrocher l'appareil en toute sécurité .....	- 45 -
Mise en service .....	- 46 -
Réglage de l'heure .....	- 46 -
Thermomètre .....	- 46 -
Hygromètre .....	- 46 -
Conseils d'entretien.....	- 47 -
Stockage.....	- 47 -
Déclaration de conformité UE simplifiée.....	- 47 -
Élimination .....	- 47 -
Élimination de l'équipement électrique .....	- 48 -
Évacuation des piles.....	- 50 -
Recyclage.....	- 52 -
Élimination des déchets.....	- 52 -
Logo TRIMAN.....	- 52 -
Garantie digi-tech gmbh.....	- 52 -
Conditions de garantie .....	- 52 -
Période de garantie et réclamations légales pour défauts .....	- 53 -
Étendue de la garantie.....	- 53 -
Procédure de mise en œuvre de la garantie.....	- 54 -
Service .....	- 55 -
Fournisseur .....	- 56 -

# HORLOGE MURALE AVEC THERMOMÈTRE ET HYGROMÈTRE

## Introduction



Félicitations pour l'achat de votre horloge murale avec thermomètre et hygromètre (ci-après dénommée « appareil »). Vous avez choisi un appareil de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Celui-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Utiliser l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'application indiqués. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.

## Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée du produit. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

## Contenu du colis



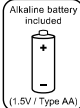

**Remarque :** veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifier que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. S'adresser au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).










- 1 x horloge murale
- 1 x pile 1,5 V AA LR6
- 1 mode d'emploi

### Données techniques

- Mouvement à quartz ES368
  - Plage de mesure/température : -20 – 50 °C
  - Indicateur de température/tolérance : +/- 3 °C
  - Plage de mesure/humidité : 10 % – 100 %
  - Indicateur d'humidité/tolérance : +/- 8 %
  - Dimensions : env. Ø 25,4 x 4,0 cm
  - Poids : env. 348 g (hors pile)
  - Pile : 1 x 1,5 V AA R6 /LR6
- — — - indicateur de courant continu

### Explication des symboles

	<b>AVERTISSEMENT !</b>	Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	<b>Remarque :</b>	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.
		Il existe un risque d'explosion et de fuite du liquide de la pile si les piles sont utilisées de manière non conforme.
		Pile alcaline incluse

		Pile : 1 x 1,5 V AA R6/LR6
		Indicateur de courant continu
		Notice d'utilisation
		Veillez lire la notice d'utilisation !
		Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare que son produit est conforme aux directives européennes applicables.
		Régler l'heure
		Attention fragile !

## Explication des symboles des piles



Gardez toujours les piles hors de portée des enfants.



Ne jetez pas les piles dans le feu ou ne les mettez pas en contact avec du feu.



Les piles doivent toujours être utilisées correctement.



Ne pas déformer ou endommager les piles.



Ne pas ouvrir ou démonter les piles.



Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.



Ne pas mélanger les piles neuves et usagées.



Ne pas charger les piles.



Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.



Ne pas mettre les piles en court-circuit.



Toujours insérer les piles correctement dans l'appareil.

## Consignes de sécurité importantes

### Consignes de sécurité pour les utilisateurs



## AVERTISSEMENT !

### RISQUE DE BLESSURE !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris des **enfants** à partir de 8 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou un manque d'expérience et de connaissances, seulement si elles sont surveillées ou ont été formées à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil, et si elles comprennent les dangers qui en résultent. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance. Gardez également les films d'emballage hors de portée des **enfants**. **Il existe un risque d'étouffement !**



## AVERTISSEMENT !

### RISQUE POUR LA SANTÉ !

### RISQUE D'EXPLOSION !

Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des **jeunes enfants**. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.

Les piles doivent toujours être insérées en respectant la polarité. Si nécessaire, nettoyez au préalable les pôles de la pile et les contacts électriques de l'appareil.

N'essayez pas de recharger, de court-circuiter ou d'ouvrir les piles. Ne chauffez jamais les piles/piles rechargeables pour les recharger. N'exposez jamais les piles/piles rechargeables à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre. Il existe un risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles dans le feu car elles peuvent exploser.

Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque de fuite du liquide contenu dans la pile ou un risque d'explosion.



En cas de fuite des piles, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Utilisez des gants. En cas de contact avec le liquide de la pile, rincez

aussitôt les zones concernées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement la pile/batterie rechargeable vide de l'appareil, il existe un risque accru de fuite.

**Remarque :**

- Ne pas recharger des piles non rechargeables !
- Ne court-circuitiez pas les bornes et les contacts de l'appareil !
- Les piles usées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité (se reporter à Mise au rebut des piles) !
- Si l'appareil est stocké inutilisé pendant une longue période, les piles/batteries rechargeables doivent être retirées.

**Accrocher l'appareil en toute sécurité**

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces avec une humidité ambiante élevée (par ex. les salles de bains). Avant de le fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée. Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- ne pas exposer l'appareil à une source de chaleur directe (par ex. chauffage) ;
- ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ;



- éviter tout contact avec les projections d'eau et les gouttes d'eau ;
- ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger ne doit être introduit dans l'appareil ;
- les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à l'écart de l'appareil à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

### **Mise en service**

Insérez une pile 1,5 V AA R6/LR6 dans le compartiment à piles à l'arrière de l'appareil **en respectant la polarité**.

### **Réglage de l'heure**

Tournez la molette à l'arrière de l'appareil pour régler l'heure.



### **Thermomètre**

Votre appareil dispose d'un affichage analogique de la température (TEMPERATURE).

La plage de mesure de la température est comprise entre -20 et 50 °C.

**Remarque :** après avoir déballé votre appareil, il peut s'écouler un certain temps avant que le capteur ne s'adapte au nouvel environnement.

### **Hygromètre**

Votre appareil dispose d'un affichage analogique de l'humidité (HUMIDITY).

La plage de mesure de l'humidité de l'air est comprise entre 10 et 100 %

**Remarque :** après avoir déballé votre appareil, il peut s'écouler un certain temps avant que le capteur ne s'adapte au nouvel environnement.

## Conseils d'entretien

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Ne pas utiliser de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules rigides et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les verres de lunettes.

## Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.


## Déclaration de conformité UE simplifiée



Par la présente, digi-tech gmbh déclare que l'horloge murale avec thermomètre et hygromètre 4-LD6253-1-2 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.

Vous pouvez télécharger le mode d'emploi et la déclaration de conformité ici :

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliquez ensuite sur la loupe  et saisissez le numéro d'article 423669\_2204.

## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Vous pouvez vous informer sur les possibilités d'élimination du produit utilisé auprès de votre commune/municipalité.

**Lors du tri des déchets, veuillez prendre en compte l'étiquetage des matériaux d'emballage qui est caractérisé par des abréviations (a) et des numéros (b) avec la signification suivante:**

**1-7: les matières plastiques**

**20-22: le papier et le carton**

**80-98: les matériaux composites.**



### **Élimination de l'équipement électrique**

Le symbole avec la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs



sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets urbains non triés. De cette manière, un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources est garanti.

Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration, doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration.

Les propriétaires d'équipements électriques et électroniques de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG. La remise des anciens appareils est gratuite.

**Veuillez retourner l'ancien appareil dans votre magasin LIDL.**

Les revendeurs ayant une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques sont soumis à l'obligation de reprise. Il en va de même pour les commerces

alimentaires dont la surface de vente totale est d'au moins 800 m<sup>2</sup>, à condition qu'ils proposent des équipements électriques et électroniques en permanence ou au moins plusieurs fois par an. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m<sup>2</sup> sont également soumis à l'obligation de reprise. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les anciens appareils puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de remettre gratuitement un ancien appareil à un distributeur qui est obligé de les reprendre, s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant sensiblement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux équipements d'échange thermique, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures au moins est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner le produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Cependant, les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent pas dépasser 25 cm.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures pour prévenir l'accumulation de déchets. Concernant les appareils électriques et électroniques, il s'agit d'allonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en vendant les appareils usagés en bon état de fonctionnement au lieu de les jeter.

Retirez les piles avant de mettre l'appareil au rebut et éliminez-les séparément (se reporter au Recyclage des piles).

### Évacuation des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles/accumulateurs défectueux ou usagés doivent être recyclés conformément à la directive 2006/66/CE et ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que :



Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = Lithium, à un point de collecte de leur municipalité/district ou à un point de vente, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement et que les matières premières précieuses, comme par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées.

La reprise des piles/piles rechargeables est gratuite.



## ATTENTION !

### **Dommages causés à l'environnement par une évacuation incorrecte des piles et des accumulateurs!**

Certains des composants possibles tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont nocifs et constituent une menace pour l'environnement, s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets néfastes sur la santé des humains, des animaux et

des plantes et peuvent s'accumuler dans l'environnement ainsi que dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer dans l'organisme indirectement par le biais des aliments.



## **ATTENTION !**

### **Risque d'explosion !**

Les piles anciennes contenant du Lithium (Li = Lithium) présentent un risque d'incendie élevé. C'est pourquoi, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et piles rechargeables anciennes contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dûs à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir de graves conséquences pour les personnes et l'environnement. C'est pourquoi il convient de scotcher les bornes des piles et piles rechargeables contenant du lithium avant de les jeter, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et piles rechargeables qui ne sont pas intégrées de manière permanente dans l'appareil, doivent être retirées et

éliminées séparément avant d'être jetées. Veuillez remettre les piles et piles rechargeables uniquement lorsqu'elles sont déchargées!

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables au lieu de piles jetables.

### **Recyclage**

L'emballage du produit est constitué de matériaux recyclables. Éliminez-les dans le respect de l'environnement grâce aux systèmes de collecte aménagés.



### **Élimination des déchets**

Débarrassez-vous de l'emballage dans le respect de l'environnement. Veuillez prendre en compte l'étiquetage des différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



### **Logo TRIMAN**

Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.



### **Garantie digi-tech gmbh**

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut de cet appareil, vous disposez de droits légaux à l'égard du vendeur de l'appareil. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

#### **Conditions de garantie**

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de cet appareil, l'appareil

sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour l'appareil réparé ou un appareil neuf. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.

### **Période de garantie et réclamations légales pour défauts**

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

### **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si l'appareil est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour une utilisation correcte de l'appareil, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non



commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

### **Procédure de mise en œuvre de la garantie**

Pour vous assurer que votre demande sera traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (423669\_2204) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger cette notice ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels.



Ce code QR vous amène directement au site de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pouvez y consulter votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (423669\_2204).

## Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALLEMAGNE  
E-mail : support@inter-quartz.de  
Téléphone : +49 (0) 6198 571825




(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(LT) 8800 33139
(CH) 0800 563862	(LV) 8000 5884
(CY) 8009 4403	(MT) 800 62851
(CZ) 800 142 315	(PL) 00800 44 11 493
(DK) 800 5515 6616	(RO) 0800 896640
(EE) 80000 49116	(RS) 0800 191026
(GR) 00800 44140855	(SI) 0800 80847
(HR) 0800 222943	(SK) 0800 004449
(HU) 0680 981220	

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Année de fabrication : 2022

 **Fournisseur**

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV.  
Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALLEMAGNE



## **Inhoudsopgave**

Inhoudsopgave .....	- 57 -
Inleiding .....	- 58 -
Beoogd gebruik .....	- 58 -
Inbegrepen in de levering .....	- 58 -
Technische gegevens .....	- 59 -
Verklaring van symbolen .....	- 59 -
Verklaring van de batterijsymbolen .....	- 61 -
<b>Belangrijke veiligheidsinstructies</b> .....	- 62 -
Veiligheidsinstructies voor de gebruikers .....	- 62 -
Veiligheidsinstructies voor de batterij .....	- 63 -
Het apparaat veilig ophangen .....	- 64 -
Ingebruikname .....	- 65 -
Tijdsinstelling .....	- 65 -
Thermometers .....	- 65 -
Vochtigheidsmeter .....	- 65 -
Reinigingsinstructies .....	- 65 -
Opslag .....	- 66 -
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring .....	- 66 -
Afvalverwijdering .....	- 66 -
Weggoeien van het elektrische apparaat .....	- 67 -
Verwijdering van de batterijen .....	- 69 -
Recycling .....	- 71 -
Avalverwijdering .....	- 71 -
Garantie van digi-tech gmbh .....	- 71 -
Garantievoorwaarden .....	- 71 -
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken .....	- 71 -
Garantiedekking .....	- 72 -
Afhandeling van een garantiegeval .....	- 72 -
Service .....	- 73 -
Leverancier .....	- 74 -

# WANDKLOK MET THERMO- EN HYGROMETER

## Inleiding



Gefeliciteerd met de aankoop van uw wandklok met thermometer en hygrometer (hierna alleen 'apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een apparaat van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het apparaat vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten wanneer u het apparaat aan derden overdraagt. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.

## Beoogd gebruik

Het apparaat is geschikt voor het weergeven van de tijd en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat wordt als oneigenlijk beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.


## Inbegrepen in de levering

**Let op:** Controleer na aankoop of de levering compleet is. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Als de levering onvolledig en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het apparaat dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie "Beroep doen op garantie").



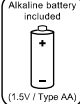

- 1 x wandklok

- 1 x batterij 1,5 V AA LR6
- 1 x gebruiksaanwijzing

### Technische gegevens

- Kwartswerk ES368
- Meetbereik/temperatuur: -20 - 50 °C
- Temperatuurweergave/tolerantie: +/- 3 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 10% – 100%
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie: +/- 8%
- Afmetingen: ca. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Gewicht: ca. 348 g (excl. batterijen)
- Batterij: 1 x 1,5 V AA R6 /LR6
- : symbool voor gelijkspanning

### Verklaring van symbolen

	<b>WAARSCHUWING!</b>	Dit signaalsymbool/woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
	<b>Opmerking:</b>	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.
		Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof.
		Alkaline batterij inbegrepen

		Batterij: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
		Symbol voor gelijkspanning
		Gebruiksaanwijzing
		Lees de gebruiksaanwijzing!
		Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh conform te zijn met de toepasselijke EU-richtlijnen.
		Tijd instellen
		Voorzichtig, breekbaar!

## Verklaring van de batterijsymbolen



Bewaar de batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.



Batterijen niet in het vuur gooien of met vuur in contact brengen.



Batterijen moeten altijd met de juiste polariteit worden gebruikt.



Vervorm of beschadig batterijen niet.



Open of demonteer batterijen niet.



Meng batterijen van verschillende merken of typen niet met elkaar.



Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.



Laad de batterijen niet op.



Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.



Sluit de batterijen niet kort.



Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.



## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Veiligheidsinstructies voor de gebruikers



## WAARSCHUWING!

### RISICO OP LETSEL!

Dit apparaat mag worden gebruikt door personen (inclusief kinderen vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. **Kinderen** mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet door **kinderen** worden uitgevoerd zonder toezicht. Houd ook het verpakkingsfolie buiten bereik van **kinderen**. **Er bestaat gevaar van verstikking!**



## **WAARSCHUWING!**

### **GEZONDHEIDSRISICO!**

### **EXPLOESIEGEVAAR!**

Bewaar nieuwe en oude batterijen/accu's buiten het bereik van **kleine kinderen**. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij/accu wordt ingeslikt. De batterijen/accu's moeten altijd in de juiste poolrichting worden geplaatst. Reinig eventueel vooraf de batterij- en apparaatcontacten. Probeer batterijen niet op te laden, kort te sluiten of te openen. Verwarm batterijen/accu's nooit om ze op te laden. Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Er is een verhoogd risico op lekken! Gooi batterijen/accu's nooit in vuur, omdat ze kunnen ontploffen.

Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloeistof.



Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als de batterijen/accu's lekken. Gebruik handschoenen. Spoel in geval van contact met batterijvloeistof de blootgestelde huid onmiddellijk met overvloedig

schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts.  
Verwijder de lege batterij/accu onmiddellijk uit het apparaat, er is een verhoogd risico op lekkage.

### **Opmerking:**

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen!
- De aansluitklemmen en contactpunten van het apparaat mogen niet kortgesloten worden!
- Lege batterijen/accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd (zie Verwijderen van Batterijen)!
- Als het apparaat voor langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, moeten de batterijen/accu's worden verwijderd.

### **Het apparaat veilig ophangen**

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers). Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Let erop dat:

- er geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het apparaat inwerken;
- er geen direct zonlicht op het apparaat valt;
- het contact met opspattend en druppelend water wordt vermeden;

- het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Kaarsen en andere open vuur moeten te allen tijde uit de buurt van het apparaat worden gehouden om verspreiding van vuur te voorkomen.

### Ingebruikname

Plaats een 1,5 V AA R6/LR6-batterij met de **juiste poolrichting** in het batterijvak aan de achterkant van het apparaat.

### Tijdsinstelling

Draai aan de draaiknop op de achterkant van het apparaat om de tijd in te stellen.



### Thermometers

Uw apparaat heeft een analoge temperatuurweergave (TEMPERATURE).

Het meetbereik van de temperatuur ligt tussen -20 – 50 °C.

**Opmerking:** Nadat u uw apparaat hebt uitgepakt, kan het enige tijd duren voordat de sensor zich aanpast aan de nieuwe omgeving.

### Vochtigheidsmeter

Uw apparaat heeft een analoge weergave van de luchtvochtigheid (HUMIDITY).

Het meetbereik van de luchtvochtigheid ligt tussen 10 – 100%

**Opmerking:** Nadat u uw apparaat hebt uitgepakt, kan het enige tijd duren voordat de sensor zich aanpast aan de nieuwe omgeving.

### Reinigingsinstructies

Onjuiste reiniging kan het apparaat beschadigen. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve

schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het apparaat schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

### **Opslag**


Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar het, schoongemaakt en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

### **Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat de wandklok met thermo- en hygrometer 4-LD6253-1-2 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU.

Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik dan op het vergrootglas  en voer het artikelnummer 423669\_2204 in.

### **Afvalverwijdering**

Het product en de verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Scheid het afval, zodat het beter verwerkt kan worden. Meer informatie over het verwijderen van kapotte of versleten producten kunt u navragen bij de gemeentelijke diensten.

***Let bij het verwijderen van het afval op de markeringen op de verpakkingsmaterialen. De vermelde afkortingen (a) en nummers (b) betekenen:***

**1-7: kunststofmaterialen**  
**20-22: papier en karton**  
**80-98: composietmaterialen.**



### **Weggoien van het elektrische apparaat**

Het symbool met de doorgesleutelde vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gegarandeerd.



Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden voordat zij bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het toestel kunnen worden verwijderd zonder het te vernielen.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs zijn ingericht in de zin van ElektroG/AEEA. De afvoer van oude apparaten is gratis.

### **Breng het oude apparaat terug naar uw LIDL-winkel.**

Dealers met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m<sup>2</sup> aan elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht de apparatuur terug te nemen. Hetzelfde geldt voor detailhandelaren in levensmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m<sup>2</sup>, mits zij permanent of ten minste enkele malen per jaar elektrische en elektronische apparatuur aanbieden. Verkopers op

afstand van elektrische en elektronische apparatuur met een opslagruimte van ten minste 400 m<sup>2</sup> of een totale opslagruimte van ten minste 800 m<sup>2</sup> vallen ook onder de terugnameplicht. In het algemeen zijn de distributeurs verplicht te zorgen voor de kosteloze terugname van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De breedte van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

De consumenten worden aangemoedigd om maatregelen ter voorkoming van afval te nemen. Voor elektrische en elektronische apparatuur betekent dit dat de levensduur moet worden verlengd door defecte apparatuur te repareren en gebruikte apparatuur in goede staat te verkopen in plaats van deze voor verwijdering te bestemmen.

Verwijder de batterij zonder deze te vernietigen voor u deze weggooit en voer deze apart af (zie Verwijdering van batterijen).

### Verwijdering van de batterijen

Het symbool geeft aan dat batterijen en accu's niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden meegegeven.



Defecte of volledige lege batterijen/accu's moeten volgens Richtlijn 2006/66/EG inclusief aanpassingen gerecycled worden. Gebruikers zijn wettelijk verplicht alle batterijen af te geven bij een speciale verzamelplek van hun gemeente of stadsdeel of in een winkel af te geven. Daarbij maakt het niet uit of ze schadelijk stoffen zoals Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium bevatten of niet. Op deze manier kunnen waardevolle grondstoffen zoals kobalt, nikkel of koper op een milieuvriendelijke manier teruggewonnen of gerecycled worden.

Voor het teruggeven van batterijen en accu's wordt geen vergoeding betaald.



## WAARSCHUWING!

### Milieuschade door verkeerd verwijderen van batterijen/accu's!

Een aantal van de mogelijke ingrediënten zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en zijn schadelijk voor het milieu als ze niet correct verwijderd worden. Zware metalen kunnen dan weer schadelijke effecten hebben op de gezondheid van mensen, dieren en planten. Ze kunnen ook via deze weg in de voedselketen terechtkomen en zo indirect via voedsel in het lichaam terechtkomen.





## **WAARSCHUWING!**

### **Explosiegevaar!**

Bij oude lithiumbatterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom is het belangrijk dat de oude lithiumbatterijen en -accu's op een juiste en correcte manier verwijderd worden. Als deze batterijen niet correct verwijderd worden, kan dit tot interne en externe kortsluiting veroorzaakt door thermische effecten (hitte) of mechanische beschadigingen leiden. Kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu.

Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af als u ze wilt verwijderen om op deze manier een externe kortsluiting te voorkomen.

Batterijen en accu's die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten voor verwijdering uit het apparaat gehaald worden en apart verwijderd worden.

Geef alleen lege batterijen en accu's af!

Gebruik indien mogelijk alleen oplaadbare batterijen/accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

### **Recycling**

De verpakking van het product bestaat uit recyclebare materialen. Verwijder deze verpakkingsmaterialen volgens de milieubepalingen en/of breng de materialen naar een afvalverzamelingsplek.



### **Avalverwijdering**

Verwijder de verpakking volgens de milieubepalingen. Let op de informatie op de verpakkingsmaterialen en scheid het afval.



## **Garantie van digi-tech gmbh**

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij defecten aan dit apparaat hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het apparaat. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

### **Garantievoorwaarden**

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit apparaat een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en de aankoopbon (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, wordt het apparaat gerepareerd of krijgt u een nieuw toestel. Er begint geen nieuwe garantieperiode met de reparatie of vervanging van het apparaat.

### **Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken**

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop

reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

### **Garantiedekking**

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het apparaat beschadigd of onjuist gebruikt en/of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het apparaat moeten alle instructies in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten kosten wat kosten worden vermeden. Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

### **Afhandeling van een garantiegeval**

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (423669\_2204) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Deze QR-code opent rechtstreeks de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (423669\_2204) in te voeren.

## Service

Inter-Quartz GmbH  
 Valterweg 27A  
 65817 Eppstein  
 DUITSLAND  
 E-mailadres: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
 Telefoon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
 (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916 (LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862 (LV) 8000 5884


(CY) 8009 4403 (MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315 (PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616 (RO) 0800 896640  
(EE) 80000 49116 (RS) 0800 191026  
(GR) 00800 44140855 (SI) 0800 80847  
(HR) 0800 222943 (SK) 0800 004449  
(HU) 0680 981220

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Productiejaar: 2022

 **Leverancier**

NB: het onderstaande adres is géén serviceadres. Neem eerst contact op met de bovengenoemde klantenservice!

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DUITSLAND



## **Obsah**

Obsah .....	- 75 -
Úvod .....	- 76 -
Určené použití .....	- 76 -
Rozsah dodávky .....	- 76 -
Technické údaje .....	- 77 -
Vysvětlivky symbolů .....	- 77 -
Vysvětlení symbolů baterie .....	- 78 -
<b>Důležitá bezpečnostní upozornění</b> .....	- 79 -
Bezpečnostní pokyny pro uživatele .....	- 79 -
Bezpečnostní pokyny pro baterii .....	- 80 -
Přístroj bezpečně zavěste .....	- 82 -
Uvedení do provozu .....	- 82 -
Nastavení času .....	- 82 -
Teploměr .....	- 82 -
Vlhkoměr .....	- 83 -
Pokyny k čištění .....	- 83 -
Skladování .....	- 83 -
Zjednodušené prohlášení o shodě EU .....	- 83 -
Odstraňování odpadu .....	- 83 -
Likvidace elektrického přístroje .....	- 84 -
Likvidace baterií .....	- 85 -
Recyklace .....	- 87 -
Likvidace odpadu .....	- 87 -
Záruka společnosti digi-tech gmbh .....	- 87 -
Záruční podmínky .....	- 88 -
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad .....	- 88 -
Záruka .....	- 88 -
Průběh reklamace .....	- 89 -
Servis .....	- 90 -
Dodavatel .....	- 91 -

# NÁSTĚNNÉ HODINY S TEPLoměREM A VLHKOMĚREM

## Úvod



Blahopřejeme vám k zakoupení vašich nástěnných hodin s teploměrem a vlhkoměrem (dále jen „přístroj“). Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní přístroj. Návod k použití je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a s bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte pouze popsáním způsobem a pro určené oblasti použití. Při předání přístroje třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.

## Určené použití

Přístroj je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsanych doplňkových funkcí. Jakékoli jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s jeho určením. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Zařízení není určeno pro komerční použití.

## Rozsah dodávky

**Upozornění:** Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že všechny díly jsou přítomny a nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, přístroj nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

- 1x nástěnné hodiny
- 1x 1,5 V AA LR6 baterie
- 1 x návod k použití



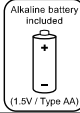



## Technické údaje

- Quartzový strojek ES368
- Rozsah měření/teplota: -20 – 50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/- 3 °C
- Rozsah měření/vlhkost: 10 % – 100 %
- Zobrazení vlhkosti/tolerance: +/- 8 %
- Rozměry: cca Ø 25,4 x 4,0 cm
- Hmotnost: cca 348 g (bez baterií)








Baterie: 1 x 1,5 V AA R6 /LR6

=== – označení stejnosměrného napětí

## Vysvětlivky symbolů

	<b>VAROVÁNÍ!</b>	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	<b>Upozornění:</b>	Toto signální slovo se používá pro uvedení dalších informací.
		Při nesprávném používání baterií/dobíjecích baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení akumulátorové kyseliny.
		Alkalická baterie je součástí balení
		Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6



		Označení stejnosměrného napětí
		Návod k použití
		Přečtěte si návod k použití!
		Označením CE společnost digi-tech gmbh deklaruje shodu s příslušnými směrnicemi EU.
		Nastavení času
		Pozor, křehké!

### Vysvětlení symbolů baterie



Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.



Nevhazujte baterie do ohně ani je nepřivádějte do kontaktu s ohněm.



Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.



Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.



Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.



Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.



Nekombinujte nové a použité baterie.



Nenabíjejte baterie.



Chraňte baterie před vlhkostí a chraňte je před kapalinami.



Baterie nezkratujte!



Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.

## Důležitá bezpečnostní upozornění

### Bezpečnostní pokyny pro uživatele



**VAROVÁNÍ!**

**NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Tento přístroj mohou používat osoby (včetně **děti** od 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud

byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou schopny pochopit z toho plynoucí rizika. **Děti** si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí **děti** provádět bez dozoru. Také obalové fólie uchovávejte mimo dosah **dětí**. **Hrozí nebezpečí udušení!**

#### **Bezpečnostní pokyny pro baterii**



### **VAROVÁNÍ!** **OHROŽENÍ ZDRAVÍ!** **NEBEZPEČÍ EXPLOZE!**

Nové i staré baterie/akumulátory uchovávejte mimo dosah **malých dětí**. Pokud dojde ke spolknutí baterie/akumulátoru, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Baterie/akumulátory musí být vždy vloženy podle vyznačené polaroty. V případě potřeby předem vyčistěte kontakty baterie a přístroje. Nepokoušejte se baterie znovu nabít, zkratovat nebo otevřít. Nikdy baterie/akumulátory nezahřívejte, abyste je dobili. Nikdy baterie/akumulátory nevystavujte přílišnému teplu jako je sluneční záření, oheň nebo podobně. Hrozí vyšší riziko vytečení! Nikdy nevhazujte

baterie/nabíjecí baterie do ohně, protože mohou explodovat.

Při nesprávném používání baterií/akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.



V případě vytečení baterií/dobíjecích baterií zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Použijte rukavice.

V případě kontaktu s tekutinou z baterie ihned dostatečně opláchněte postižená místa čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékaře. Vyjměte vybitou baterii/akumulátor okamžitě ze zařízení, existuje zvýšené riziko vytečení.

### **Upozornění:**

- Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmí být dobíjeny!
- Připojovací svorky a kontakty přístroje nesmí být zkratovány!
- Prázdné baterie/dobíjecí baterie je třeba ze zařízení vyjmout a bezpečně zlikvidovat (viz Likvidace baterií)!
- Pokud je zařízení delší dobu nepoužívané, je třeba baterie/dobíjecí baterie vyjmout.

## Přístroj bezpečně zavěste

Přístroj není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny). Před upevněním na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu.

Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky).

Respektujte strukturu stěny.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním. Dbejte na to, aby:

- na přístroj nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- na přístroj nedopadalo přímé sluneční světlo;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- přístroj nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktory);
- se do přístroje nedostaly žádné cizí předměty;
- v blízkosti tohoto přístroje nikdy nedošlo k manipulaci se svíčkami ani jiným otevřeným ohněm, aby se zamezilo vzniku požáru;

## Uvedení do provozu

Baterii 1,5 V AA R6/LR6 vložte se **správnou polaritou** do přihrádky na baterie na zadní straně přístroje.

## Nastavení času

Otáčením ovladače na zadní straně přístroje nastavte čas.



## Teploměr

Váš přístroj má analogový displej pro zobrazení teploty (TEMPERATURE).

Rozsah měření teploty je -20 – 50 °C.

**Poznámka:** Po vybalení přístroje může chvíli trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

## Vlhkoměr

Váš přístroj má analogový displej pro zobrazení vlhkosti (HUMIDITY).  
Rozsah měření vlhkosti je 10 – 100 %

**Poznámka:** Po vybalení přístroje může chvíli trvat, než se senzor přizpůsobí novému prostředí.

## Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může zařízení poškodit. Nikdy neponořujte přístroj do vody či jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Mohly by poškodit povrch. Přístroj čistěte měkkým, suchým hadříkem, který nepouští vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

## Skladování

Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie, očistěte ho a uložte ho na suché a chladné místo, chráněné před slunečním zářením, nejlépe v původním obalu.

## Zjednodušené prohlášení o shodě EU

digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že nástěnné hodiny s teploměrem a vlhkoměrem 4-LD6253-1-2 splňují směrnice RoHS 2011/65/EU a EMV 2014/30/EU.



Zde si můžete stáhnout svůj návod k použití a prohlášení o shodě:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Poté klikněte na lupu  a zadejte číslo výrobku 423669\_2204.

## Odstraňování odpadu

Výrobek a balící materiály jsou recyklovatelné, pro lepší zacházení s odpadem je likvidujte odděleně. Možnosti likvidace doslouženého přístroje se dozvíte u Vaší samosprávy.

**Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:**

**1-7: umělé hmoty**

**20-22: papír a lepenka**

**80-98: pojiva.**



### **Likvidace elektrického přístroje**

Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni předat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti sběrně oddělené od netříděného domovního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického zařízení a které lze nedestruktivně vyjmout, je nutné před odevzdáním na sběrném místě ze zařízení vyjmout a předat ke stanovené likvidaci. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje nedestruktivně vyjmout.

Vlastníci elektrických nebo elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech veřejnoprávních orgánů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo prodejci ve smyslu Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Odevzdání starých spotřebičů je bezplatné.

**Vraťte prosím vaše staré zařízení na pobočku LIDL.**

Povinnost zpětného odběru platí pro prodejce s prodejní plochou minimálně 400 m<sup>2</sup> pro elektrická a elektronická zařízení. Totéž platí pro prodejce potravin s celkovou prodejní plochou minimálně 800 m<sup>2</sup> za předpokladu, že nabízejí elektrická a elektronická zařízení trvale nebo alespoň několikrát ročně. Povinnost zpětného odběru platí rovněž pro prodejce na dálku se skladovací plochou

nejméně 400 m<sup>2</sup> pro elektrická a elektronická zařízení nebo s celkovou skladovací plochou nejméně 800 m<sup>2</sup>. Obecně platí, že prodejci jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých přístrojů prostřednictvím vhodných možností zpětného odběru, a to v přiměřené vzdálenosti.

Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé na sběrném místě prodejce bezplatně odevzdat až tři staré přístroje jednoho typu, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového přístroje. Délky okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Spotřebitelé jsou vyzýváni k tomu, aby přijali opatření k zamezení vzniku odpadu. U elektrických a elektronických zařízení to znamená prodloužení jejich životnosti opravou vadných zařízení a prodejem použitých funkčních zařízení, namísto jejich předání k likvidaci.

Před likvidací šetrně vyjměte baterii a zlikvidujte ji samostatně (viz Likvidace baterií).

#### **Likvidace baterií**

Zobrazený symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány jako směsný domovní odpad. Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musí být recyklovány podle směrnice 2006/66/EU a jejích změn. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni veškeré baterie a akumulátory odevzdat sběrně odpadu





obce/městské části nebo prodejci, bez ohledu na to, zda obsahují nebo neobsahují škodlivé látky jako: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, aby tak byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity cenné suroviny jako např. kobalt, nikl nebo měď. Vracení baterií a akumulátorů je bezplatné.



## **VAROVÁNÍ!**

### **Zatížení životního prostředí špatným odstraňováním baterií/akumulátorů!**

Některé z možných obsažených látek jako rtuť, kadmium nebo olovo jsou jedovaté a zatěžují nesprávnou likvidací životní prostředí. Těžké kovy mohou například ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí stejně jako potravinový řetězec, a pak se nepřímou cestou přes potraviny dostat do těla.



## **VAROVÁNÍ!**

### **Nebezpečí výbuchu!**

U starých baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí vysoké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě

toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít vážné následky pro lidi a životní prostředí.

Přelete proto u baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací póly, abyste zamezili vnějšímu zkratu.

Baterie a akumulátory, které nejsou v přístroji pevně zabudovány, musí být před zpracováním odpadu vyjmuty a zvlášť zlikvidovány.

Baterie a akumulátory odevzdávejte, prosíme, pouze vybité!

Pokud možno užívejte akumulátory místo jednorázových baterií.

#### **Recyklace**

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů.

Likvidujte jej ekologicky přes sběrná místa.



#### **Likvidace odpadu**

Obal odstraňte ekologicky. Dbejte na označení různých obalových materiálů a třídte je případně zvlášť.



### **Záruka společnosti digi-tech gmbh**

Na tento přístroj se vztahuje **třiletá** záruka od data zakoupení.

V případě závad na tomto přístroji máte zákonná práva vůči prodejci přístroje. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

### **Záruční podmínky**

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto přístroje, přístroj dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravené nebo nové zařízení zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

### **Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad**

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

### **Záruka**

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání zařízení je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Přístroj je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká

v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

### **Průběh reklamace**

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Pro všechny dotazy si jako doklad o nákupu připravte účtenku a číslo položky (423669\_2204).
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, vyražené na přístroji, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na štítku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Z webu [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) si můžete stáhnout tyto pokyny a mnoho dalších návodů, videí k produktům a software.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a zadáním čísla položky (423669\_2204) si můžete otevřít návod k obsluze.

## Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NĚMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0) 6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916	LT 8800 33139
CH 0800 563862	LV 8000 5884
CY 8009 4403	MT 800 62851
CZ 800 142 315	PL 00800 44 11 493
DK 800 5515 6616	RO 0800 896640
EE 80000 49116	RS 0800 191026
GR 00800 44140855	SI 0800 80847
HR 0800 222943	SK 0800 004449
HU 0680 981220	

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Rok výroby: 2022



## **Dodavatel**

Upozorňujeme, že následující adresa není adresa servisního centra.  
Kontaktuje, prosím, výše zmíněné místo.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NĚMECKO



**Spis treści**

Spis treści.....	- 92 -
Wstęp .....	- 93 -
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	- 93 -
Zawartość zestawu.....	- 93 -
Dane techniczne .....	- 94 -
Objaśnienie symboli.....	- 94 -
Objaśnienie symboli baterii .....	- 96 -
<b>Ważne wskazówki dot. bezpieczeństwa</b> .....	- 97 -
Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika .....	- 97 -
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii .....	- 98 -
Zawiesić urządzenie w sposób bezpieczny .....	- 99 -
Uruchomienie .....	- 100 -
Ustawianie czasu.....	- 100 -
Termometr.....	- 100 -
Higrometr .....	- 100 -
Czyszczenie urządzenia.....	- 101 -
Przechowywanie .....	- 101 -
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	- 101 -
Usuwanie odpadów .....	- 101 -
Utylizacja urządzenia elektrycznego.....	- 102 -
Utylizacja baterii .....	- 104 -
Recykling.....	- 106 -
Utylizacja odpadów .....	- 106 -
Gwarancja digi-tech gmbh.....	- 106 -
Warunki gwarancji.....	- 107 -
Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady .....	- 107 -
Zakres gwarancji.....	- 107 -
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych .....	- 108 -
Serwis .....	- 109 -
Dostawca .....	- 110 -

# ZEGAR ŚCIENNY Z TERMOMETREM I HIGROMETREM

## Wstęp



Gratulujemy zakupu zegara ściennego z termometrem i higrometrem (zwanego dalej „urządzeniem”). To urządzenie wysokiej jakości. Ta instrukcja obsługi jest częścią tego urządzenia i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i określonym przeznaczeniem. Przy przekazywaniu urządzenia innym osobom należy przekazać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do wskazywania czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Korzystanie z urządzenia w jakikolwiek inny sposób lub jego modyfikowanie są uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem albo nieprawidłowej obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

## Zawartość zestawu

**Wskazówka:** Po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Jeśli zestaw jest niekompletny lub części są uszkodzone, nie używać urządzenia. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).



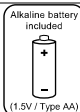












- 1 x zegar ścienny
- 1 x bateria 1,5 V AA LR6
- 1 x instrukcja obsługi

### Dane techniczne

- Mechanizm kwarcowy ES368
  - Zakres pomiaru temperatury: -20–50°C
  - Wskazanie temperatury – tolerancja: +/- 3°C
  - Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 10–100%
  - Wskazanie wilgotności – tolerancja: +/-8%
  - Wymiary: ok. Ø 25,4 x 4,0 cm
  - Waga: ok. 348 g (bez baterii)
  - Bateria: 1 x 1,5 V AA R6 /LR6
- ⎓ – oznaczenie prądu stałego

### Objaśnienie symboli

	<b>OSTRZEŻENIE!</b>	Ten symbol/hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.
	<b>Wskazówka:</b>	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.
		Niewłaściwe użytkowanie baterii/akumulatorów grozi wybuchem i wyciekaniem elektrolitu.
		W zestawie bateria alkaliczna

		Bateria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
		Oznaczenie napięcia stałego
		Instrukcja obsługi
		Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.
		Poprzez oznaczenie CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
		Ustawianie godziny
		Uwaga, przedmiot jest kruchy!

## Objaśnienie symboli baterii



Baterie przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Nie wrzucać baterii do ognia ani nie dopuszczać do kontaktu z ogniem.



Baterie zawsze wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.



Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.



Nie otwierać ani nie demontować baterii.



Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.



Nie mieszać nowych i używanych baterii.



Nie ładować baterii.



Chroń baterie przed wilgocią i przechowuj je z dala od cieczy.



Nie zwierać baterii.



Baterie zawsze wkładać zgodnie z właściwą biegunowością.

## Ważne wskazówki dot. bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



### **OSTRZEŻENIE!**

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!**

Urządzenie może być użytkowane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, w tym **dzieci** w wieku od 8 lat, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dokonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez **dzieci** bez nadzoru. Opakowania foliowe przechowywać poza zasięgiem **dzieci**. **Ryzyko uduszenia!**



## **OSTRZEŻENIE!**

### **ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!**

Nowe i stare baterie oraz akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem **małych dzieci**. W razie połknięcia baterii/akumulatora należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej. Baterie/akumulatory należy zawsze wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości. W razie konieczności należy uprzednio oczyścić styki baterii i urządzenia. Nie wolno podejmować prób ładowania, zwierać ani otwierać baterii. Nigdy nie podgrzewać baterii/akumulatorów w celu ich ponownego naładowania. Nigdy nie narażać baterii/akumulatorów na działanie zbyt wysokich temperatur, jak np. bezpośrednie nasłonecznienie, ogień itp! Istnieje zwiększone ryzyko wycieku elektrolitu! Nigdy nie wrzucaj baterii/akumulatorów do ognia, ponieważ mogą eksplodować. Niewłaściwe użytkowanie baterii/akumulatorów grozi wybuchem i wyciekami elektrolitu.



W przypadku wycieku z baterii należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Używać rękawiczek. W przypadku kontaktu z elektrolitem, należy natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Wyczerpane baterie lub akumulatory niezwłocznie wyjmij z urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko wycieku.

### **Wskazówka:**

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych!
- Nie wolno dopuścić do zwarcia zacisków przyłączeniowych i styków urządzenia!
- Zużyte baterie/akumulatory należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować (patrz Utylizacja baterii)!
- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, baterie/akumulatory należy wyjąć.

### **Zawiesić urządzenie w sposób bezpieczny**

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza (np. w łazience). Przed przymocowaniem urządzenia do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Używać odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwróć uwagę na fakturę ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia. Należy:

- zadbać, by urządzenie nie było narażone na bezpośrednie źródła ciepła (np. kaloryfery);
- zadbać, by na urządzenie nie padało bezpośrednio światło słoneczne;
- unikać kontaktu urządzenia z rozpyloną i kapiącą wodą;
- unikać wieszania urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zadbać, by do urządzenia nie przenikały żadne ciała obce;
- upewnić się, że świece i inne źródła otwartego ognia znajdują się z dala od urządzenia, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia;

### Uruchomienie

Włożyć baterię 1,5 V AA R6/LR6 do komory baterii z tyłu urządzenia, zwracając uwagę na prawidłową **biegunowość**.

### Ustawianie czasu

By ustawić godzinę, należy obrócić pokrętkę z tyłu urządzenia.



### Termometr

Urządzenie posiada analogowy wskaźnik temperatury (TEMPERATURE).

Zakres pomiaru temperatury wynosi od -20 do 50°C.

**Uwaga:** po rozpakowaniu urządzenia może upłynąć trochę czasu, zanim sensor dostosuje się do nowego środowiska.

### Higrometr

Urządzenie posiada analogowy wskaźnik wilgotności (HUMIDITY).

Zakres pomiaru wilgotności wynosi od 10 do 100%

**Uwaga:** po rozpakowaniu urządzenia może upłynąć trochę czasu, zanim sensor dostosuje się do nowego środowiska.

### **Czyszczenie urządzenia**

Niewłaściwe czyszczenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić urządzenie miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

### **Przechowywanie**

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie i przechowywać wyczyszczone urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, chronionym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.


### **Uproszczona deklaracja zgodności UE**

digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że zegar ścienny z termometrem i higrometrem 4-LD6253-1-2 jest zgodny z dyrektywami RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.



Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać pod poniższym adresem:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Następnie kliknąć lupę  i wprowadzić numer artykułu 423669\_2204.

### **Usuwanie odpadów**

Produkt ten, jak również opakowanie nadaje się do powtórnego użytkowania, dlatego usunąć oddzielnie dla polepszenia stanu



utylicacji odpadów. O możliwościach usuwania zużytego produktu możecie się Państwo dowiedzieć w administracji gminy lub miasta.

**Podczas usuwania odpadów prosimy zwrócić uwagę na objaśnienia symboli materiału opakowania, są one oznaczone skrótem (a) i numerem (b), co znaczy:**

**1-7: plastik**

**20-22: papier i tektura**

**80-98: kompozyty.**



### **Utylizacja urządzenia elektrycznego**

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym oraz mogą zostać usunięte bez ich uszkodzenia, należy wyjąć ze sprzętu przed oddaniem go do punktu zbiórki i dostarczyć je do wyznaczonego punktu utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wymontować z urządzenia bez ryzyka ich uszkodzenia.



Posiadacze sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub do punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów, zgodnie z przepisami o urządzeniach elektrycznych. Zwrot starych urządzeń jest darmowy.

Stare urządzenie należy zwrócić do najbliższego sklepu sieci LIDL.

Do odbioru takich urządzeń zobowiązani są sprzedawcy dysponujący powierzchnią sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego o wielkości co najmniej 400 m<sup>2</sup>. To samo dotyczy sklepów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m<sup>2</sup>, pod warunkiem, że sprzęt elektryczny i elektroniczny znajduje się w ich ofercie na stałe lub co najmniej kilka razy w roku. Obowiązek odbioru dotyczy także sprzedawców na odległość, którzy dysponują powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 400 m<sup>2</sup> dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub całkowitą powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 800 m<sup>2</sup>. Dystrybutorzy mają zasadniczo obowiązek zapewnienia możliwości bezpłatnego zwrotu zużytej elektroniki poprzez zapewnienie odpowiednich punktów zwrotu w rozsądnej odległości.

Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk ZSEE jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Konsumenci są zachęceni do podejmowania działań mających na celu ograniczenie ilości odpadów. W odniesieniu do sprzętu

elektrycznego i elektronicznego oznacza to przedłużenie jego żywotności poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz przekazywanie innym sprawnych, używanych urządzeń zamiast oddawania ich do utylizacji.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię nie uszkodzając jej i zutylizować oddzielnie (patrz utylizacja baterii).

### **Utylizacja baterii**

Pokazany obok symbol oznacza, że baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucone do śmieci domowych.



Uszkodzone i zużyte baterie/akumulatory, zgodnie z wytycznymi unii europejskiej 2006/66/UE i ich zmianami, muszą być oddane do wtórnego przerobu. Użytkownik jest prawnie zobowiązany wszystkie baterie i akumulatory, obojętnie czy zawierają szkodliwe substancje takie, jak: Cd = Kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = Lit czy nie, oddać do odpowiedniego punktu zbiorczego dla danej gminy lub dzielnicy miasta albo w punktach handlowych, dzięki czemu będą zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, jak również odzyskane będą pełnowartościowe surowce takie, jak np. kobalt, nikiel lub miedź.

Zwrot baterii i akumulatorów jest nieodpłatny.



## **OSTRZEŻENIE!**

### **Szkody środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii i akumulatorów!**

Niektóre z możliwych składników takich, jak rtęć, kadm i ołów, są toksyczne i zagrażają przez niewłaściwą utylizację środowisku. Metale ciężkie mogą spowodować nieodwracalne szkody zdrowotne u ludzi, zwierząt i roślin. Wymienione składniki mogą nagromadzić się w środowisku i łańcuchu pokarmowym, a następnie pośrednio przez pożywienie przedostać się do organizmu.



## **OSTRZEŻENIE!**

### **NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI!**

Przez użytkowanie baterii zawierających lit (Li = Lit) istnieje zwiększone ryzyko pożaru. Z tego względu należy szczególnie zwrócić uwagę na prawidłową utylizację baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarcień spowodowanych wpływami termicznymi (ciepło)

lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub eksplozji, jak również do ciężkich następstw u ludzi i środowiska.

Dlatego przed wyrzuceniem baterii i akumulatorów litowych należy zakleić bieguny baterii, żeby nie dopuścić do zewnętrznego zwarcia.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, muszą być przed wyrzuceniem usunięte z urządzenia i oddzielnie zutylizowane.

Baterie i akumulatory prosimy oddać w stanie rozładowanym!

W miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

### **Recykling**

Opakowanie składa się z surowców wtórnych. Zniszczyć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska w odpowiednich punktach zbiorczych.



### **Utylizacja odpadów**

Zniszczyć opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Zwrócić uwagę na oznakowanie różnorodnych materiałów opakowania i odpowiednio je oddzielić.



### **Gwarancja digi-tech gmbh**

Na urządzenie udzielamy **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego urządzenia przysługują Państwu prawa wobec

sprzedawcy urządzenia. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza praw ustawowych.

### **Warunki gwarancji**

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest ona wymagana jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, urządzenie zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawione lub wymienione.

Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) w ciągu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawione lub nowe urządzenie. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

### **Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady**

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

### **Zakres gwarancji**

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uważane za części zużywające się lub za uszkodzenia delikatnych części, np. wyłączniki, baterie lub elementy wykonane ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji

urządzenia. W celu prawidłowego użytkowania urządzenia należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

### **Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa prośby, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Dla wszystkich zapytań, proszę przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (423669\_2204).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów funkcjonalnych lub innych usterek **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub mailowo z wymienionym poniżej działem serwisowym.**



Niniejszą instrukcję oraz wiele innych podręczników, filmów o produktach oraz oprogramowanie można pobrać ze strony [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wprowadzeniu numeru produktu (423669\_2204).

## Serwis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NIEMCY

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916 (LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862 (LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403 (MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315 (PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616 (RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116 (RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855 (SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943 (SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2



 Rok produkcji: 2022



### **Dostawca**

Należy pamiętać, że następujący adres nie jest adresem serwisu.  
Prosimy najpierw skontaktować się z wyżej wymienionym serwisem.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NIEMCY



**Obsah**

Obsah .....	- 111 -
Úvod .....	- 112 -
Používanie v súlade s určením .....	- 112 -
Obsah dodávky .....	- 112 -
Technické údaje .....	- 113 -
Vysvetlenie symbolov .....	- 113 -
Vysvetlenie symbolov pre batérie .....	- 114 -
<b>Dôležité bezpečnostné pokyny</b> .....	- 116 -
Bezpečnostné pokyny pre používateľov .....	- 116 -
Bezpečnostné pokyny pre batérie .....	- 117 -
Prístroj bezpečne zaveste .....	- 118 -
Uvedenie do prevádzky .....	- 119 -
Nastavenie času .....	- 119 -
Teplomer .....	- 119 -
Vlhkomer .....	- 119 -
Pokyny na čistenie .....	- 119 -
Skladovanie .....	- 120 -
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ .....	- 120 -
Likvidácia odpadu .....	- 120 -
Likvidácia elektrického zariadenia .....	- 121 -
Likvidácia batérií .....	- 122 -
Recyklácia .....	- 124 -
Likvidácia odpadu .....	- 124 -
Záruka digi-tech gmbh .....	- 124 -
Záručné podmienky .....	- 125 -
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja .....	- 125 -
Rozsah záruky .....	- 125 -
Postup v prípade záruky .....	- 126 -
Servis .....	- 127 -
Dodávateľ .....	- 128 -

# NÁSTENNÉ HODINY S TEPLOMEROM A VLHKOMEROM

## Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vašich nástenných hodín s teplomerom a vlhkomerom (ďalej len „prístroj“). Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Používajte prístroj iba tak, ako je to popísané, a pre určené oblasti použitia. Ak prístroj odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.



## Používanie v súlade s určením

Prístroj je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy prístroja sú v rozpore s určeným použitím. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

## Obsah dodávky



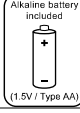



**Upozornenie:** Po zakúpení prosím skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, prístroj nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).








- 1 x nástenné hodiny
- 1 x batéria 1,5 V AA LR6
- 1 x návod na obsluhu

## Technické údaje

- Strojček Quartz ES368
- Merací rozsah/teplota: -20 – 50 °C
- Zobrazenie/tolerancia teploty: +/- 3 °C
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: 10 % – 100 %
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti vzduchu: +/-8 %
- Rozmery: cca Ø 25,4 x 4,0 cm
- Hmotnosť: cca 348 g (bez batérií)
- Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6  
--- – Označenie pre jednosmerné napätie

## Vysvetlenie symbolov

	<b>VÝSTRAHA!</b>	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje stredný stupeň nebezpečenstva, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
	<b>Upozornenie:</b>	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.
		Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
		Alkalická batéria je súčasťou balenia.
		Batéria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6

		Označenie jednosmerného napätia
		Návod na obsluhu
		Prečítajte si návod na používanie!
		Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
		Nastavenie času
		Pozor krehké!

### Vysvetlenie symbolov pre batérie



Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.



Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.



Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.



Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.



Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.



Nemiešajte batérie rôznych značiek alebo typov.



Nemiešajte nové a použité batérie.



Nenabíjajte batérie.



Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.



Batérie neskratujte.



Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.

## Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



**VÝSTRAHA!**

**RIZIKO ÚRAZU!**

Osoby (vrátane **detí** od 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento prístroj používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s týmto prístrojom nemôžu hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Aj baliace fólie uchovávajú mimo dosahu **detí**. **Hrozí nebezpečenstvo udusenía sa!**



## VÝSTRAHA!

### **NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA ZDRAVIA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

Nové a staré batérie/akumulátory uchovávajú mimo dosahu **malých detí**. V prípade prehltnutia batérie/akumulátora okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Batérie/akumulátory musia byť vždy vložené so správnou polaritou. V prípade potreby najskôr vyčistite kontakty batérie a prístroja. Batérie sa nepokúšajte znovu nabíjať, skratovať alebo otvárať. Batérie/akumulátory nikdy neohrievajte za účelom dobitia. Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne. Existuje zvýšené riziko vytečenia! Nikdy nehádzte batérie/akumulátory do ohňa, pretože by mohli explodovať.

Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.





V prípade vytečenia batérií/akumulátorov zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Používajte rukavice. Pri kontakte s kvapalinou z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára. Vybitú batériu/akumulátor ihneď vyberte z prístroja, existuje zvýšené riziko vytečenia.

### **Upozornenie:**

- **Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať!**
- **Pripájacie svorky ani kontakty prístroja sa nesmú skratovať!**
- **Prázdne batérie/akumulátory je potrebné zo zariadenia vybrať a bezpečne zlikvidovať (pozri časť Likvidácia batérií)!**
- **Ak prístroj nebude dlhší čas používať a chcete ho odložiť, batérie/akumulátory z neho vyberte.**

### **Prístroj bezpečne zaveste**

Prístroj nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne). Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením. Dbajte na to, aby:

- na prístroj nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);

- na prístroj nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- prístroj nebol zavesený alebo nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do prístroja nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto prístroja nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

### Uvedenie do prevádzky

Vložte 1,5 V batériu AA R6/LR6 **so správnou polaritou** do priehradky na batérie na zadnej strane prístroja.

### Nastavenie času

Pre nastavenie času otáčajte nastavovacie koliesko na zadnej strane prístroja.



### Teplomer

Váš prístroj má analógový displej pre teplotu (TEMPERATURE). Rozsah merania teploty je medzi -20 – 50 °C.

**Upozornenie:** Po vybalení prístroja môže chvíľu trvať, kým sa snímač prispôsobí novému prostrediu.

### Vlhkomer

Váš prístroj má analógový displej pre vlhkosť (HUMIDITY). Rozsah merania vlhkosti je medzi 10 – 100 %.

**Upozornenie:** Po vybalení prístroja môže chvíľu trvať, kým sa snímač prispôsobí novému prostrediu.

### Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže prístroj poškodiť. Neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré

alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Prístroj očistíte mäkkou suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

### **Skladovanie**


Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu a vyčistený prístroj, chránený pred slnečným žiarením, uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

### **Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ**



digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že nástenné hodiny s teplomerom a vlhkomerom 4-LD6253-1-2 sú v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EÚ, 2014/30/EÚ.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na stránke: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Potom kliknite na lupu  a zadajte číslo výrobku 423669\_2204.

### **Likvidácia odpadu**

Výrobok a baliace materiály sú recyklovateľné, likvidujte ich oddelene pre lepšie spracovanie odpadu. O možnostiach pre likvidáciu opotrebovaného výrobku sa dozviete na vašom obecnom alebo miestnom zastupiteľstve.

***Rešpektujte označenie baliacich materiálov pri triedení odpadu, sú označené skratkami (a) a číslam (b), ktoré majú nasledovný význam:***

***1-7: umelá hmota***

***20-22: papier a lepenka***

***80-98: zlúčeniny.***



### Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať na určené miesto pre ich likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami v zmysle zákona o elektrozariadeniach. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

#### **Odovzdajte staré zariadenie vo svojej pobočke LIDL.**

Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m<sup>2</sup> sú povinní prevziať staré zariadenia. To isté platí pre obchody s potravinami s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m<sup>2</sup> za predpokladu, že dlhodobo alebo aspoň niekoľkokrát do roka ponúkajú aj elektrické a elektronické zariadenia. Predajcovia na diaľku so skladovou plochou pre elektrické a elektronické zariadenia najmenej 400 m<sup>2</sup> alebo celkovou skladovacou plochou najmenej 800 m<sup>2</sup> sú tiež povinní prevziať staré zariadenia. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti.

Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu dĺžky viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebitelia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Spotrebitelia sú vyzývaní, aby prijali opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu. Pokiaľ ide o elektrické a elektronické zariadenia, znamená to predĺženie ich životnosti opravou chybných zariadení a predajom použitých zariadení, ktoré sú v dobrom stave, namiesto ich odovzdania na likvidáciu.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

### **Likvidácia batérií**

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v bežnom komunálnom odpade.



Poškodené alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EU v konsolidovanom znení.

Používatelia majú zákonnú povinnosť odovzdať batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, ako sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo do obchodu, aby sa mohli recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu a aby sa z

nich mohli znovu získať užitočné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď.

Vrátenie batérií a akumulátorov je bezplatné.



## **VÝSTRAHA!**

### **Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorov spôsobuje škody na životnom prostredí!**

Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky ako ortuť, kadmium alebo olovo, ktoré sú jedovaté a pri neprimeranej likvidácii poškodzujú životné prostredie. Napr. ťažké kovy môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín a môžu sa hromadiť v životnom prostredí ako aj v potravinovom reťazci, a tak sa nepriamo cez potravu môžu dostať do tela.



## **VÝSTRAHA!**

### **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!**

Pri starých lítiových batériách (Li = lítium) vzniká veľké nebezpečenstvo požiaru. Preto treba venovať osobitnú pozornosť primeranej likvidácii starých batérií a akumulátorov, ktoré obsahujú lítium. Pri nesprávnej likvidácii môže okrem toho dôjsť k

vnútorným a vonkajším skratom pod vplyvom tepla (horúčava) alebo prostredníctvom mechanických poškodení. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať závažné dôsledky pre človeka a životné prostredie.

Na batériách a akumulátoroch, ktoré obsahujú lítium, preto pred likvidáciou zalepte póly, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne vstavané do prístroja, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať samostatne.

Prosím, odovzdávajte batérie a akumulátory len vo vybitom stave!

Ak je to možné, používajte akumulátory namiesto batérií na jedno použitie.

### **Recyklácia**

Obal produktu pozostáva z recyklovateľných materiálov.

Zlikvidujte ich ekologickým spôsobom prostredníctvom existujúcich zberných systémov.



### **Likvidácia odpadu**

Zlikvidujte balenie s ohľadom na životné prostredie.

Rešpektujte označenie rozličných baliacich materiálov a eventuálne ich oddel'te.



### **Záruka digi-tech gmbh**

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov na tomto prístroji máte zákonné práva voči

predajcovi prístroja. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou uvedenou ďalej.

### **Záručné podmienky**

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnjej chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto prístroja, prístroj vám opravíme alebo vymeníme – podľa vášho výberu – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri oprave alebo výmene prístroja.

### **Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja**

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

### **Rozsah záruky**

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za opotrebované diely alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú



alebo pred ktorými tento návod vystríha. Prístroj je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

### Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:

- V prípade akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný blok s číslom výrobku (423669\_2204).
- Číslo výrobku nájdete na typovom šíťku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo na šíťku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér si môžete stiahnuť na stránke [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) a po zadaní čísla výrobku (423669\_2204) môžete otvoriť návod na obsluhu.

## Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NEMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefón: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916	LT 8800 33139
CH 0800 563862	LV 8000 5884
CY 8009 4403	MT 800 62851
CZ 800 142 315	PL 00800 44 11 493
DK 800 5515 6616	RO 0800 896640
EE 80000 49116	RS 0800 191026
GR 00800 44140855	SI 0800 80847
HR 0800 222943	SK 0800 004449
HU 0680 981220	

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Rok výroby: 2022



### **Dodávateľ**

Nezabúdajte, prosím, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.  
Obráťte sa najprv na vyššie uvedené servisné stredisko.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NEMECKO



**Índice**

Índice .....	- 129 -
Introducción .....	- 130 -
Uso previsto.....	- 130 -
Contenido de la entrega.....	- 130 -
Especificaciones técnicas.....	- 131 -
Leyenda.....	- 131 -
Explicación de los símbolos de las pilas.....	- 132 -
<b>Advertencias importantes de seguridad.....</b>	<b>- 134 -</b>
Advertencias de seguridad para usuarios .....	- 134 -
Instrucciones de seguridad para la pila .....	- 135 -
Cuelgue el dispositivo de forma segura .....	- 136 -
Puesta en marcha .....	- 137 -
Configuración de la hora.....	- 137 -
Termómetro .....	- 137 -
Higrómetro .....	- 137 -
Instrucciones de limpieza.....	- 138 -
Almacenamiento.....	- 138 -
Declaración de conformidad de la UE simplificada .....	- 138 -
Eliminación .....	- 138 -
Eliminación del dispositivo eléctrico .....	- 139 -
Eliminación de las pilas.....	- 141 -
Reciclaje .....	- 143 -
Eliminación de residuos .....	- 143 -
Garantía de digi-tech gmbh .....	- 143 -
Condiciones de garantía .....	- 143 -
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos.....	- 144 -
Alcance de la garantía .....	- 144 -
Tramitación de la garantía .....	- 144 -
Servicio .....	- 146 -
Proveedor .....	- 147 -

# RELOJ DE PARED CON TERMÓMETRO E HIGRÓMETRO

## Introducción

Enhorabuena por la compra de su reloj de pared con termómetro e higrómetro (en lo sucesivo, «aparato»). Ha adquirido un dispositivo de alta calidad. Las instrucciones de funcionamiento forman parte de este dispositivo y contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el dispositivo. Utilice el dispositivo solo como se describe y para los campos de aplicación especificados. Facilite todos los documentos cuando entregue el dispositivo a terceros. Conserve el envase y el manual de instrucciones para poder consultarlos cuando sea necesario.



## Uso previsto

El dispositivo sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del dispositivo se considera inadecuado. El fabricante no se responsabiliza por los daños producidos por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El dispositivo no está destinado al uso comercial.

## Contenido de la entrega

**Nota:** Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta y/o las piezas están dañadas, no utilice el dispositivo. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de una reclamación de garantía»).





- 1 reloj de pared










- 1 pila AA LR6 de 1,5 V
- 1 manual de instrucciones

### Especificaciones técnicas

- Mecanismo de cuarzo ES368
  - Rango de medición de temperatura: -20 - 50 °C
  - Indicador de temperatura/tolerancia: +/- 3 °C
  - Rango de medición de la humedad: 10 % – 100 %
  - Indicador de humedad/tolerancia: +/- 8 %
  - Medidas: aprox. Ø 25,4 x 4,0 cm
  - Peso: aprox. 348 g (sin pilas)
  - Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- ≡ - Identificador de tensión continua

### Leyenda

	<b>¡ADVERTENCIA!</b>	Esta palabra de señal/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
	<b>Nota:</b>	Esta palabra de advertencia se utiliza para ofrecer información adicional.
		Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas o baterías si estas se utilizan de forma inadecuada.
 Alkaline battery included (1.5V / Type AA)		Pila alcalina incluida

		Pila: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
		Identificador de corriente continua
		Manual de instrucciones
		Consulte el manual de instrucciones!
		Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara que cumple las directivas aplicables de la UE.
		Configurar la hora
		¡Precaución, frágil!

### Explicación de los símbolos de las pilas



Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.



No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.



Las pilas deben utilizarse siempre en la posición correcta.



Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.



No abra ni desmonte las pilas.



No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.



No mezcle pilas nuevas y usadas.



No cargue las pilas.



Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.



No ponga las pilas en cortocircuito.



Colocar siempre las pilas en la posición correcta.



## Advertencias importantes de seguridad

### Advertencias de seguridad para usuarios



**¡ATENCIÓN!**

**¡RIESGO DE LESIONES!**

Este dispositivo lo pueden utilizar personas (incluidos niños a partir de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, si son supervisadas o instruidas en el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros que conlleva. Los **niños** no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por **niños** sin supervisión. Mantenga también el envoltorio del embalaje fuera del alcance de los **niños**. **Existe peligro de asfixia.**



## ¡ATENCIÓN!

**¡PELIGRO PARA LA SALUD!**

**¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!**

Mantenga las pilas y baterías nuevas y antiguas fuera del alcance de los **niños pequeños**. En caso de ingestión de una pila o batería, busque ayuda médica de inmediato.

Las pilas o baterías deben colocarse siempre con la polaridad correcta. En caso necesario, limpie previamente los contactos de las pilas y del dispositivo. No intente recargar, cortocircuitar o abrir las pilas. Nunca caliente las pilas o baterías para recargarlas. No exponga nunca las pilas o baterías a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares. Existe un elevado riesgo de fugas. Nunca arroje las pilas o baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Existe riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas o baterías si estas se utilizan de forma inadecuada.



Si las pilas o baterías presentan fugas, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Use guantes. En caso de contacto con el líquido de la pila,

enjuague de inmediato las zonas afectadas con abundante agua limpia y busque atención médica. Retire rápidamente la batería/pila gastada del dispositivo, ya que existe un mayor riesgo de fugas.

**Nota:**

- Las pilas no recargables no deben cargarse.
- No provoque cortocircuitos en los terminales de alimentación y en los contactos del aparato.
- Las pilas o baterías gastadas deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).
- Si el aparato se almacena sin usar durante un largo período de tiempo, deben retirarse las pilas o baterías.

**Cuelgue el dispositivo de forma segura**

El dispositivo no está diseñado para usarse en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, baños). Antes de fijar el dispositivo a la pared, asegúrese de que no haya conductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar de la perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Asegúrese de que:

- que ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al dispositivo;
- la luz solar no incida directamente sobre el dispositivo;

- se evite el contacto con salpicaduras y gotas de agua;
- que el dispositivo no esté colgado en las inmediaciones de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- evite que entren cuerpos extraños en el dispositivo;
- que las velas u otras llamas abiertas se mantengan alejadas del dispositivo en todo momento para evitar la propagación del fuego.

### **Puesta en marcha**

Inserte correctamente una pila AA R6/LR6 de 1,5 V **con la polaridad correcta** en el compartimento de la batería en la parte posterior del dispositivo.

### **Configuración de la hora**

Gire la rueda situada en la parte posterior del dispositivo para configurar la hora.



### **Termómetro**

Su dispositivo dispone de un indicador analógico de temperatura (TEMPERATURE).

El rango de medición de la temperatura está entre -20 – 50 °C.

**Nota:** Después de desempaquetar el dispositivo, el sensor puede tardar un tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

### **Higrómetro**

Su dispositivo dispone de un indicador analógico de humedad (HUMIDITY).

El rango de medición de la humedad está entre el 10 y el 100 %

**Nota:** Después de desempaquetar el dispositivo, el sensor puede tardar un tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

## Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede ocasionar daños en el dispositivo. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice agentes de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon u objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el aparato con un paño suave, seco y que no deje pelusas, como por ejemplo los que se usan para la limpieza de las gafas.

## Almacenamiento

Si el dispositivo no se usa durante un período de tiempo prolongado, retire la pila y guárdelo, limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, a ser posible dentro de su embalaje original.

## Declaración de conformidad de la UE simplificada

digi-tech gmbh declara por la presente que el reloj de pared con termómetro e higrómetro 4-LD6253-1-2 cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE y 2014/30/UE.



Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad aquí:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

A continuación, haga clic en la lupa  e introduzca el número del artículo 423669\_2204.

## Eliminación

El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Puede informarse de cómo desechar los productos inservibles en la administración de su municipio o ciudad.

***Observe las indicaciones en los materiales de embalaje durante la separación de los residuos, éstos están***

**marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:**

**1-7: plásticos**

**20-22: papel y cartón**

**80-98: materiales compuestos.**



### **Eliminación del dispositivo eléctrico**

El símbolo con el cubo de basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las baterías y los acumuladores que no estén firmemente integrados en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del dispositivo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharlo como está previsto. Lo mismo ocurre con las lámparas que se pueden retirar del dispositivo sin destruirlo.



Los propietarios de dispositivos eléctricos y electrónicos de los hogares pueden entregarlos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con la ley alemana de dispositivos eléctricos y electrónicos. La devolución de dispositivos antiguos es gratuita.

### **Devuelva el dispositivo antiguo en su tienda LIDL.**

Los comerciantes con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup> están obligados a recuperar los dispositivos eléctricos y electrónicos. Lo mismo se aplica a las tiendas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 m<sup>2</sup>, siempre que ofrezcan dispositivos eléctricos y electrónicos de forma

permanente o al menos varias veces al año. Los vendedores a distancia con una superficie de almacenamiento de al menos 400 m<sup>2</sup> para equipos eléctricos y electrónicos o una superficie total de almacenamiento de al menos 800 m<sup>2</sup> también están sujetos a la obligación de recogida. En general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de dispositivos antiguos proporcionando instalaciones de recogida adecuadas a una distancia razonable.

Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con esencialmente la misma función. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud superior a 50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. No obstante, las longitudes de los bordes de los respectivos dispositivos no deben superar los 25 cm.

Se anima a los usuarios a tomar medidas para evitar los residuos. En cuanto a los dispositivos eléctricos y electrónicos, esto significa prolongar su vida útil reparando los dispositivos defectuosos y vendiendo los dispositivos usados que funcionan en lugar de depositarlos en la basura.

Retire la pila, sin que esta sufra daños, antes de eliminar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de la pila»).

### **Eliminación de las pilas**

El símbolo adyacente significa que las pilas y los acumuladores (pilas recargables), no deben desecharse con la basura doméstica normal. Las pilas/los acumuladores gastados o defectuosos deben ser reciclados, de acuerdo a la Directiva 2006/66/EU y sus enmiendas. Los consumidores están legalmente obligados a desechar todas las pilas y acumuladores, independientemente si contienen sustancias nocivas, como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, en un punto de recolección de su municipio/su distrito o de entregarlas en un comercio, para que sean eliminadas de forma respetuosa al medio ambiente, así como para que se puedan recuperar materias primas valiosas como por ej. cobalto, níquel o cobre.

La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.



## **ADVERTENCIA!**

### **Daños medioambientales por eliminación incorrecta de las pilas/los acumuladores!**

Algunos de los posibles componentes como el mercurio, el cadmio y el plomo son venenosos y pueden poner en peligro al medio ambiente, si no se desechan correctamente. Metales pesados por ejemplo pueden tener efectos nocivos para el ser humano, animales y plantas y pueden acumularse



en el medio ambiente así como en la cadena alimentaria, para luego llegar indirectamente al cuerpo humano a través de los alimentos.



## **ADVERTENCIA!**

### **Peligro de explosión!**

En el caso de pilas viejas que contienen litio (Li = litio) existe un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, se debe prestar especial atención a la eliminación adecuada de pilas y acumuladores gastados que contienen litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar fuego o una explosión y tener graves consecuencias para el ser humano y el medio ambiente.

Por esta razón, pegue con cinta adhesiva los polos de las baterías y acumuladores que contienen litio antes de desecharlos, para evitar un cortocircuito.

Las pilas y los acumuladores que no estén instalados en su aparato de forma permanente, deben retirarse primero y desecharse por separado.

Entregue las pilas y acumuladores sólo cuando estén descargados!

Utilice en lo posible acumuladores (pilas recargables), en lugar de pilas desechables.

#### **Reciclaje**

El embalaje del producto se compone de materiales reciclables. Deséchelos de forma respetuosa al medio ambiente, a través de los sistemas de recolección instalados.



#### **Eliminación de residuos**

Deseche el embalaje respetando al medio ambiente. Observe las indicaciones en los diferentes materiales de embalaje y sepárelos adecuadamente si es necesario.



### **Garantía de digi-tech gmbh**

Este aparato tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el aparato presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del aparato. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía establecida a continuación.

#### **Condiciones de garantía**

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este aparato, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el aparato de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el aparato defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza

del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del aparato no inicia un nuevo plazo de garantía.

### **Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos**

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

### **Alcance de la garantía**

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el aparato se daña o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del aparato, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en las instrucciones de uso. El aparato está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

### **Tramitación de la garantía**

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (423669\_2204) como comprobante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el dispositivo, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo de la parte trasera o inferior del dispositivo.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el siguiente departamento de servicio técnico por teléfono o correo electrónico.**



En [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) puede descargar este manual y muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio técnico de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) y podrá abrir sus instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (423669\_2204).

## Servicio

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ALEMANIA

Correo electrónico: support@inter-quartz.de

Teléfono: +49 (0) 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916 (LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862 (LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403 (MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315 (PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616 (RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116 (RS) 0800 191026


(GR) 00800 44140855 (SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943 (SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Año de producción: 2022



### **Proveedor**

Esta razón social no se corresponde con ningún servicio técnico.  
Contacte primero con la dirección de servicio arriba indicada.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALEMANIA



**Indhold**

Indhold .....	- 148 -
Indledning .....	- 149 -
Formålsbestemt anvendelse .....	- 149 -
Leveringsomfang .....	- 149 -
Tekniske specifikationer .....	- 150 -
Symbolforklaring .....	- 150 -
Forklaring på batterisymbolerne .....	- 151 -
<b>Vigtige sikkerhedsinstruktioner</b> .....	- 153 -
Sikkerhedsinstruktioner til brugere .....	- 153 -
Sikkerhedsinstruktioner for batteriet .....	- 153 -
Ophæng enheden sikkert .....	- 155 -
Ibrugtagning .....	- 156 -
Tidsindstilling .....	- 156 -
Termometer .....	- 156 -
Hygrometer .....	- 156 -
Rengøringsvejledning .....	- 156 -
Opbevaring .....	- 156 -
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring .....	- 157 -
Bortskaffelse .....	- 157 -
Bortskaffelse af det elektriske apparat .....	- 157 -
Bortskaffelse af batterierne .....	- 159 -
Genanvendelse .....	- 161 -
Bortskaffelse af affald .....	- 161 -
Garanti fra digi-tech gmbh .....	- 161 -
Garantibetingelser .....	- 161 -
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler .....	- 162 -
Omfanget af garantien .....	- 162 -
Procedure i tilfælde af et garantikrav .....	- 163 -
Service .....	- 164 -
Leverandør .....	- 165 -

# VÆGUR MED TERMOMETER OG HYGROMETER

## Indledning

Tillykke med købet af dit vægur med termo- og hygrometer (herefter benævnt "enhed"). Du har valgt en enhed af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af denne enhed. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger enheden. Brug kun enheden som beskrevet, og til de specificerede anvendelsesområder.



Udlever alle bilag, når enheden videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.

## Formålsbestemt anvendelse

Enheden er velegnet til visning af klokkeslæt og til brug af de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af enheden anses ikke for at være i overensstemmelse med hensigten. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert betjening. Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug.


## Leveringsomfang

**Bemærk:** Kontroller leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, må du ikke bruge enheden. Kontakt serviceafdelingen (se "Behandling i tilfælde af garantikrav").



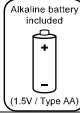



- 1 x vægur
- 1 x batteri 1,5 V AA LR6
- 1 x betjeningsvejledning










## Tekniske specifikationer

- Quartzværk ES368
- Måleområde/temperatur: -20 – 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/- 3 °C
- Måleområde/fugtighed: 10 % – 100 %
- Fugtighedsvisning/tolerance: +/- 8 %
- Dimensioner: ca. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Vægt: cirka 348 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6  
     - identifikator for jævnspænding

## Symbolforklaring

	<b>ADVARSEL!</b>	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.
	<b>Bemærk:</b>	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.
		Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.
		Alkalisk batteri medfølger
		Batteri: 1 x 1,5 V AA R6/LR6

		Kendetegn for jævnstrømsspænding
		Betjeningsvejledning
		Læs betjeningsvejledningen.
		Med CE-mærket bekræfter digi-tech gmbh hermed overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
		Indstilling af klokkeslæt
		Forsigtig, skrøbeligt!

### Forklaring på batterisymbolerne



Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.



Batterier må ikke kastes i ild eller komme i kontakt med ild.



Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.



Batterierne må ikke deformeres eller beskadiges.



Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.



Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.



Bland ikke nye og brugte batterier.



Oplad ikke batterier.



Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.



Kortslut ikke batterier.



Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

### Sikkerhedsinstruktioner til brugere



#### **ADVARSEL!**

#### **RISIKO FOR PERSONSKADE!**

Dette apparat kan bruges af personer (herunder **børn** fra 8 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende farer. **Børn** må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Hold også emballagefilmen væk fra **børn**. **Der er risiko for kvælning!**

### Sikkerhedsinstruktioner for batteriet



#### **ADVARSEL!**

#### **SUNDHEDSFARE!**

#### **EKSPLOSIONSFARE!**

Opbevar nye og gamle batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for **småbørn**. Hvis et

batteri/genopladeligt batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp.

Batterierne/de genopladelige batterier skal altid indsættes med den korrekte polaritet. Rengør om nødvendigt batteri- og enhedskontakter på forhånd. Forsøg ikke at genoplade, kortslutte eller åbne batterierne. Opvarm aldrig batterierne/de genopladelige batterier for at genoplade dem. Udsæt aldrig batterierne/de genopladelige batterier for overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende. Der er øget risiko for lækage! Kast aldrig batterier/genopladelige batterier ind i åben ild, da de kan eksplodere.

Forkert brug af batterierne/de genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.



Hvis batterierne lækker, skal man undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal søges lægehjælp omgående. Fjern straks det brugte batteri fra apparatet, da der er en øget risiko for lækage.

**Bemærk:**

- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades!

- Tilslutningsklemmer og kontakter på enheden må ikke kortsluttes!
- Tomme batterier/tomme genopladelige batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes sikkert (se bortskaffelse af batterier).
- Opbevares enheden ubrugt i en længere periode, skal batterierne/de genopladelige batterier fjernes.

### **Ophæng enheden sikkert**

Enheden er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser). Før fastgørelse til væggen skal det sikres, at der ikke er nogen gas-, vand- eller el-ledninger på borestedet. Brug passende skruer og dyvler (medfølger ikke). Bemærk væggens beskaffenhed.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse. Sørg for, at:

- Ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) kan påvirke enheden;
- Enheden ikke udsættes for direkte sollys;
- Undgå kontakt med vandstænk og -dråber;
- enheden ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af kraftige magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer trænger ind;
- stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra enheden for at forhindre spredning af ild.

## Ibrugtagning

Sæt et 1,5V AA R6/LR6 batteri **med korrekt polaritet** ind i batterirummet på bagsiden af enheden.

## Tidsindstilling

Drej indstillingshjulet på bagsiden af enheden for at indstille tiden.



## Termometer

Din enhed har et analogt display for temperaturen (TEMPERATURE). Temperaturmåleområdet er mellem -20 – 50 °C.

**Bemærk:** Når du har pakket din enhed ud, kan det tage noget tid, før sensoren tilpasser sig det nye miljø.

## Hygrometer

Din enhed har et analogt display for luftfugtigheden (HUMIDITY). Luftfugtighedens måleområde er mellem 10 - 100 %

**Bemærk:** Når du har pakket din enhed ud, kan det tage noget tid, før sensoren tilpasser sig det nye miljø.

## Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Nedsænk ikke enheden i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør enheden med en blød, tør, frugfri klud, f.eks. den slags, der bruges til at pudse briller.

## Opbevaring

Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare enheden, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, og helst i originalemballagen.

## Forenklet EU-overensstemmelseserklæring



digi-tech gmbh erklærer hermed, at væguret med termo- og hygrometer 4-LD6253-1-2 overholder RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU direktiverne.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik derefter på forstørrelsesglasset  og indtast varenummeret 423669\_2204.

### Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det udtjente produkt i din kommune eller byadministrationen.

**Vær opmærksom på mærkning af emballagematerialer under adskillelse af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:**

**1-7: plast**

**20-22: papir og karton**

**80-98: kompositter.**



### Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse.



Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske apparat, og som kan fjernes uden at



beskadige det, skal adskilles fra apparatet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for pærer, hvis de kan fjernes fra apparatet, uden at man gør skade på det.

Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere det på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører i henhold til ElektroG. Det er gratis at returnere gamle apparater.

**Du bedes aflevere det udtjente apparat i din LIDL-butik.**

Forhandlere med et salgsareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m<sup>2</sup> er forpligtet til at tage dem tilbage. Det samme gælder for forhandlere af fødevarer med et samlet salgsareal på mindst 800 m<sup>2</sup>, forudsat at de permanent eller som minimum flere gange årligt tilbyder elektrisk og elektronisk udstyr. Fjernsælgere med et lagerareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m<sup>2</sup> eller et samlet lagerareal på mindst 800 m<sup>2</sup> er også forpligtet til at tage varer tilbage. Generelt er distributører forpligtet til at sikre passende muligheder indenfor rimelig afstand til gratis returnering af gamle apparater.

Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammel apparat til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt apparat med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet

med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende apparaters kanter ikke overstige 25 cm.

Forbrugerne opfordres til at træffe forholdsregler til at undgå affald. Med hensyn til elektriske og elektroniske apparater betyder det at forlænge deres levetid ved at reparere defekte apparater og sælge brugte apparater i god stand i stedet for at sende dem til bortskaffelse.

Fjern batterierne inden bortskaffelse uden at forårsage skader på apparatet, og bortskaf dem separat (se Bortskaffelse af batterier).

### **Bortskaffelse af batterierne**

Symbolet nedenfor betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte (genopladelige) batterier skal genanvendes i henhold til direktivet 2006/66/EU og ændringerne heraf. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at indlevere alle (genopladelige) batterier til kommunale indleveringssteder eller i forretningerne, lige meget om de indeholder skadelige stoffer som Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly og/eller Li = litium eller ej, så en miljøvenlig bortskaffelse samt en genanvendelse af værdifulde råstoffer som f.eks. kobolt, nikkel eller kobber kan udføres.

Tilbagelevering af batterier og genopladelige batterier er gratis.





## **ADVARSEL!**

### **Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af (genopladelige) batterier!**

Nogle af de mulige indholdsstoffer som kviksølv, cadmium og bly er giftige og farlige for miljøet ved forkert bortskaffelse. Tungmetaller kan f.eks. have sundhedsskadelige konsekvenser for mennesker, dyr og planter og ophobes i naturen og i fødekæden for så indirekte gennem ernæringen at havne i kroppen.



## **ADVARSEL!**

### **Eksplodingsfare!**

Ved litiumholdige brugte batterier (Li = litium) er der høj brandfare. Derfor skal man være særlig opmærksom på den korrekte bortskaffelse af litiumholdige brugte (genopladelige) batterier. Ved forkert bortskaffelse kan der desuden forekomme indvendige og udvendige kortslutninger på grund af termiske påvirkninger (varme) eller mekaniske beskadigelser. En kortslutning kan forårsage en

brand eller en eksplosion og have alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Dæk polerne på litiumholdige (genopladelige) batterier til ved at klistre noget på dem for at undgå en udvendig kortslutning. Batterier og genopladelige batterier, som ikke er fast indbygget i apparatet, skal fjernes før bortskaffelsen og bortskaffes separat. Indlever altid (genopladelige) batterier i afladt tilstand! Anvend så vidt muligt kun genopladelige batterier frem for engangsbatterier.

#### **Genanvendelse**

Emballagen består af genanvendelige materialer. De bortskaffes via de etablerede indsamlingssystemer.



#### **Bortskaffelse af affald**

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Overhold mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og separér dem separat om nødvendigt.



### **Garanti fra digi-tech gmbh**

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. Skulle denne enhed være fejlbehæftet har du lovfæstede rettigheder over for sælgeren af enheden. Disse lovfæstede rettigheder begrænses ikke af vores garanti som er beskrevet nedenfor.

#### **Garantibetingelser**

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der

opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på enheden inden for tre år efter købsdatoen, reparerer eller udskiftes – i henhold til vores valg – enheden af os gratis. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, returnerer vi enten den reparerede enhed eller en ny enhed. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ikke nogen ny garantiperiode.

### **Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler**

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

### **Omfanget af garantien**

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis enheden blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. Med henblik på at bruge enheden korrekt skal alle instruktioner i brugsvejledningen overholdes nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i brugsvejledningen, skal undgås for enhver pris. Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien

bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede driftssted.

### **Procedure i tilfælde af et garantikrav**

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (423669\_2204) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade denne vejledning samt mange andre håndbøger, produktvideoer og software på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), og du kan åbne betjeningsvejledningen på siden ved at indtaste artikelnummeret (423669\_2204).

## Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
TYSKLAND  
E-mail: support@inter-quartz.de  
Telefon: +49 (0)6198 571825




(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(LT) 8800 33139
(CH) 0800 563862	(LV) 8000 5884
(CY) 8009 4403	(MT) 800 62851
(CZ) 800 142 315	(PL) 00800 44 11 493
(DK) 800 5515 6616	(RO) 0800 896640
(EE) 80000 49116	(RS) 0800 191026
(GR) 00800 44140855	(SI) 0800 80847
(HR) 0800 222943	(SK) 0800 004449
(HU) 0680 981220	

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Produktionsår: 2022



### **Leverandør**

Venligst læg mærke til at følgende adresse ikke er service adressen.  
Kontakter først det ovennævnte servicested.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
TYSKLAND





## Contenuto

Contenuto .....	166 -
Introduzione .....	167 -
Destinazione d'uso .....	167 -
Dotazione di fornitura .....	167 -
Caratteristiche tecniche .....	168 -
Legenda.....	168 -
Descrizioni dei simboli della batteria.....	170 -
<b>Avvertenze importanti per la sicurezza</b> .....	171 -
Avvertenze di sicurezza per l'utente .....	171 -
Istruzioni di sicurezza per la batteria.....	172 -
Appendere il dispositivo in modo sicuro.....	173 -
Messa in funzione.....	174 -
Impostazione orario .....	174 -
Termometro .....	174 -
Igrometro .....	174 -
Istruzioni per la pulizia .....	175 -
Conservazione.....	175 -
Dichiarazione di conformità UE semplificata .....	175 -
Smaltimento .....	176 -
Smaltimento del dispositivo elettrico.....	176 -
Smaltimento delle batterie .....	178 -
Riciclaggio .....	180 -
Smaltimento rifiuti .....	180 -
Garanzia digi-tech gmbh .....	180 -
Condizioni di garanzia.....	180 -
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti .....	181 -
Copertura della garanzia.....	181 -
Procedura in caso di garanzia.....	182 -
Assistenza.....	183 -
Fornitore .....	184 -

# OROLOGIO DA PARETE CON TERMOMETRO E IGROMETRO

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto dell'orologio da parete con termometro e igrometro (di seguito denominato solo "dispositivo"). Si è scelto un dispositivo di alta qualità. Il presente manuale d'uso, che costituisce parte integrante di questo apparecchio, contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente nel modo descritto e nei campi di applicazione specificati.

Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione dell'apparecchio a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.



## Destinazione d'uso

Il dispositivo è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del dispositivo è da considerarsi non conforme. Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o funzionamento non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

## Dotazione di fornitura

**Nota:** si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare l'apparecchio. Contattare il servizio di assistenza (vedere "Procedura in caso di garanzia").



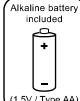

- 1 x orologio da parete
- 1 x batteria AA LR6 da 1,5 V










- 1 manuale d'uso

### Caratteristiche tecniche

- Meccanismo al quarzo ES368
  - Intervallo di misurazione/temperatura: -20 – 50 °C
  - Indicatore della temperatura/tolleranza: +/- 3 °C
  - Intervallo di misurazione/umidità: 10% – 100%
  - Indicatore di umidità/tolleranza: +/- 8%
  - Dimensioni: circa Ø 25,4 x 4,0 cm
  - Peso: circa 348 g (batterie escluse)
  - Batteria: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- === - simbolo di tensione continua

### Legenda

	<b>AVVERTENZA!</b>	Questo termine/simbolo di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.
	<b>Nota:</b>	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.
		L'uso improprio delle batterie/batterie ricaricabili può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.
		Batteria alcalina inclusa

		Batterie: 1 da 1,5 V AA R6/LR6
		Simbolo di tensione continua
		Manuale di istruzioni
		Leggere il manuale di istruzioni!
		Con il marchio CE, digi-tech gmbh certifica la conformità alle direttive UE applicabili.
		Impostare l'ora
		Attenzione, fragile!

## Descrizioni dei simboli della batteria



Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.



Non gettare le batterie nel fuoco né avvicinarle a fonti di calore



Utilizzare sempre le batterie con la polarità corretta.



Non deformare o danneggiare le batterie.



Non aprire o smontare le batterie.



Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.



Non mescolare batterie nuove e usate.



Non caricare le batterie.



Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.



Non cortocircuitare le batterie.



Inserire sempre le batterie in modo corretto.

## Avvertenze importanti per la sicurezza

### Avvertenze di sicurezza per l'utente



## AVVERTENZA!

### PERICOLO DI LESIONI!

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (compresi **bambini** di almeno 8 anni) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionate e istruite circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con questo dispositivo. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da **bambini** senza sorveglianza. Tenere anche le pellicole dell'imballaggio fuori dalla portata dei **bambini**. **Sussiste pericolo di soffocamento!**



## AVVERTENZA!

**PERICOLO PER LA SALUTE!**

**PERICOLO DI ESPLOSIONE!**

Tenere le batterie/batterie ricaricabili nuove e vecchie fuori dalla portata dei **bambini piccoli**. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una batteria/batteria ricaricabile.

Le batterie/batterie ricaricabili devono essere sempre inserite rispettando la corretta polarità. Se necessario, pulire preventivamente i punti di contatto della batteria e del dispositivo. Non tentare di ricaricare, cortocircuitare o aprire le batterie. Non riscaldare mai le batterie/batterie ricaricabili per ricaricarle. Non esporre le batterie/batterie ricaricabili a calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili. Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi! Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco poiché possono esplodere.

L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e perdita di liquido.



Se dovesse verificarsi la fuoriuscita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto con la

pelle, gli occhi e le mucose. Indossare dei guanti. In caso di contatto con il liquido della batteria, sciacquare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico. Rimuovere immediatamente la batteria scarica dal dispositivo: sussiste un notevole pericolo di perdita.

**Nota:**

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate!
- I morsetti di collegamento e i contatti del dispositivo non devono essere in corto circuito!
- Le batterie scariche/batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro (v. Smaltimento delle batterie)!
- In caso di inutilizzo prolungato del dispositivo, le batterie/batterie ricaricabili devono essere rimosse.

**Appendere il dispositivo in modo sicuro**

Il dispositivo non è destinato all'utilizzo in locali con elevata umidità (es. bagni). Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete.



Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio. Assicurarsi che:

- il dispositivo non sia sottoposto ad alcuna fonte di calore diretta (ad es. caloriferi);
- il dispositivo non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- il dispositivo non sia appeso nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- candele e altre fiamme libere siano tenute sempre lontane dal dispositivo per evitare la propagazione del fuoco.

### **Messa in funzione**

Inserire una batteria AA R6/LR6 da 1,5 V **con la polarità corretta** nel vano batteria sulla parte posteriore del dispositivo.

### **Impostazione orario**

Ruotare la manopola per impostare l'ora sulla parte posteriore del dispositivo.



### **Termometro**

Il dispositivo è dotato di un indicatore analogico della temperatura (TEMPERATURE).

L'intervallo di misurazione della temperatura è compreso tra -20 e 50 °C.

**Nota:** dopo aver disimballato il dispositivo, potrebbe essere necessario del tempo prima che il sensore si adatti al nuovo ambiente circostante.

### **Igrometro**

Il dispositivo è dotato di un indicatore analogico dell'umidità (HUMIDITY).

L'intervallo di misurazione dell'umidità è compreso tra il 10 e il 100%

**Nota:** dopo aver disimballato il dispositivo, potrebbe essere necessario del tempo prima che il sensore si adatti al nuovo ambiente circostante.

### **Istruzioni per la pulizia**

Una pulizia impropria può danneggiare l'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici. Pulire il dispositivo con un panno morbido, asciutto e privo di lanugine come quello utilizzato per la pulizia delle lenti degli occhiali.

### **Conservazione**

Se il dispositivo non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il dispositivo, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, idealmente nella confezione originale.

### **Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che l'orologio da parete con termometro e igrometro 4-LD6253-1-2 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE e 2014/30/UE.

Le istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità possono essere scaricate qui:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Quindi fare clic sulla lente di ingrandimento  e inserire il numero di articolo 423669\_2204.

## Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili: smaltirli separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Per lo smaltimento del prodotto usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.

**Per la separazione dei rifiuti prestare attenzione all'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:**

**1-7: materie plastiche**

**20-22: carta e cartone**

**80-98: materiali compositi.**



### Smaltimento del dispositivo elettrico

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si garantisce un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e in grado di risparmiare sulle risorse.



Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza provocarne la distruzione.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i

punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori ai sensi dell'ElektroG. La consegna delle apparecchiature usate è gratuita. **Si prega di restituire il vecchio apparecchio alla propria filiale LIDL.**

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati al ritiro. Lo stesso vale per i rivenditori di generi alimentari con una superficie complessiva di vendita di almeno 800 m<sup>2</sup>, a condizione che offrano in modo permanente o almeno più volte nel corso dell'anno apparecchiature elettriche ed elettroniche. Sono obbligati al ritiro anche i rivenditori a distanza con un'area di deposito di almeno 400 m<sup>2</sup> di apparecchiature elettriche ed elettroniche o un'area di deposito complessiva di almeno 800 m<sup>2</sup>. In linea generale, i distributori sono obbligati a garantire il ritiro gratuito di apparecchiature usate garantendo opzioni idonee di ritiro a una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare a titolo gratuito un dispositivo usato presso un distributore obbligato al ritiro in caso di acquisto di un nuovo dispositivo che presenti in modo sostanziale le stesse funzioni. Questa possibilità è prevista anche in caso di consegne in un'abitazione privata. Nella vendita a distanza, l'opzione del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo si limita a scambiatori di calore, dispositivi con schermo e dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno di una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il distributore è tenuto a domandare al consumatore in merito alla relativa intenzione di restituzione. Oltre a ciò, i consumatori possono consegnare a titolo gratuito fino a tre dispositivi usati di una tipologia di dispositivo presso un punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia vincolato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

I consumatori sono tenuti ad adottare misure volte alla prevenzione dei rifiuti. In riferimento ai dispositivi elettrici ed elettronici, ciò riguarda l'allungamento della vita utile mediante riparazione dei dispositivi difettosi e la cessione di dispositivi usati in buone condizioni anziché il loro conferimento ai centri di smaltimento.

Rimuovere le batterie senza distruggerle prima dello smaltimento e smaltirle separatamente (vedere Smaltimento delle batterie).

#### **Smaltimento delle batterie**

Il simbolo adiacente significa che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/UE e suoi emendamenti. Indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive (come: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio), i consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie in un punto di raccolta del proprio comune/distretto o in un punto vendita, affinché possano essere smaltite in modo ecologico e si possano recuperare materie prime pregiate come cobalto, nichel o rame.

La restituzione delle batterie/batterie ricaricabili esauste è gratuita.



### **AVVERTENZA!**

**Lo smaltimento errato delle batterie/  
batterie ricaricabili è causa di danni  
ambientali!**

Alcune sostanze come mercurio, cadmio e piombo sono velenose e, se non smaltite correttamente, pericolose per l'ambiente. I metalli pesanti, ad

esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.



## **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di esplosione!**

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) costituiscono un elevato rischio di incendio. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento di batterie usate contenenti litio. Uno smaltimento errato può anche provocare cortocircuiti interni ed esterni causati da fenomeni termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente.

Per questo motivo, fissare con nastro adesivo i poli delle batterie al litio prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno.

Le batterie che non sono saldamente ancorate al dispositivo devono essere rimosse e smaltite

separatamente prima dello smaltimento del dispositivo.

Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili solo se scariche!

Se possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché usa e getta.

#### **Riciclaggio**

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico rispettando gli appositi sistemi di raccolta.



#### **Smaltimento rifiuti**

Smaltire l'imballaggio in modo ecologico. Attenersi alla marcatura sui vari materiali di imballaggio e smaltirli separatamente, come necessario.



### **Garanzia digi-tech gmbh**

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questo dispositivo, hai diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

#### **Condizioni di garanzia**

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data di acquisto, ripareremo o sostituiremo il dispositivo, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e

quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverai indietro il dispositivo riparato o un nuovo dispositivo. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non costituisce un nuovo periodo di garanzia.

#### **Periodo di garanzia e reclami legali per difetti**

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

#### **Copertura della garanzia**

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura o danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie o prodotti in vetro. Questa garanzia è nulla se il dispositivo è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del dispositivo, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere



considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

### **Procedura in caso di garanzia**

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- per tutte le richieste, tenere a portata di mano la ricevuta e il codice dell'articolo (423669\_2204) come prova d'acquisto:
- il codice dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore:
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare le presenti istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software dal sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Una volta inquadrato questo codice QR, verrai direttamente reindirizzato alla pagina dedicata all'assistenza Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), dove potrai visualizzare il manuale d'uso del tuo dispositivo inserendo il numero dell'articolo (423669\_2204).

## Assistenza

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANIA  
E-mail: support@inter-quartz.de  
Telefono: +49 (0) 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916	(LT) 8800 33139
(CH) 0800 563862	(LV) 8000 5884
(CY) 8009 4403	(MT) 800 62851
(CZ) 800 142 315	(PL) 00800 44 11 493
(DK) 800 5515 6616	(RO) 0800 896640
(EE) 80000 49116	(RS) 0800 191026
(GR) 00800 44140855	(SI) 0800 80847
(HR) 0800 222943	(SK) 0800 004449
(HU) 0680 981220	

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Anno di fabbricazione: 2022



### **Fornitore**

Prendere nota che l'indirizzo seguente non è un indirizzo destinato all'assistenza. Prendere contatto dapprima con il punto di Assistenza precedentemente indicato.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANIA



## **Tartalomjegyzék**

Tartalomjegyzék .....	- 185 -
Bevezetés .....	- 186 -
Rendeltetésszerű használat.....	- 186 -
A csomag tartalma .....	- 186 -
Műszaki adatok .....	- 187 -
A szimbólumok magyarázata .....	- 187 -
Az elemszimbólumok magyarázata .....	- 189 -
<b>Fontos biztonsági előírások</b> .....	- 190 -
Biztonsági előírások a felhasználók számára.....	- 190 -
Biztonsági utasítások az elemekhez .....	- 191 -
Akassza fel biztonságosan a készüléket .....	- 192 -
Üzembe helyezés .....	- 193 -
Idő beállítása .....	- 193 -
Hőmérő.....	- 193 -
Páratartalom-mérő.....	- 193 -
Tisztítási tanácsok .....	- 194 -
Tárolás .....	- 194 -
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat .....	- 194 -
Ártalmatlanítás .....	- 194 -
Az elektromos készülék ártalmatlanítása .....	- 195 -
Az elemek ártalmatlanítása .....	- 197 -
Újrahasznosítás .....	- 199 -
Hulladékkezelés .....	- 199 -
<b>JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ</b> .....	- 199 -
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia .....	- 202 -
Jótállási feltételek.....	- 202 -
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények .....	- 202 -
A garancia hatálya .....	- 203 -
A garancia érvényesítése .....	- 203 -
Szervizelés .....	- 204 -
Szállító .....	- 205 -

# FALIÓRA HŐ- ÉS LÉGNEDVESSÉGMÉRŐVEL

## Bevezetés



Gratulálunk az új falióra hő- és páratartalom-mérővel megvásárlásához (továbbiakban: „készülék”). Ön kiváló minőségű készüléket választott. A használati utasítás a készülék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A készülék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A készüléket csak a leírtak szerint és a meghatározott alkalmazási területeken használja.

Adjon át minden dokumentumot, amikor a készüléket harmadik félnek adja át. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást későbbi problémák tisztázására.

## Rendeltetésszerű használat

A készülék alkalmas az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára. A készülék ettől eltérő bármilyen használata vagy módosítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A készülék nem kereskedelmi használatra készült.

## A csomag tartalma



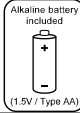



**Fontos:** Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd a garancia-ügyintézésrel kapcsolatos szakaszt).

- 1 db falióra
- 1 db 1,5 V-os AA LR6 elem
- 1 x használati utasítás

## Műszaki adatok

- Kvarc óramű ES368
- Mérési tartomány - hőmérséklet: -20 – 50 °C
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés: +/- 3 °C
- Mérési tartomány/páratartalom: 10 % – 100 %
- Páratartalom-kijelzés/-tűrés: +/- 8 %
- Méretek: kb. Ø 25,4 x 4,0 cm
- Súly: kb. 348 g (elemek nélkül)
- Elem: 1 x 1,5 V-os AA R6/LR6  
--- – Az egyenfeszültség jelzése

## A szimbólumok magyarázata

	<b>FIGYELEM!</b>	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
	<b>Megjegyzés:</b>	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.
		Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában.
		Alkáli elem mellékelve
		Elem: 1 x 1,5 V AA R6/LR6

		Az egyenfeszültség azonosítója
		Használati útmutató
		Olvassa el a használati utasítást!
		A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
		Az idő beállítása
		Vigyázat, törékeny!

## Az elemszimbólumok magyarázata



Az elemeket mindig tartsa távol a gyermekektől.



Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.



Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.



Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.



Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.



Ne keverje a különböző márkájú vagy típusú elemeket.



Ne keverjen új és használt elemeket.



Ne töltse fel az elemeket.



Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.



Ne zárja rövidre az elemeket.



Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.



## Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



**FIGYELEM!**

**SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Ezt az eszközt csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a 8 éven felüli **gyermeket** is) csak felügyelet mellett vagy abban az esetben használhatják, ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették az ebből fakadó veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik. A csomagolófóliát is tartsa távol **gyermektől**. **Fulladásveszély!**



## FIGYELEM!

### EGÉSZSÉGÜGYI VESZÉLY! ROBBANÁSVESZÉLY!

Az új és régi elemeket, illetve az akkumulátorokat **kisgyermekektől elzárva** tartsa. Elem vagy akkumulátor lenyelése esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.

Az elemeket/újratölthető elemeket mindig a megfelelő polaritással helyezze a készülékbe. Szükség esetén előzetesen tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkező felületeit. Nem újratölthető elemet sose próbáljon újratölteni, ill. elemet/újratölthető elemet ne próbáljon kinyitni! Újratöltés céljából sose melegítse az elemeket/akkumulátorokat. Soha ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek vagy hasonlóknak. Fokozott szivárgásveszély! Soha ne dobja tűzbe az elemeket/akkumulátorokat, mert azok felrobbanhatnak.

Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában.



Ha az elemek/akkumulátorok mégis szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Használjon kesztyűt. Az elemfolyadékkal való érintkezés esetén azonnal öblítse le az érintett területeket bő tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz. A lemerült elemet vagy akkumulátort haladéktalanul vegye ki a készülékből, fokozott szivárgásveszély áll fenn.

### **Megjegyzés:**

- A nem újratölthető elemeket nem szabad feltölteni!
- A csatlakozókapcsokat és a készülékérintkezőket nem szabad rövidre zárni!
- A lemerült elemeket/akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, és biztonságosan ártalmatlanítani kell őket (lásd: Az elemek ártalmatlanítása című részt)!
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az elemeket/akkumulátorokat ki kell venni belőle.

### **Akassa fel biztonságosan a készüléket**

A készülék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra. Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fúrási helyen nincs gáz-, víz- vagy

áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért. Ügyeljen a következőkre:

- semmilyen közvetlen hőforrásnak (pl. fűtés) ne legyen kitéve a készülék;
- a készüléket ne érje közvetlen napfény;
- a készüléket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a készülék ne legyen mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön bele;
- A gyertyákat és más nyílt lángot tartsa távol a készüléktől a tűz terjedésének megakadályozása érdekében.

## Üzembe helyezés

Helyezzen be egy 1,5 V-os AA R6/LR6 elemet a **helyes polaritással** a készülék hátulján található elemtartóba.

## Idő beállítása

Az idő beállításához forgassa el a készülék hátoldalán található tárcsát a nyíl irányába.



## Hőmérő

A készülék analóg kijelzővel rendelkezik a hőmérséklet (TEMPERATURE) számára.

A hőmérséklet mérési tartománya -20 és 50 °C között van.

**Megjegyzés:** A készülék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

## Páratartalom-mérő

A készülék analóg páratartalom-kijelzővel (HUMIDITY) rendelkezik. A páratartalom mérési tartománya 10-100 % között van.

**Megjegyzés:** A készülék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelő alkalmazkodik az új környezethez.

### **Tisztítási tanácsok**

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a készüléket. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nylonszálas keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörlő kendővel.


### **Tárolás**

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemet, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a készüléket, tisztítva és napfénytől védve.

### **Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat**

A digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD6253-1-2 hőmérővel és páratartalom-mérővel ellátott falióra megfelel a RoHS 2011/65/EU és 2014/30/EU irányelveknek.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Ezután kattintson a nagyítóra  és írja be a 423669\_2204 cikkszámot.

### **Ártalmatlanítás**

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

**A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket az rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:**

**1-7: műanyagok**

**20-22: papír és karton**

**80-98: kompozit anyagok**



#### **Az elektromos készülék ártalmatlanítása**

Az áthúzott szeméteskuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás.



Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből.

A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve az elektromos eszközökre vonatkozó törvény értelmében a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. A régi készülékek leadása ingyenes.

**Kérjük, vigye vissza a régi készüléket az Ön LIDL-üzletébe.**

A legalább 400 m<sup>2</sup>-es eladótérrel rendelkező kereskedők kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezéseket. Ugyanez vonatkozik a legalább 800 m<sup>2</sup> összterületű élelmiszerboltokra is, feltéve, hogy tartósan vagy legalább évente többször kínálnak elektromos és elektronikus

berendezéseket. Az elektromos és elektronikus berendezések esetében legalább 400 m<sup>2</sup>-es raktárterülettel vagy legalább 800 m<sup>2</sup> teljes raktárterülettel rendelkező távértékesítők szintén kötelesek a berendezések visszavételére. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagyméretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. A fogyasztókat arra ösztönzik, hogy tegyenek intézkedéseket a hulladékképződés elkerülése érdekében. Az elektromos és elektronikus eszközök esetében ez az élettartamuk meghosszabbítását jelenti a hibás készülékek javításával és a jó állapotú használt eszközök értékesítésével, ahelyett, hogy ártalmatlanításra küldenék őket.

Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen, és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

### **Az elemek ártalmatlanítása**

A itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hibás vagy elhasznált elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EU irányelvnek és annak módosításainak megfelelően kell újrahasznosítani. A fogyasztók törvény szerint kötelesek minden elemet és akkumulátort következőképpen kezelni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat:



A fogyasztók törvényileg kötelesek az összes elemet és akkumulátort a település szerint illetékes gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi egységben ártalmatlanítás illetve az értékes nyersanyagok (pl. kobalt, nikkel, réz) újrahasznosítása céljából leadni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat (például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium) vagy sem.

Az elemek és akkumulátorok visszaszolgáltatása térítésmentes.



### **FIGYELEM!**

**Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!**

Néhány lehetséges összetevő, mint például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, és nem megfelelő ártalmatlanítás esetén, veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek káros hatással lehetnek emberekre, állatokra és növényekre,



felhalmozódhatnak a környezetben és a táplálékláncban, ami útján a szervezetbe juthatnak.



## **FIGYELEM!**

### **Robbanásveszély!**

Lítiumot (Li = lítium) tartalmazó használt elemek és akkumulátorok esetén nagy a tűzveszély. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások vagy mechanikai károsodások miatt belső és külső rövidzárlathoz vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre.

Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium alapú elemek és akkumulátorok pólusait.

A készülékbe nem állandóan beépített elemeket és akkumulátorokat a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és külön kell megsemmisíteni.

Kérjük, hogy az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le!

Amikor lehetséges, használjon újratölthető elemeket az eldobható elemek helyett.

### Újrahasznosítás

A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból áll. Ezeket környezetbarát módon az érvényes begyűjtési szabályzat szerint ártalmatlanítsa.



### Hulladékkezelés

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a különféle csomagolóanyagok címkéit, és szükség esetén különítse el őket.



## JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:

FALIÓRA HŐ- ÉS  
LÉGNEDVESSÉGMÉRŐVEL

A termék típusa: 4-LD6253-1-2

A gyártó cégneve, címe, e-mail  
címe:

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND

Gyártási szám:

IAN 423669\_2204

Szerviz neve, címe,  
telefonszáma:

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND

E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Telefon: +49 (0)6198 571825

Az importáló/forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással,

vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A            A hiba oka:  
jótállási igény bejelentésének  
időpontja:

Javításra átvétel időpontja:            A hiba javításának módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kicserelés időpontja:

A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

### **A digi-tech gmbh által nyújtott garancia**

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

#### **Jótállási feltételek**

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha az eszköz megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, az eszközt - saját választásunk szerint - ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Ez a garancia megköveteli, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül be kell mutatni, és írásban röviden le kell írni a hiba jellegét és időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor a javított vagy új eszközt visszakapja. Nem kezdődik új garanciális időszak a készülék javításával vagy cseréjével.

#### **Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények**

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

### **A garancia hatálya**

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha az eszközt megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A készülék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A készüléket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

### **A garancia érvényesítése**

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, minden esetben készítse elő a nyugtát és a cikkszámot (423669\_2204) a vásárlás igazolására.
- A cikkszám megtalálható a típustáblán, egy véseten, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén), vagy a készülék hátoldalán vagy alján található matricán.
- Ha funkcionális hibák vagy egyéb hibák lépnek fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizzel.**



A [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) oldalon letöltheti ezt az útmutatót, valamint számos egyéb kézikönyvet, termékvideót és szoftvert.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl szervizoldalára vezet ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), ahol a cikkszám (423669\_2204) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

## Szervizelés

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NÉMETORSZÁG  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916 (LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862 (LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403 (MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315 (PL) 00800 44 11 493

Ⓚ 800 5515 6616 Ⓚ 0800 896640

Ⓚ 80000 49116 Ⓚ 0800 191026

Ⓚ 00800 44140855 Ⓚ 0800 80847

Ⓚ 0800 222943 Ⓚ 0800 004449

Ⓚ 0680 981220

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Gyártási év: 2022

 **Szállító**

Figyelem! Az alábbi cím nem ügyfélszolgálati cím. Kérdésével, ill. panaszával, kérjük, forduljon a fent megadott ügyfélszolgálathoz.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NÉMETORSZÁG





**Kazalo**

Kazalo .....	- 206 -
Uvod .....	- 207 -
Predvidena uporaba .....	- 207 -
Obseg dobave.....	- 207 -
Tehnični podatki.....	- 208 -
Razlaga simbolov .....	- 208 -
Razlaga simbolov baterije .....	- 209 -
<b>Pomembna varnostna opozorila</b> .....	- 210 -
Varnostna navodila za uporabnike .....	- 210 -
Varnostna navodila glede baterije .....	- 211 -
Napravo obesite na varno mesto .....	- 212 -
Zagon .....	- 213 -
Nastavitev časa .....	- 213 -
termometer .....	- 213 -
Merilnik vlage .....	- 213 -
Navodila za čiščenje .....	- 214 -
Hramba .....	- 214 -
Poenostavljena izjava o EU skladnosti .....	- 214 -
Odstranjevanje .....	- 214 -
Odstranjevanje električne naprave.....	- 215 -
Odstranjevanje baterij .....	- 216 -
Recikliranje.....	- 218 -
Odstranjevanje odpadkov.....	- 218 -
Garancija digi-tech gmbh.....	- 218 -
Garancijski pogoji .....	- 218 -
Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake .....	- 219 -
Obseg garancije .....	- 219 -
Obravnavo garancijskega zahtevka .....	- 220 -
Servis.....	- 220 -
Dobavitelj .....	- 222 -

# STENSKA URA S TERMOMETROM IN MERILNIKOM VLAŽNOSTI ZRAKA

## Uvod

Čestitamo vam za nakup vaše stenske ure s termometrom in merilnikom vlažnosti zraka (v nadaljevanju »naprava«). Izbrali ste visokokakovostno napravo. Navodila za uporabo so del te naprave. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo naprave se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Napravo uporabljajte samo v skladu z navodili in za določena področja uporabe. Če napravo posredujete tretjim osebam, jim izročite tudi te dokumente. Shranite embalažo in navodila za uporabo za morebitne kasnejše poizvedbe.



## Predvidena uporaba

Naprava je primerna za prikaz ure in uporabo dodatnih opisanih funkcij. Kakršnakoli druga uporaba ali sprememba naprave se šteje za neprimerno. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega delovanja. Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

## Obseg dobave



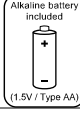



**Opomba:** Po nakupu preverite obseg dobave. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli prisotni in da niso okvarjeni. Če je dobava nepopolna in/ali so njeni sestavni deli poškodovani, naprave ne uporabljajte. Obrnite se na servisni oddelek (glejte »Postopek v primeru uveljavljanja garancije«).








- 1 x stenska ura
- 1 x baterija 1,5 V AA LR6
- 1 x navodila za uporabo

## Tehnični podatki

- Kvarčni mehanizem ES368
  - Območje merjenja/temperatura: -20– 50 °C
  - Prikaz temperature/tolerance: +/- 3 °C
  - Merilno območje/vlaga: 10 % – 100 %
  - Prikaz vlažnosti/toleranca: +/- 8 %
  - Mere: pribl. Ø 25,4 x 4,0 cm
  - Teža: približno 348 g (brez baterij)
  - Baterija: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- === - Indikator napetosti enosmernega toka

## Razlaga simbolov

	<b>OPOZORILO!</b>	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
	<b>Opomba:</b>	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.
		Nepravilna uporaba baterij/polnilnih baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.
		Priložena alkalna baterija
		Baterija: 1 x 1,5 V AA R6/LR6

		Identifikator za enosmerni tok
		Navodila za uporabo
		Preberite navodila za uporabo!
		digi-tech gmbh z oznako CE izjavlja skladnost z veljavnimi direktivami EU.
		Nastavitev ure
		Pozor, lomljivo!

### Razlaga simbolov baterije



Baterije vedno hranite izven dosega otrok.



Baterij ne mečite v ogenj in jih ne postavljajte v stik z ognjem.



Baterije morate vedno vstaviti s pravilno polariteto.



Ne deformirajte ali poškodujete baterij.



Ne odpirajte in ne razstavljajte baterij.



Ne mešajte baterij različnih znamk ali tipov.



Ne mešajte novih in rabljenih baterij.



Ne polnite baterij.



Baterije zaščitite pred vlago in jih hranite stran od tekočin.



Ne povzročajte kratkega stika baterij.



Baterije vedno vstavljajte s pravilno polariteto.

## Pomembna varnostna opozorila

### Varnostna navodila za uporabnike



## OPOZORILO!

### NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

To napravo lahko uporabljajo osebe (vključno z otroki, starejšimi od 8 let) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile pod

nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo posledične nevarnosti. **Otroci** se s to napravo ne smejo igrati. **Otroci** naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora uporabnika. Tudi embalažne folije hranite stran od **otrok**. **Obstaja nevarnost zadužitve!**

#### **Varnostna navodila glede baterije**



### **OPOZORILO!**

### **NEVARNOST ZA ZDRAVJE!**

### **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**

Nove in stare baterije/polnilne baterije hranite izven dosega **majhnih otrok**. V primeru zaužitja baterije/polnilne baterije nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

Baterije/polnilne baterije je treba vedno vstaviti s pravilno polarnostjo. Baterijo in kontakte naprave očistite po potrebi. Baterij ne poskušajte napolniti, na hitro zapreti ali odpreti. Baterij/polnilnih baterij nikoli ne segrevajte, da jih napolnite. Nikoli ne izpostavljajte baterij/polnilnih baterij prekomerni vročini, na primer soncu, ognju ali podobnemu. Obstaja večje tveganje

puščanja! Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj, saj lahko eksplodirajo.

Nepravilna uporaba baterij/polnilnih baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.



Če baterije/polnilne baterije puščajo, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznico. Uporabite rokavice. V primeru stika s tekočino iz baterije kontaktna mesta takoj sperite z veliko čiste vode in se takoj posvetujte z zdravnikom. Prazno baterijo iz naprave takoj odstranite, saj obstaja večja nevarnost puščanja.

### **Opomba:**

- Baterij, ki jih ni mogoče napolniti, se ne sme polniti!
- Na priključnih terminalih ne sme priti do kratkega stika!
- Prazne baterije je treba odstraniti iz naprave in jih varno zavreči (glejte Odstranjevanje baterij)!
- Če napravo dalj časa skladiščite, ne da bi se v tem času uporabila, je baterije potrebno odstraniti.

### **Napravo obesite na varno mesto**

Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko vlažnostjo (npr. v kopalnici). Preden jo pritrdite na steno, se prepričajte, da na

mestu vrtanja ni plinovoda, vode ali elektrike. Uporabite ustrezne vijake in moznike (niso priloženi). Upoštevajte teksturo stene. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilnega pritrjevanja. Pazite, da:

- na napravo ne vplivajo neposredni viri toplote (npr. ogrevanje);
- na napravo ne sije neposredna sončna svetloba;
- se izognete stiku s pršilno in kapljajočo vodo;
- naprava ni obešena v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujski ne prodrejo v napravo;
- Sveče in drugi odprti plameni morajo biti vedno oddaljeni od te naprave, da se prepreči širjenje požara.

## Zagon

Vstavite **pravilno obrnjeno** baterijo 1,5 V AA R6/LR6 v predal za baterije na zadnji strani naprave.

## Nastavitev časa

Za nastavitev časa obrnite gumb na zadnji strani naprave.



## termometer

Vaša naprava ima analogni prikaz temperature (TEMPERATURE). Merilno območje temperature je med -20 – 50 °C.

**Obvestilo:** Po razpakiranju naprave lahko traja nekaj časa, da se senzor prilagodi novemu okolju.

## Merilnik vlage

Vaša enota ima analogni prikazovalnik vlažnosti (HUMIDITY). Območje merjenja vlažnosti je med 10 – 100 %

**Obvestilo:** Po razpakiranju naprave lahko traja nekaj časa, da se senzor prilagodi novemu okolju.



## Navodila za čiščenje

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje napravo. Naprave ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino. Ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino. Očistite napravo z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, kakršno uporabljate npr. za čiščenje očal.

## Hramba


Če naprave in zunanjšega senzorja dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije in napravo, ki naj bo očiščena in zaščitena pred sončno svetlobo, shranite na suhem, hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.

## Poenostavljena izjava o EU skladnosti



digi-tech gmbh izjavlja, da je stenska ura s termometrom in merilcem vlage 4-LD6253-1-2 v skladu z direktivama RoHS 2011/65/EU in 2014/30/EU.

Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti si lahko prenesete tukaj:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Nato kliknite na povečevalno steklo  in vnesite številko artikla 423669\_2204.

## Odstranjevanje

Izdelek in embalažni materiali se lahko reciklirajo, za boljšo obdelavo odpadkov jih zavrzite ločeno. Kako odstraniti stari izdelek, lahko izveste pri lokalnih organih ali mestnem svetu.

***Pri ločevanju odpadkov bodite pozorni na označevanje embalažnih materialov, ki so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:***

**1-7: umetne snovi**  
**20-22: papir in karton**  
**80-98: sestavljeni materiali.**



### **Odstranjevanje električne naprave**

Simbol s prečrtanim smetnjakom pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko dolžni električno in elektronsko opremo ob koncu življenjske dobe oddati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.



Baterije in akumulatorje, ki niso trdno vgrajeni v električno ali elektronsko opremo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti od opreme in jih odpeljati na za to določeno mesto za odstranjevanje. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz enote, ne da bi jo poškodovali.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev, lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z zakonom ElektroG. Oddaja starih naprav je brezplačna.

### **Staro napravo vrnite v svojo poslovalnico LIDL.**

Trgovci električne in elektronske opreme s prodajno površino najmanj 400 m<sup>2</sup>, so dolžni opremo prevzeti nazaj. Enako velja za trgovine na drobno z živili s skupno prodajno površino najmanj 800 m<sup>2</sup> pod pogojem, da stalno ali vsaj večkrat letno nudijo električno in elektronsko opremo. Prodajalci na daljavo, katerih skladiščna površina za električno in elektronsko opremo je vsaj 400 m<sup>2</sup> ali je skupna skladiščna površina vsaj 800 m<sup>2</sup>, so prav tako dolžni prevzeti blago nazaj. Na splošno morajo distributerji zagotoviti brezplačen prevzem starih naprav z zagotavljanjem ustreznih prostorov za prevzem na razumni razdalji.

Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi pri dostavi v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo obstaja možnost brezplačnega odvoza ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, zaslonske naprave in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob daljši od 50 cm. Ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe mora distributer potrošnika povprašati o nameri vračila. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri elektronske naprave ene vrste, ne da bi bilo povezano z nakupom nove naprave. Vendar dolžine robov posameznih naprav ne smejo presegati 25 cm. Potrošnike spodbujamo, da sprejmejo ukrepe za preprečevanje nastajanja odpadkov. Pri električnih in elektronskih napravah to pomeni podaljševanje njihove življenjske dobe s popravilom okvarjenih naprav in prodajo rabljenih naprav, ki so v dobrem stanju, namesto da bi jih poslali na odlaganje.

Pred odstranjevanjem odstranite baterije in jih zavržite ločeno (glej Odstranjevanje baterij).

### **Odstranjevanje baterij**

Sosednji simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Poškodovane ali rabljene baterije/polnilne baterije je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/EU in njenimi spremembami. Potrošniki so zakonsko dolžni uporabljati vse baterije in polnilne baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi, kot so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij ali ne, na zbirnem mestu v svoji občini/okrožju ali na prodajnem mestu, tako da sta okolju prijazna odlaganje in predelava dragocenih surovin, kot je npr. kobalt, nikelj ali baker.

Vračilo baterij in polnilnih baterij je brezplačno.





## **OPOZORILO!**

### **Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/polnilnih baterij!**

Nekatere možne sestavine, kot so živo srebro, kadmij in svinec, so strupene in, če jih ne odvržemo pravilno, ogrožajo okolje. Težke kovine imajo npr. lahko škodljive učinke na ljudi, živali in rastline ter se kopičijo v okolju in v prehranjevalni verigi ter s hrano posredno vstopijo v telo.



## **OPOZORILO!**

### **Nevarnost eksplozije!**

Pri starih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij), obstaja velika nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju starih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči tudi notranje in zunanje kratke stike zaradi toplotnih učinkov (toplote) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje.

Zato pred odstranjevanjem z baterij in polnilnih baterij na osnovi litija zalepite trakove, da se izognete zunanjemu kratkemu stiku.

Baterije in polnilnih baterij, ki niso trajno nameščene v napravi, morate pred odstranjevanjem odložiti in odstraniti ločeno.

Prosimo, da baterije in polnilne baterije oddajate le, ko se izpraznijo!

Kadar je le mogoče, namesto baterij za enkratno uporabo uporabite polnilne baterije.

#### **Recikliranje**

Embalaža izdelka je narejena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odstranite jih na okolju prijazen način z uporabo vzpostavljenih sistemov zbiranja.



#### **Odstranjevanje odpadkov**

Embalažo zavržite na okolju prijazen način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.



### **Garancija digi-tech gmbh**

Od datum nakupa za ta izdelek prejmete **3** leta garancije. V primeru okvar te naprave imate zakonske pravice do prodajalca naprave. Te zakonske pravice niso omejene z našim jamstvom, in sicer kot je določeno spodaj.

#### **Garancijski pogoji**

Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa. Račun hranite na varnem mestu. Ta dokument je potreben kot dokazilo o nakupu. Če se v tej napravi v treh letih od datuma nakupa pojavi materialna

ali proizvodna napaka, vam bomo napravo – po naši izbiri – brezplačno popravili ali zamenjali. Ta odobritev garancije zahteva, da okvarjeno napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški račun) predložite v obdobju treh let in na kratko opišete, kje se napaka nahaja in kdaj je nastala. Če napako krije naša garancija, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S popravilom ali zamenjavo naprave se ne začne nova garancijska doba.

### **Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake**

Garancijsko obdobje se preko jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Vse poškodbe ali pomanjkljivosti, ki so že prisotne ob nakupu, je treba prijaviti takoj po razpakiranju. Popravila, opravljena po preteku garancijskega roka, so plačljiva.

### **Obseg garancije**

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami kakovosti in pred dostavo skrbno preverjena. Garancija velja za napake v materialu oz. napake pri proizvodnji. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi, zato jih lahko štejemo za obrabljene dele ali za poškodbe krhkih delov, npr. stikala, polnilne baterije ali stekleni deli. Ta garancija je neveljavna, če je naprava poškodovana, nepravilno uporabljena ali vzdrževana. Za pravilno uporabo naprave je treba dosledno upoštevati vsa navodila v navodilih za uporabo. Namenom uporabe in ukrepom, ki so v navodilih za uporabo in nego odsvetovani ali opozorjeni nanje, se je treba nujno izogniti. Naprava je namenjena samo zasebni in ne komercialni uporabi. Garancija preneha v primeru zlorabe in nepravilnega ravnanja, uporabe sile in posegov, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

### **Obravnavna garancijskega zahtevka**

Če želite zagotoviti hitro obravnavo vašega zahtevka, sledite spodnjim navodilom:

- Za vse poizvedbe kot dokazilo pripravite potrdilo o nakupu in številko artikla (423669\_2204).
- Številko predmeta najdete na imenski tablici, gravuri, naslovni strani navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtni ali spodnji strani.
- Če pride do funkcionalnih napak ali drugih pomanjkljivosti, se najprej obrnite na spodnjo servisno službo po telefonu ali elektronski pošti.



Ta navodila in številne druge priročnike, videoposnetke in programsko opremo lahko prenesete s spletišča [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



S pomočjo te kode QR boste usmerjeni neposredno na Lidlovo stran za pomoč strankam ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kjer si po vnosu številke artikla (423669\_2204) lahko ogledate in prenesete celotna navodila za uporabo.

### **Servis**

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NEMČIJA  
E-pošta: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916	LT 8800 33139
CH 0800 563862	LV 8000 5884
CY 8009 4403	MT 800 62851
CZ 800 142 315	PL 00800 44 11 493
DK 800 5515 6616	RO 0800 896640
EE 80000 49116	RS 0800 191026
GR 00800 44140855	SI 0800 80847
HR 0800 222943	SK 0800 004449
HU 0680 981220	

IAN 423669\_2204

Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

 Leto izdelave: 2022






## Dobavitelj

Prosimo, upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov servisa. Najprej se obrnite na naslov servisa (glej zgoraj).

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NEMČIJA



### Pooblašчени serviser:

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, Nemčija,  
Hotline:  0800 80847, E-pošta: support@inter-quartz.de

### Garancijski list

1. S tem garancijskim listom digi-tech gmbh, Valterweg 27A, Eppstein 65817, NEMČIJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je **3 leta** od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

## **Sadržaj**

Sadržaj .....	- 224 -
Uvod .....	- 225 -
Predviđena uporaba .....	- 225 -
Opseg isporuke .....	- 225 -
Tehnički podaci .....	- 225 -
Obrazloženje znakova .....	- 226 -
Objašnjenje simbola baterije .....	- 227 -
<b>Važne sigurnosne upute</b> .....	- 228 -
Sigurnosne upute za korisnike .....	- 228 -
Sigurnosne upute za bateriju .....	- 229 -
Sigurno vješanje uređaja .....	- 230 -
Pokretanje .....	- 231 -
Podšavanje vremena .....	- 231 -
Toplomjer .....	- 231 -
Vlagomjer .....	- 231 -
Obavijest o čišćenju .....	- 232 -
Skladištenje .....	- 232 -
Pojednostavnjena izjava o sukladnosti za EU .....	- 232 -
Odlaganje .....	- 232 -
Odlaganje električnog uređaja .....	- 233 -
Odlaganje baterija .....	- 234 -
Recikliranje .....	- 236 -
Odlaganje smeća .....	- 236 -
Jamstvo društva digi-tech gmbh .....	- 236 -
Jamstveni uvjeti .....	- 236 -
Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi	
na popravak kvarova .....	- 237 -
Opseg jamstva .....	- 237 -
Postupak u jamstvenom slučaju .....	- 238 -
Servis .....	- 239 -
Dobavljač .....	- 240 -

# ZIDNI SAT S TERMOMETROM I HIGROMETROM

## Uvod



Čestitamo na kupnji vašeg zidnog sata s termometrom i higrometrom (u daljnjem tekstu samo „uređaj“). Odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upute za uporabu sastavni su dio ovog uređaja. One sadrže važne upute za sigurnost, uporabu i odlaganje. Upoznajte se sa svim uputama za rukovanje i sigurnosnim uputama prije uporabe proizvoda. Upotrebljavajte proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Izručite svu dokumentaciju tijekom predaje proizvoda trećoj osobi. Sačuvajte ambalažu i upute za uporabu za kasnija pitanja.

## Predviđena uporaba

Uređaj je prikladan za prikaz vremena i za uporabu dodatnih opisanih funkcija. Svaka druga uporaba ili preinaka uređaja smatra se nepropisnom uporabom. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepropisnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem. Uređaj nije predviđen za komercijalnu primjenu.

## Opseg isporuke

**Bilješka:** Molimo provjerite opseg isporuke nakon kupnje. Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni i neoštećeni. Ako je isporuka nepotpuna i/ili su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati uređaj. Obratite se servisnom odjelu (pogledajte „Postupak u jamstvenom slučaju“).



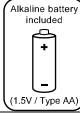




- 1 x zidni sat
- 1 x 1,5-V AA LR6 baterija
- 1 x upute za uporabu







## Tehnički podaci

- Kvarcni mehanizam ES368

- Područje mjerenja / temperatura: -20 – 50 °C
- Prikaz temperature / tolerancija: +/- 3 °C
- Mjerni raspon / vlažnost zraka: 10 % – 100 %
- Prikaz vlažnosti zraka / tolerancija: +/- 8 %
- Dimenzije: oko Ø 25,4 × 4,0 cm
- Težina: oko 348 g (bez baterija)
- Baterija: 1 × 1,5 V AA R6/LR6  
 --- – oznaka za istosmjerni napon

## Objasnenje znakova

	<b>UPOZORENJE!</b>	Ovaj signalni simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.
	<b>Napomena:</b>	Ova se signalna riječ upotrebljava za dodatne informacije.
		Pri nepravilnoj uporabi baterija/punjivih baterija postoji opasnost od eksplozije i curenja baterijske tekućine.
		Uključujući alkalnu bateriju
		Baterija: 1 × 1,5-V AA R6/LR6
		Oznaka istosmjernog napona

		Upute za uporabu
		Pročitajte upute za uporabu!
		Oznakom CE digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost s važećim smjernicama EU-a.
		Podešavanje vremena
		Oprez, lomljivo!

### Objašnjenje simbola baterije



Uvijek držite baterije izvan dohvata djece.



Nemojte bacati baterije u vatru niti ih dovoditi u dodir s vatrom.



Baterije uvijek moraju biti umetnute s pravilnim polaritetom.



Nemojte deformirati niti oštećivati baterije.



Nemojte otvarati niti rastavljati baterije.



Nemojte miješati baterije različitih marki ili tipova.



Nemojte miješati nove i rabljene baterije.



Nemojte puniti baterije.



Zaštitite baterije od vlage i držite ih dalje od tekućina.



Nemojte kratko spajati baterije.



Uvijek umetnite baterije s pravilnim polaritetom.

## Važne sigurnosne upute

### Sigurnosne upute za korisnike



## UPOZORENJE!

### OPASNOST OD OZLJEDA!

Ovaj uređaj mogu upotrebljavati osobe (uključujući **djeca** od 8 godina) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su bili upućeni u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. **Djeca** se ne smiju igrati s ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati **djeca** bez nadzora. Također, držite

pakiranje izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja!

#### Sigurnosne upute za bateriju



### UPOZORENJE!

#### **OPASNOST PO ZDRAVLJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!**

Zadržite nove i stare baterije/punjive baterije dalje od male djece. Ako se baterija/punjiva baterija proguta, odmah potražite liječničku pomoć.

Baterije/punjive baterije uvijek moraju biti umetnute s pravilnim polaritetom. Ako je potrebno, prethodno očistite kontakte baterije i uređaja. Ne pokušavajte puniti baterije, kratko ih spajati niti otvarati. Nikada ne zagrijavajte baterije/punjive baterije da biste ih napunili. Nikada ne izlažite baterije/punjive baterije prekomjernoj vrućini kao što su sunčevo zračenje, vatra ili slično. Povećan je rizik od curenja! Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru, jer mogu eksplodirati.

Pri nepravilnoj uporabi baterija/punjivih baterija postoji opasnost od eksplozije i opasnost od curenja baterijske tekućine.





Ako baterije/punjive baterije ipak isure, izbjegavajte dodir s kožom, očima i sluznicama. Upotrebljavajte rukavice. U slučaju dodira s tekućinom iz baterije odmah isperite zahvaćena područja obilnom količinom čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć. Odmah izvadite istrošenu bateriju/punjivu bateriju iz uređaja, postoji povećani rizik od curenja.

### **Napomena:**

- **Baterije koje nisu punjive ne smiju se puniti!**
- **Priključne stezaljke i kontakti uređaja ne smiju se kratko spajati!**
- **Prazne baterije/punjive baterije potrebno je izvaditi iz uređaja i sigurno ih zbrinuti (vidi Odlaganje baterija)!**
- **Ako se uređaj ne upotrebljava dulje vrijeme, baterije/punjive baterije potrebno je izvaditi.**

### **Sigurno vješanje uređaja**

Uređaj nije konstruiran za rad u prostorijama s visokim stupnjem vlažnosti zraka (npr. kupaonicama). Prije nego što ga pričvrstite na zid, provjerite da na mjestu bušenja nema cijevi za plin, vodu ili struju. Upotrebljavajte prikladne vijke i tiple (nisu sadržani u opsegu isporuke). Obratite pozornost na teksturu zida. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala zbog nepravilnog pričvršćivanja. Vodite računa o tome da:

- nikakvi izravni izvori topline (npr. sustavi grijanja) ne utječu na uređaj
- izravno sunčevo svjetlo ne utječe na uređaj
- se izbjegava dodir s vodom koja prska i kapa
- uređaj ne visi u neposrednoj blizini magnetskih polja (npr. zvučnika)
- ne prodru strana tijela
- se svijeće i drugi oblici otvorenog plamena u svakom trenutku moraju držati dalje od ovog uređaja radi sprječavanja širenja vatre.

### **Pokretanje**

Umetnite 1,5 V AA R6/LR6 bateriju **s pravilnim polaritetom** u pretinac za baterije na stražnjoj strani uređaja.

### **Podešavanje vremena**

Okrećite kotačić za podešavanje vremena na stražnjoj strani uređaja.



### **Toplomjer**

Vaš uređaj raspolaže analognim prikazom temperature (TEMPERATURE).

Raspon mjerenja temperature iznosi između -20 – 50 °C.

**Napomena:** Nakon raspakiranja vašeg uređaja može proteći određeno vrijeme dok se senzor ne prilagodi novom okruženju.

### **Vlagomjer**

Vaš uređaj raspolaže analognim prikazom vlažnosti (HUMIDITY).

Raspon mjerenja vlažnosti iznosi između 10 – 100 %

**Napomena:** Nakon raspakiranja vašeg uređaja može proteći određeno vrijeme dok se senzor ne prilagodi novom okruženju.

## Obavijest o čišćenju

Nepropisno čišćenje može oštetiti uređaj. Nemojte uranjati uređaj u vodu ni u druge tekućine. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. Oni mogu oštetiti površinu. Čistite uređaj mekanom i suhom krpom koja ne ostavlja dlačice kakva se, na primjer, upotrebljava i za čišćenje stakala naočala.

## Skladištenje


Ako se uređaj dulje vrijeme ne upotrebljava, izvadite bateriju i čuvajte uređaj, očišćen i zaštićen od sunčeve svjetlosti, na suhom i hladnom mjestu, po mogućnosti u originalnoj ambalaži.

## Pojednostavnjena izjava o sukladnosti za EU

Društvo digi-tech gmbh ovime izjavljuje da je zidni sat s toplomjerom i vlagomjerom 4-LD6253-1-2 u skladu s Direktivom 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi (RoHS) i Direktivom 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti.



Upute za uporabu i Izjavu o sukladnosti možete preuzeti ovdje: [www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Zatim kliknite povećalo  i upišite broj artikla 423669\_2204.

## Odlaganje

Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati, a odložite ih radi bolje obrade otpada. O mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete se raspitati u vašoj općinskoj ili gradskoj upravi.

***Pri odvajanju otpada obratite pažnju na označavanje materijala za pakiranje, koji su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:***

**1-7: plastika**  
**20-22: papir i karton**  
**80-98: kompoziti.**



### **Odlaganje električnog uređaja**

Simbol s precrtanom kantom za smeće znači da se električna i elektronička oprema ne smije zbrinjavati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni prikupljati električnu i elektroničku opremu na kraju njihova vijeka trajanja odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada. Time se osigurava ekološki prihvatljivo recikliranje kojim se ostvaruje očuvanje resursa.



Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene električnim ili elektroničkim uređajem i koje se mogu ukloniti bez razaranja izvaditi moraju se odvojiti od uređaja prije nego što se predaju na sabirno mjesto i zbrinu na predviđen način. Isto se odnosi na svjetiljke koje se mogu ukloniti iz uređaja bez razaranja.

Vlasnici električne i elektroničke opreme iz privatnih kućanstava mogu je predati na sabirnim mjestima javnih zavoda za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koja su uspostavili proizvođači ili distributeri u smislu njemačkog Zakona o električnim i elektroničkim uređajima (ElektroG). Predaja starih uređaja besplatna je.

### **Vratite stari uređaj u poslovnici društva LIDL.**

Trgovci s prodajnom površinom od najmanje 400 m<sup>2</sup> dužni su omogućiti povratno preuzimanje električnih i elektroničkih uređaja. Isto vrijedi i za trgovine mješovitom robom ukupne prodajne površine od najmanje 800 m<sup>2</sup>, pod uvjetom da električnu i elektroničku opremu nude neprestano ili najmanje nekoliko puta godišnje. Trgovci koji djeluju na daljinu i raspolažu skladišnim prostorom od najmanje 400 m<sup>2</sup> ili ukupnom skladišnom površinom od najmanje 800 m<sup>2</sup> također su dužni preuzimati električne i elektroničke uređaje. Općenito gledano, distributeri su dužni

osigurati da se stari uređaji mogu besplatno povratno preuzeti s pomoću odgovarajućih mogućnosti povrata na razumnoj udaljenosti.

Potrošači imaju mogućnost besplatnog predavanja starog uređaja distributeru koji ga je dužan vratiti ako kupe ekvivalentan novi uređaj s u načelu jednakom funkcijom. Ova mogućnost postoji i za dostavu u privatna kućanstva. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupnji novog uređaja ograničena je na izmjenjivače topline, zaslonske uređaje i velike uređaje koji imaju najmanje jedan vanjski rub duljine veće od 50 cm. Tijekom sklapanja kupoprodajnog ugovora distributer mora upitati potrošača o odgovarajućoj namjeri povrata. Osim toga, potrošači mogu besplatno predati do tri stara uređaja jedne vrste na sabirnom mjestu distributera, a da to nije povezano s kupnjom novog uređaja. Međutim, duljine rubova dotičnih uređaja ne smiju premašivati 25 cm.

Potrošače se potiče na poduzimanje mjera za izbjegavanje stvaranja otpada. Kada je riječ o električnim i elektroničkim uređajima, to znači produljenje njihova vijeka trajanja popravkom neispravnih uređaja i prodajom rabljenih uređaja koji su u ispravnom stanju umjesto njihova odlaganja na otpad.

Bez njihova oštećivanja, izvadite baterije prije odlaganja i odložite ih odvojeno (pogledajte Odlaganje baterija).

### **Odlaganje baterija**

Simbol nasuprot znači da baterije i punjive baterije ne smijete odlagati s kućnim otpadom. Neispravne ili rabljene baterije potrebno reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EU i njenim izmjenama. Korisnici su zakonski obvezni odložiti sve baterije i punjive baterije, bez obzira na to sadrže li štetne tvari kao što su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo, Li = litij, predati na sabirnom mjestu u vašoj zajednici/okruglu ili u trgovini tako da se



možu zbrinuti na ekološki prihvatljiv način i oporabiti vrijedne sirovine kao što su kobalt, nikel ili bakar.

Povratak baterija i punjivih baterija je besplatan.



## **UPOZORENJE!**

### **Zagađenje okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!**

Neki od mogućih sastojaka kao što su živa, kadmij i olovo otrovni su i ako se pravilno ne odlažu, ugrožavaju okoliš. Teški metali mogu npr. imati štetne učinke na ljude, životinje i biljke i akumulirati se u okolišu i u prehrambenom lancu i tako neizravno dospjeti u tijelo unosom hrane.



## **UPOZORENJE!**

### **Opasnost od eksplozije!**

Kod starih baterija koje sadrže litij (Li = litij) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora obratiti na pravilno odlaganje starih baterija i akumulatora koji sadrže litij. Nepravilno odlaganje također može dovesti do unutarnjih i vanjskih kratkih spojeva zbog toplinskih učinaka (topline) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može dovesti do požara ili eksplozije i imati ozbiljne posljedice za ljude i okoliš.

Iz tog razloga, ljeplom zalijepite polove litijevih baterija i akumulatora prije odlaganja kako biste izbjegli vanjski kratki spoj.

Baterije i punjive baterije koje nisu trajno ugrađene u uređaj moraju se ukloniti prije odlaganja i odložiti odvojeno.

Vratite baterije i punjive baterije samo kad su prazne! Kad god je to moguće, koristite punjive baterije umjesto jednokratnih.

#### **Recikliranje**

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje.



#### **Odlaganje smeća**

Odložite pakiranje na ekološki prihvatljiv način. Zabilježite oznake na raznim materijalima pakiranja i po potrebi ih zasebno odvojite.



### **Jamstvo društva digi-tech gmbh**

Na ovaj uređaj dobivate i **3** godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju kvarova na ovom uređaju imate zakonska prava protiv prodavatelja uređaja. Ta zakonska prava nisu ograničena našim u nastavku predstavljenim jamstvom.

#### **Jamstveni uvjeti**

Jamstveno razdoblje započinje datumom kupnje. Sačuvajte blagajnički račun. Taj je dokument potreban kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog uređaja nastupi pogreška na materijalu ili tvornička pogreška, proizvod će se – po našem nahođenju – za vas besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo zahtijeva da se unutar trogodišnjeg razdoblja neispravni

uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predoče i ukratko opišu u pisanom obliku, o kakvom je kvaru riječ i kada je nastupio. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, dobit ćete popravljen ili nov uređaj. Popravkom ni zamjenom uređaja ne započinje novo jamstveno razdoblje.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

### **Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova**

Jamstveno se razdoblje ne produljuje jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna oštećenja ili nedostatke koji postoje tijekom kupnje potrebno je prijaviti odmah nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog razdoblja popravci se moraju platiti.

### **Opseg jamstva**

Proizvod je bio pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama o kvaliteti i ispitan prije isporuke. Jamstvo se odnosi na pogreške na materijalu i tvorničke pogreške. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima kao ni oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. prekidačima, punjivim baterijama ni dijelovima koji su proizvedeni od stakla. Ovo jamstvo prestaje vrijediti ako se uređaj ošteti nestručnom uporabom ili održavanjem. Za pravilnu uporabu uređaja potrebno je točno se pridržavati svih uputa navedenih u uputama za uporabu. Svrhe uporabe i postupke



koji se u uputama za uporabu ne preporučuju ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati. Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primjene sile i kod zahvata koje nije proveo naš ovlaštenu servis, jamstvo prestaje vrijediti.

### **Postupak u jamstvenom slučaju**

Kako biste osigurali da se vaš zahtjev brzo obradi, uvažite sljedeće napomene:

- U svrhu upita pripremite blagajnički račun i broj artikla (423669\_2204) kao dokaze o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na pločici s oznakom tipa, gravuri, naslovnoj strani svojih uputa (u donjem lijevom kutu) ili na naljepnici na poleđini ili donjoj strani.
- Ako nastupe funkcijske pogreške ili ostali oblici kvarova, **najprije se telefonski ili e-poštom obratite servisnom odjelu navedenom u nastavku.**



Na web-mjestu [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) možete preuzeti ove upute te brojne druge priručnike, videozapise o proizvodima i softverske proizvode.



Ovim QR kôdom dospjet ćete izravno na servisno web-mjesto društva Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) i moći ćete unosom broja artikla (423669\_2204) otvoriti njegove upute za uporabu.

## Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NJEMAČKA

E-pošta: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916 LT 8800 33139

CH 0800 563862 LV 8000 5884

CY 8009 4403 MT 800 62851

CZ 800 142 315 PL 00800 44 11 493

DK 800 5515 6616 RO 0800 896640

EE 80000 49116 RS 0800 191026


GR 00800 44140855 SI 0800 80847

HR 0800 222943 SK 0800 004449

HU 0680 981220

IAN 423669\_2204

Br. art.: 4-LD6253-1-2

 Godina proizvodnje: 2022



## Dobavljač

Napominjemo da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najprije se obratite navedenom servisnom mjestu.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
NJEMAČKA



**Cuprins**

Cuprins.....	- 241 -
Introducere .....	- 242 -
Utilizare conform destinației .....	- 242 -
Conținut pachet.....	- 242 -
Date tehnice .....	- 243 -
Explicația simbolurilor .....	- 243 -
Explicația simbolurilor bateriei .....	- 245 -
<b>Instrucțiuni de siguranță importante</b> .....	- 246 -
Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori .....	- 246 -
Instrucțiuni de siguranță pentru baterie.....	- 247 -
Agățați dispozitivul în siguranță .....	- 248 -
Punere în funcțiune.....	- 249 -
Setarea orei.....	- 249 -
Termometru.....	- 249 -
Higrometru .....	- 249 -
Notă cu privire la curățenie .....	- 250 -
Depozitare .....	- 250 -
Declarația de conformitate UE simplificată .....	- 250 -
Eliminare .....	- 250 -
Eliminarea dispozitivului electric .....	- 251 -
Eliminarea bateriilor .....	- 253 -
Reciclare.....	- 255 -
Aruncarea gunoiului.....	- 255 -
Garanție digi-tech gmbh.....	- 255 -
Condiții de garanție .....	- 255 -
Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte .....	- 255 -
Domeniul de garanție .....	- 256 -
Procesarea în cazul unei garanții.....	- 256 -
Service .....	- 257 -
Furnizor.....	- 259 -

# CEAS DE PERETE, CU TERMOMETRU ȘI HIGROMETRU

## Introducere



Felicitări pentru achiziționarea ceasului de perete cu termometru și higrometru (denumit în continuare „dispozitiv”). Ați ales un dispozitiv de înaltă calitate. Instrucțiunile de utilizare însoțesc acest dispozitiv. Conțin informații importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Utilizați dispozitivul doar așa cum este descris în instrucțiuni și pentru domeniile de utilizare specificate. Predați toate documentele atunci când predați dispozitivul unor terțe părți. Vă rugăm să păstrați ambalajul și instrucțiunile de utilizare pentru consultare ulterioară.

## Utilizare conform destinației

Dispozitivul este potrivit pentru afișarea orei și pentru utilizarea funcțiilor suplimentare descrise. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă utilizării prevăzute. Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de utilizarea neconformă sau operarea incorectă. Dispozitivul nu este destinat utilizării comerciale.


## Conținut pachet

**Notă:** Vă rugăm să verificați pachetul după cumpărare. Asigurați-vă că toate piesele sunt disponibile și nu sunt defecte. Dacă pachetul este incomplet și/sau piesele sunt deteriorate, nu utilizați dispozitivul. Contactați departamentul de service (consultați secțiunea „Procesarea în cazul unei cereri de garanție”).



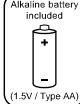

- 1 x ceas de perete
- 1 x baterie AA LR6 de 1,5 V










- 1 x manual de instrucțiuni

## Date tehnice

- Cu quartz ES368
- Interval de măsurare/temperatură: -20 - 50 °C
- Afișare temperatură/toleranță: +/- 3 °C
- Plajă de măsurare/umiditate: 10% - 100%
- Afișare umiditate/toleranță: +/- 8%
- Dimensiuni: aprox. 25,4 x 4,0 cm în diametru
- Greutate: aproximativ 348 g (excl. bateriile)
- Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6  
 – Identificator pentru tensiune continuă

## Explicația simbolurilor

	<b>AVERTIZARE!</b>	Acest simbol/termen de avertizare desemnează un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.
	<b>Notă:</b>	acest termen de avertizare este utilizat pentru informații suplimentare.
		Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc de explozie și scurgeri de lichid din baterie.
		Baterie alcalină inclusă

		Baterie: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
		Simbol pentru tensiunea continuă
		Instrucțiuni de utilizare
		Citiți manualul de instrucțiuni!
		Cu marcajul CE, digi-tech gmbh declară conformitatea cu directivele UE aplicabile.
		Setarea orei
		Atenție, obiect fragil!

## Explicația simbolurilor bateriei



Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.



Nu aruncați bateriile în foc și nu le aduceți în contact cu focul.



Bateriile trebuie introduse întotdeauna cu polaritatea corectă.



Nu deformați și nu deteriorați bateriile.



Nu deschideți sau dezasamblați bateriile.



Nu amestecați baterii de diferite mărci sau tipuri.



Nu amestecați bateriile noi și uzate.



Nu încărcați bateriile.



Protejați bateriile de umezeală și țineți-le departe de lichide.



Nu scurtcircuitați bateriile.



Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă.



## Instrucțiuni de siguranță importante

### Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori



## **AVERTIZARE!**

### **PERICOL DE RĂNIRE!**

Acest dispozitiv poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii începând de la vârsta de 8 ani) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare sub supraveghere sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele rezultate din această utilizare. Este interzis **copiilor** să se joace cu acest dispozitiv. Curățarea și întreținerea efectuată de utilizator nu pot fi realizate de **copiii** nesupravegheați. De asemenea, feriți folia de ambalare de **copii**. Există riscul de sufocare!



## AVERTIZARE!

### PERICOL PENTRU SĂNĂTATE! PERICOL DE EXPLOZIE!

Nu permiteți accesul copiilor mici la bateriile/acumulatorii noi și vechi. Dacă se înghite o baterie/un acumulator, trebuie acordată imediat asistență medicală.

Bateriile/acumulatorii trebuie introduși întotdeauna cu polaritatea corectă. Dacă este necesar, curățați în prealabil bateria și contactele dispozitivului. Nu încercați să reîncărcați, să scurtcircuitați sau să deschideți bateriile. Nu încălziți niciodată bateriile/acumulatorii pentru a le reîncărca. Nu expuneți niciodată bateriile/acumulatorii la căldură excesivă, cum ar fi soare, foc sau altele asemenea. Există un risc crescut de scurgere! Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc, deoarece acestea pot exploda.

Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc de explozie și scurgeri de lichid din baterie.



Dacă bateriile/acumulatorii prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea, ochii și membranele mucoase. Folosiți mănuși. În caz de contact cu lichidul de baterie, clătiți imediat zonele afectate cu multă apă curată și consultați imediat un medic. Scoateți imediat bateria/acumulatorul descărcat din dispozitiv, există un risc crescut de scurgere.

**Notă:**

- Este interzisă reîncărcarea bateriilor nereîncărcabile!
- Bornele de conectare și contactele dispozitivului nu trebuie scurtcircuitate!
- Bateriile goale/bateriile reîncărcabile trebuie scoase din dispozitiv și eliminate în condiții de siguranță (consultați Eliminarea bateriilor)!
- Dacă dispozitivul este depozitat și nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, bateriile/acumulatorii trebuie scoși.

**Agățați dispozitivul în siguranță**

Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi utilizat în camere cu umiditate ridicată (de exemplu, băi). Înainte de a-l fixa pe perete, asigurați-vă că nu există conducte de gaz, apă sau electricitate în locul în care doriți să faceți gaura. Folosiți șuruburi și dibluri adecvate (nu sunt incluse). Observați textura peretelui.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele cauzate de fixarea necorespunzătoare. Asigurați următoarele:

- nicio sursă directă de căldură (de ex., încălzirea) nu afectează dispozitivul;
- lumina directă a soarelui nu atinge niciodată dispozitivul;
- se evită contactul cu apa pulverizată sau cu picăturile de apă;
- dispozitivul nu este agățat în imediata apropiere a câmpurilor magnetice (de ex., difuzoare);
- nu pătrund corpuri străine în dispozitiv;
- lumânările și alte flăcări deschise sunt ținute în permanență departe de acest dispozitiv pentru a preveni răspândirea focului.

### **Punere în funcțiune**

Introduceți o baterie AA R6/LR6 de 1,5V cu **polaritatea corectă** în compartimentul bateriei de pe spatele dispozitivului.

### **Setarea orei**

Utilizați rotița de pe spatele dispozitivului pentru a seta ora.



### **Termometru**

Dispozitivul dvs. are un afișaj analog pentru temperatură (TEMPERATURE).

Intervalul de măsurare a temperaturii este între -20 – 50 °C.

**Notă:** după despachetarea dispozitivului, poate dura ceva timp până când senzorul se adaptează la noul mediu.

### **Higrometru**

Dispozitivul dvs. are un afișaj analog pentru umiditate (HUMIDITY).

Plaja de măsurare a umidității este între 10 - 100%

**Notă:** după despachetarea dispozitivului, poate dura ceva timp până când senzorul se adaptează la noul mediu.

## Notă cu privire la curățenie

Curățarea necorespunzătoare poate deteriora dispozitivul. Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii cu peri de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafața. Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, uscată, fără scame, precum cea folosită pentru curățarea ochelarilor.

## Depozitare

Dacă dispozitivul nu este folosit pe o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile și depozitați dispozitivul, curățat și protejat de lumina soarelui, într-un loc uscat și răcoros, în mod ideal în ambalajul original.


## Declarația de conformitate UE simplificată



digi-tech gmbh declară prin prezenta că ceasul de perete cu termometru și higrometru 4-LD6253-1-2 respectă directivele RoHS 2011/65/UE, 2014/30/UE.

Puteți descărca instrucțiunile de operare și declarația de conformitate aici:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Apoi faceți clic pe lupă  și introduceți numărul articolului, 423669\_2204.

## Eliminare

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, aruncați-le separat pentru o mai bună gestionare a deșeurilor. Puteți afla cum să aruncați produsul vechi de la autoritatea locală sau de la consiliul local.

***Fiți atenți la etichetarea materialelor de ambalare atunci când separați deșeurile, acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următorul sens:***

***1-7: materiale plastice***

***20-22: hârtie și carton***

***80-98: compozite.***



### **Eliminarea dispozitivului electric**

Simbolul cu coșul de gunoi tăiat înseamnă că echipamentele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați legal să colecteze echipamentele electrice și electronice separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei de viață. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și care economisește resursele. Bateriile și acumulatorii care nu sunt ferm închise în dispozitivul electric sau electronic și care pot fi îndepărtate în mod nedistructiv trebuie scoase din dispozitiv înainte de predarea la un punct de colectare și aruncate conform prevederilor. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din dispozitiv în mod nedistructiv.

Proprietarii de echipamente electrice și electronice din gospodării private le pot preda la punctele de colectare ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de colectare amenajate de producători sau distribuitori în sensul ElektroG (legea germană privind aparatura electronică). Predarea dispozitivelor vechi este gratuită.

**Vă rugăm să returnați aparatul vechi la filiala dumneavoastră LIDL.**

Magazinele cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m<sup>2</sup> sunt obligate să primească înapoi echipamentele electrice și electronice uzate. Același lucru este valabil și pentru comercianții nespecializați cu o suprafață totală de vânzare de cel puțin



800 m<sup>2</sup>, cu condiția să ofere echipamente electrice și electronice permanent sau cel puțin de mai multe ori pe an. De asemenea, comercianții la distanță cu o suprafață de depozitare de cel puțin 400 m<sup>2</sup> pentru echipamentele electrice și electronice sau o suprafață totală de depozitare de cel puțin 800 m<sup>2</sup> sunt obligați să primească înapoi aparatura electrică și electronică uzată. În general, distribuitorii sunt obligați să se asigure că dispozitivele vechi pot fi preluate gratuit prin intermediul unor opțiuni adecvate de preluare la o distanță rezonabilă.

Consumatorii au opțiunea de a preda gratuit un dispozitiv vechi unui distribuitor care este obligat să-l ia înapoi atunci când consumatorul achiziționează un dispozitiv nou echivalent, în esență cu aceeași funcție. Această posibilitate există și pentru livrările către o gospodărie privată. În vânzarea la distanță, opțiunea de ridicare gratuită la achiziționarea unui nou dispozitiv este limitată la schimbătoarele de căldură, dispozitivele cu ecran și dispozitivele mari care au cel puțin o margine exterioară cu o lungime mai mare de 50 cm. La încheierea contractului de cumpărare, distribuitorul trebuie să întrebe consumatorul despre intenția de returnare corespunzătoare. În plus, consumatorii pot preda gratuit până la trei dispozitive vechi de un tip la un punct de colectare al unui distribuitor, fără ca acest lucru să fie legat de achiziționarea unui dispozitiv nou. Cu toate acestea, lungimile marginilor dispozitivelor respective nu trebuie să depășească 25 cm.

Consumatorii sunt încurajați să ia măsuri pentru a evita risipa. În ceea ce privește dispozitivele electrice și electronice, aceasta înseamnă prelungirea duratei de viață a acestora prin repararea dispozitivelor defecte și vânzarea dispozitivelor uzate care sunt în stare bună de funcționare în loc de a le trimite spre eliminare.

Scoateți bateriile înainte de aruncare și aruncați-le separat (consultați secțiunea „Aruncarea bateriilor”).

### Eliminarea bateriilor

Simbolul opus înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați împreună cu deșeurile menajere.



Bateriile/acumulatorii defecte sau uzate trebuie reciclate în conformitate cu Directiva 2006/66/UE și modificările sale.

Consumatorii sunt obligați din punct de vedere legal să elimine toate bateriile și acumulatorii, indiferent dacă au în componență sau nu substanțe nocive precum: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb, Li = litiu, la un punct de colectare din municipiul/districtul lor sau la un punct de vânzare cu amănuntul, pentru a fi eliminate ecologic și pentru a se putea recupera materiile prime valoroase, cum ar fi cobalt, nichel sau cupru.

Returnarea bateriilor și acumulatorilor este gratuită.



### AVERTIZARE!

#### **Eliminarea incorectă a bateriilor/ acumulatorilor poate cauza daune ecologice!**

Unele dintre posibilele ingrediente precum mercurul, cadmiul și plumbul sunt otrăvitoare și, dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător, pun în pericol mediul înconjurător. Metale grele, de exemplu, pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor și se pot acumula în mediul înconjurător și în lanțul alimentar, pentru a pătrunde în organism indirect prin intermediul alimentelor.





## **AVERTIZARE!**

### **Pericol de explozie!**

În cazul bateriilor vechi care conțin litiu (Li = litiu) există un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, trebuie acordată o atenție specială eliminării corespunzătoare a bateriilor și acumulatorilor vechi care conțin litiu. Eliminarea incorectă poate duce, de asemenea, la scurtcircuite interne și externe din cauza efectelor termice (căldură) sau a deteriorării mecanice. Un scurtcircuit poate duce la un incendiu sau la o explozie și poate avea consecințe grave pentru oameni și mediu.

Din acest motiv, acoperiți cu bandă adezivă polii bateriilor și acumulatorilor pe bază de litiu înainte de eliminare, pentru a evita un scurtcircuit extern. Bateriile și acumulatorii care nu sunt instalate permanent în dispozitiv trebuie îndepărtate înainte de eliminare și aruncate separat.

Vă rugăm să aruncați bateriile și acumulatorii numai atunci când sunt epuizate!

Utilizați acumulatori în loc de baterii ori de câte ori este posibil.

**Reciclare**

Ambalajul produsului constă din materiale reciclabile.

**Aruncarea gunoiului**

Aruncați ambalajul într-un mod ecologic. Rețineți etichetarea diferitelor materiale de ambalare și separați-le, dacă este necesar.

**Garanție digi-tech gmbh**

Acest dispozitiv vine cu o garanție de **3** ani de la data cumpărării. În cazul defectelor acestui dispozitiv, aveți drepturi legale împotriva vânzătorului dispozitivului. Aceste drepturi statutare nu sunt restricționate de garanția noastră, așa cum se arată mai jos.

**Condiții de garanție**

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați chitanța. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției. Dacă apare un defect de material sau de fabricație în termen de trei ani de la data achiziționării acestui dispozitiv, dispozitivul va fi reparat sau înlocuit de noi - la discreția noastră - gratuit. Această garanție impune ca dispozitivul defect și chitanța de cumpărare (chitanța) să fie prezentate în termen de trei ani și o descriere pe scurt în scris, precizând natura defectului și momentul apariției acestuia. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi dispozitivul reparat sau nou. Nicio perioadă nouă de garanție nu începe cu repararea sau înlocuirea dispozitivului.

**Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte**

Garanția acordată nu prelungeste perioada de garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și reparate. Orice daune sau defecte deja prezente în momentul cumpărării trebuie raportate imediat după despachetare. Reparațiile efectuate după expirarea perioadei de garanție sunt contra cost.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

### **Domeniul de garanție**

Dispozitivul a fost produs cu atenție în conformitate cu reguli stricte de calitate și verificat cu atenție înainte de livrare. Garanția se aplică defectelor de material sau de fabricație. Această garanție nu acoperă părțile produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau deteriorări ale pieselor fragile, de ex., întrerupătoare, baterii sau din sticlă.

Această garanție este nulă dacă dispozitivul este deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător. Pentru utilizarea corectă a

dispozitivului, trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de utilizare. Utilizările și acțiunile care nu sunt recomandate sau menționate în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț.

Dispozitivul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. Garanția expiră în cazul unei manipulări abuzive și necorespunzătoare, a utilizării forței și a intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

### **Procesarea în cazul unei garanții**

Pentru a vă asigura că solicitarea dvs. este procesată rapid, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Vă rugăm să aveți bonul de casă/chitanța și numărul articolului (423669\_2204) pregătite ca dovadă a achiziției, pentru toate solicitările.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de identificare, o gravură, pagina de titlu a instrucțiunilor dvs. (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spate sau de dedesubt.
- În cazul în care apar erori funcționale sau alte defecte, **contactați mai întâi următorul departament de service prin telefon sau e-mail.**



Puteți descărca aceste instrucțiuni și multe alte manuale, videoclipuri despre produse și software de pe [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Acest cod QR vă duce direct la pagina de servicii Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) și puteți deschide instrucțiunile de operare introducând numărul articolului dvs. (423669\_2204).

## Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANIA  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0) 6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916 LT 8800 33139

CH 0800 563862 LV 8000 5884

CY 8009 4403 MT 800 62851

CZ 800 142 315 PL 00800 44 11 493

DK 800 5515 6616 RO 0800 896640

EE 80000 49116 RS 0800 191026

GR 00800 44140855 SI 0800 80847

HR 0800 222943 SK 0800 004449

HU 0680 981220

IAN 423669\_2204

Art.nr.: 4-LD6253-1-2

 An de fabricație: 2022



## Furnizor

Vă rugăm să rețineți că următoarea adresă nu este o adresă de service. Mai întâi contactați punctul de service menționat mai sus.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANIA



**Съдържание**

Съдържание .....	- 260 -
Въведение .....	- 261 -
Предназначение .....	- 261 -
Обхват на доставката .....	- 261 -
Технически данни .....	- 262 -
Обяснение на символите .....	- 262 -
Обяснение на символите на батериите .....	- 263 -
<b>Важни инструкции за безопасност</b> .....	- 265 -
Указания за безопасност за потребителите .....	- 265 -
Указания за безопасност за батерията .....	- 266 -
Закачете здраво устройството .....	- 268 -
Въвеждане в експлоатация .....	- 268 -
Настройка на времето .....	- 268 -
Термометър .....	- 268 -
Влагомер .....	- 269 -
Забележка за почистването .....	- 269 -
Съхранение .....	- 269 -
Опростена ЕС декларация за съответствие .....	- 269 -
Изхвърляне .....	- 270 -
Изхвърляне на електроуреда .....	- 270 -
Изхвърляне на батериите .....	- 272 -
Рециклиране .....	- 274 -
Обработване на отпадъците .....	- 274 -
Гаранция от digi-tech gmbh .....	- 274 -
Гаранционни условия .....	- 275 -
Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти .....	- 275 -
Обхват на гаранцията .....	- 275 -
Обработка в случай на гаранция .....	- 276 -
Обслужване .....	- 277 -
Доставчик .....	- 278 -

# СТЕНЕН ЧАСОВНИК С ТЕРМОМЕТЪР И ВЛАГОМЕР

## Въведение



Поздравления за покупката на вашия стенен часовник с термометър и влагомер (наричан по-долу „устройство“). Сдобихте се с висококачествено устройство. Ръководството за експлоатация е част от това устройство. То съдържа важна информация относно безопасността, употребата и изхвърлянето. Запознайте се с всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да използвате устройството. Използвайте устройството само както е описано и за посочените области на приложение.

Предайте всички документи, когато предавате устройството на трети лица. Запазете опаковката и ръководството за експлоатация за справка, ако възникнат въпроси на по-късен етап.

## Предназначение

Устройството е подходящо за показване на часа и за използване на описаните допълнителни функции. Всяка друга употреба или модификация на устройството се счита за такава, която не е по предназначение. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от несъобразена с предназначението употреба или неправилна експлоатация. Устройството не е предназначено за търговска употреба.

## Обхват на доставката

**Забележка:** Моля, проверете дали следните компоненти са включени в доставката след покупката. Уверете се, че всички части са налични и не са дефектни. Ако доставката е непълна и/или частите са повредени, не използвайте устройството. Свържете се със сервиза (вижте „Обработка в случай на гаранционно обслужване“).





- 1 x степен часовник
- 1 x батерия 1,5 V AA LR6
- 1 x ръководство за експлоатация

### Технически данни

- Кварцов механизъм ES368
  - Диапазон на измерване/температура: -20 – 50°C
  - Температурен дисплей/толеранс: +/- 3°C
  - Диапазон на измерване/влажност: 10% – 100%
  - Показване на влажност/толеранс: +/- 8%
  - Размери: припл. Ø 25,4 x 4,0 cm
  - Тегло: приблизително 348 g (без батерии)
  - Батерия: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
- — — – Етикет за постоянно напрежение

### Обяснение на символите

	<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b>	Този символ/дума показва опасност със среден риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
	<b>Указание:</b>	Тази сигнална дума се използва за допълнителна информация.
		При неправилно използване на батериите/ акумулаторните батерии съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.

		Включена алкална батерия
		Батерия: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
		Етикет за DC напрежение
		Ръководство за експлоатация
		Прочетете ръководството за експлоатация!
		Със знака „CE“ digi-tech gmbh декларира съответствие с приложимите директиви на ЕС.
		Задаване на часа
		Внимание: чупливо!

### Обяснение на символите на батериите



Винаги съхранявайте батериите далеч от деца.



Не хвърляйте батериите в огън и не ги поставяйте в контакт с огън.



Батериите трябва винаги да се поставят с правилен поляритет.



Не деформирайте и не повреждайте батериите.



Не отваряйте и не разглобявайте батериите.



Не смесвайте батерии от различни марки или типове.



Не смесвайте нови и използвани батерии.



Не зареждайте батериите.



Пазете батериите от влага и ги пазете от течности.



Не допускайте късо съединение в батериите.



Винаги поставяйте батериите с правилен поляритет.

## Важни инструкции за безопасност

Указания за безопасност за потребителите



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

#### **РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

Този уред може да се използва от лица (включително деца над 8 години) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират произтичащите от това опасности. **Децата не трябва да си играят с уреда. Почистване и поддръжка от потребителя не бива да се извършват от деца без надзор. Дръжте и опаковъчното фолио далеч от деца. Има опасност от задушаване!**



## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

### **ОПАСНОСТ ЗА ЗДРАВЕТО! ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!**

Съхранявайте нови и стари батерии/акумулаторни батерии на места, които са недостъпни за **малки деца**. При поглъщане на батерия трябва незабавно да се потърси медицинска помощ.

Батериите/акумулаторните батерии винаги трябва да се поставят с правилния поляритет. Ако е необходимо, предварително почистете контактите на батерията и устройството. Не се опитвайте да презареждате, свързвате на късо или отваряте батериите. Никога не загорявайте батериите за да ги презареждате. Никога не излагайте батериите на прекомерна топлина чрез слънчева светлина, огън или други подобни. Има повишена опасност от изтичане! Никога не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън, тъй като могат да експлодират.

При неправилното използване на батериите/акумулаторните батерии



съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.

Ако въпреки това батериите са изтекли, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. Използвайте ръкавици. В случай на контакт с течност от батерията изплакнете обилно засегнатите места с чиста вода и незабавно се консултирайте с лекар. Извадете незабавно изтощената батерия от устройството, има повишен риск от изтичане.

**Указание:**

- Батериите за еднократна употреба не трябва да се зареждат!
- Клемите и контактите на уреда не трябва да се свързват накъсо!
- Празните батерии/акумулаторни батерии трябва да се извадят от устройството и да се изхвърлят по безопасен начин (вж. „Изхвърляне на батерии“)!
- В случай че устройството няма да се използва за по-дълъг период от време, батериите/акумулаторните батерии трябва да се извадят.

## Закачете здраво устройството

Устройството не е предназначено за използване в помещения с висока влажност (напр. баня). Преди да фиксирате към стената, се уверете, че на мястото на пробиване няма газопровод, водопровод или електропровод. Използвайте подходящи винтове и дюбели (не са включени). Обърнете внимание на текстурата на стената.

Производителят не поема отговорност за щети, причинени от неправилно закрепване. Уверете се, че:

- никакви преки източници на топлина (например отоплителни уреди) не влияят на устройството;
- върху устройството не попада пряка слънчева светлина;
- няма опасност от контакт с пръски и капеща вода;
- устройството не е в непосредствена близост до магнитни полета (напр. високоговорители);
- не проникват чужди тела;
- Свещи и други открити пламъци трябва да се държат далеч от устройството през цялото време, за да се предотврати разпространението на огън.

## Въвеждане в експлоатация

Сложете 1,5 V AA R6/LR6 батерия **с правилен поляритет** в отделението за батерии на гърба на устройството.

## Настройка на времето

Завъртете диска, за да зададете часа на гърба на устройството.



## Термометър

Вашето устройство разполага с аналогов дисплей за температурата (TEMPERATURE).

Диапазонът на измерване на температурата е между -20 – 50°C.

**Забележка:** След като разопаковате вашето устройство, може да отнеме известно време, докато сензорът се адаптира към новата среда.

### **Влагомер**

Вашето устройство разполага с аналогов дисплей за влажността (HUMIDITY).

Диапазонът на измерване на влажността е между 10 – 100%


**Забележка:** След като разопаковате вашето устройство, може да отнеме известно време, докато сензорът се адаптира към новата среда.

### **Забележка за почистването**

Неправилното почистване може да повреди устройството. Не потапяйте устройството във вода или други течности. Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна, или остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността. Почиствайте устройството с мека, суха кърпа без власинки, която се използва напр. за почистване на стъклата на очила.

### **Съхранение**

Ако устройството не се използва продължително време, извадете батерията и съхранявайте устройството почистено и защитено от слънчева светлина, на сухо и хладно място, в идеалния случай в оригиналната опаковка.

**Опростена ЕС декларация за съответствие**   
digi-tech gmbh декларира, че стенният часовник с  
термометър и влагомер 4-LD6253-1-2 отговаря на директивите  
RoHS 2011/65/EC, 2014/30/EC.



Можете да изтеглите ръководството за експлоатация и декларацията за съответствие тук:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

След това щракнете върху лупата  и въведете артикулен номер 423669\_2204.

## Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират, изхвърлете ги отделно за по-добро третиране на отпадъците.

Можете да разберете как да изхвърлите стария продукт от общинската или градската администрация.

**Обърнете внимание на етикетиранието на опаковъчните материали при разделянето на отпадъци, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:**

**1-7: пластмаси**

**20-22: хартия и картон**

**80-98: многослойни материали.**



### Изхвърляне на електроуред

Символът със зачертана с кръст кофа за боклук означава, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Потребителите са законово задължени да изхвърлят отпадъците от електрическо и електронно оборудване в края на експлоатационния им срок отделно от несортирани битови отпадъци. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране.

Батериите и акумулаторите, които не са здраво вградени в електрическото или електронното оборудване и може да се отстранят, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от оборудването, преди да бъдат предадени в пункта за



събиране и отнесени в определен пункт за обезвреждане. Същото важи и за лампите, които може да бъдат извадени от устройството, без да бъдат унищожавани. Собствениците на електрическо и електронно оборудване от частни домакинства могат да предават уредите в пунктовете за събиране на обществените органи за извозване на отпадъците или в пунктовете за събиране, създадени от производителите или дистрибуторите по смисъла на Закона за електрическото и електронното оборудване. Предаването на стари устройства е безплатно.

**Върнете старото устройство във вашия клон на LIDL.**

Търговци с търговска площ от поне 400 m<sup>2</sup> са задължени да приемат за рециклиране електрическо и електронно оборудване. Същото важи и за търговци на хранителни стоки с обща търговска площ от най-малко 800 m<sup>2</sup>, при условие че предлагат електрическо и електронно оборудване постоянно или поне няколко пъти годишно. Продавачите от разстояние със складова площ от най-малко 400 m<sup>2</sup> за електрическо и електронно оборудване или обща складова площ от най-малко 800 m<sup>2</sup> също са длъжни да приемат стари електроуреди. Като цяло дистрибуторите са длъжни да гарантират, че старите устройства могат да бъдат върнати безплатно чрез подходящи опции за връщане на разумно разстояние.

Потребителите имат възможността да предадат безплатно старо устройство на дистрибутор, който е длъжен да го вземе обратно, ако закупят еквивалентно ново устройство с по същество същата функция. Тази възможност съществува и при доставки до частно домакинство. При дистанционните продажби възможността за безплатно вземане при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, екранни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm. При сключване на договора за

покупка дистрибуторът е длъжен да попита потребителя за съответното намерение за връщане. Освен това потребителите могат да предадат безплатно до три стари уреда от един вид в събирателен пункт на дистрибутор, без това да е обвързано с покупката на ново устройство. Въпреки това дължините на ръбовете на съответните устройства не трябва да надвишават 25 cm .

Потребителите се насърчават да предприемат мерки за избягване на отпадъците. По отношение на електрическите и електронните уреди това означава удължаване на техния живот чрез ремонт на дефектни устройства и продажба на употребявани устройства, които са в добро работно състояние, вместо да бъдат изхвърляни.

Извадете батерията, без да я унищожавате, преди да я изхвърлите, и я изхвърлете отделно (вижте „Изхвърляне на батериите“).

### **Изхвърляне на батериите**



Символът означава, че батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци.

Дефектните или използвани батерии/акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани в съответствие с Директива 2006/66/ЕС и нейните изменения. Потребителите са законово задължени да изхвърлят всички батерии и акумулаторни батерии, независимо дали съдържат, или не съдържат вредни вещества, като например: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово, Li = литий, в пункт за събиране в тяхната община/област или в търговски обект, така че те да бъдат щадящи околната среда и да могат да бъдат използвани за оползотворяване на ценни суровини, като напр. кобалт, никел или мед.

Връщането на батериите и акумулаторните батерии е  
безплатно.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Екологични щети поради неправилно  
предаване като отпадък на  
батериите/ акумулаторните батерии!**

Някои от възможните съставки като живак,  
кадмий и олово са отровни и ако не се  
изхвърлят правилно, застрашават околната  
среда. Тежките метали напр. могат да имат  
вредно въздействие върху хората, животните и  
растенията и да се натрупват в околната среда  
и в хранителната верига, а след това да  
попаднат в тялото индиректно чрез храната.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Риск от експлозия!**

При старите батерии, съдържащи литий (Li = литий),  
съществува голям риск от пожар. Поради това  
трябва да се обърне специално внимание на  
правилното изхвърляне на стари батерии и  
акумулатори, съдържащи литий. Неправилното  
изхвърляне може също да доведе до вътрешни и

външни къси съединения поради топлинни ефекти (топлина) или механични повреди. Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия и да има сериозни последици за хората и околната среда. Поради тази причина залепете полюсите на батериите и акумулаторите на литиева основа преди изхвърляне, за да избегнете външно късо съединение. Батериите и акумулаторните батерии, които не са вградени за постоянно в устройството, трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно. Предавайте батериите и акумулаторните батерии само в разредено състояние! Използвайте акумулаторни батерии вместо еднократни, когато е възможно.

#### **Рециклиране**

Опаковката на продукта се състои от рециклируеми материали.



#### **Обработване на отпадъците**

Изхвърлете опаковката по природосъобразен начин. Обърнете внимание на етикетирането на различните опаковъчни материали и ги отделете, ако е необходимо.



#### **Гаранция от digi-tech gmbh**

Получавате това устройство с **3** години гаранция от датата на покупка. В случай на дефекти в това устройство имате законни права срещу продавача на устройството. Тези законови права не са ограничени от нашата гаранция, както е посочено по-долу.

### **Гаранционни условия**

Срокът на гаранцията започва от датата на покупка. Пазете разписката на сигурно място. Този документ се изисква като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на това устройство възникне материален или производствен дефект, то ще Ви бъде поправено или заменено от нас безплатно – по наш избор. Тази гаранция изисква дефектното устройство и касовата бележка (касовата разписка) да бъдат представени в рамките на тригодишния период и да бъдат описани накратко в писмена форма, като се посочва естеството на дефекта и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, ще получите ремонтирано или ново устройство обратно. С ремонта или замената на устройството не започва нов гаранционен период.

### **Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти**

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменените или ремонтирани части. Еventуалните повреди или дефекти, които вече са налице по време на покупката, трябва да бъдат докладвани веднага след разопаковането. Ремонтите, направени след изтичане на гаранционния срок, се заплащат.

### **Обхват на гаранцията**

Устройството е произведено старателно в съответствие със строги насоки за качество и е внимателно проверено преди доставката. Гаранцията се отнася за материални или производствени дефекти. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са обект на нормално износване и поради това могат да се считат за износени части или за повреда на крехки части, напр. ключове, батерии или компоненти, направени от стъкло. Тази гаранция се отменя, ако устройството е повредено, неправилно използвано или

поддържано. За правилното използване на устройството трябва да се спазват стриктно всички инструкции, дадени в ръководството за експлоатация. На всяка цена трябва да се избягват употреби и действия, които не се препоръчват или за които се предупреждава в ръководството за експлоатация. Устройството е предназначено за частна, а не за търговска употреба. Гаранцията изтича в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и намеси, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен клон.

### **Обработка в случай на гаранция**

За да сте сигурни, че заявката ви се обработва бързо, следвайте указанията по-долу:

- Пригответе касовата бележка и номера на артикула (423669\_2204) като доказателство за покупката при всички запитвания.
- Номерът на артикула може да бъде намерен на табелката, на гравюрата, на заглавната страница на вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна.
- Ако възникнат функционални грешки или общи дефекти, **първо се свържете с близкия сервизен отдел по телефона или имейл.**



Можете да изтеглите това ръководство и много други наръчници, видеоклипове за продукти и софтуер на [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Този QR код ви отвежда директно до страницата за обслужване на Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) и можете да отворите ръководството за експлоатация, като въведете номера на артикула (423669\_2204).

## Обслужване

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ГЕРМАНИЯ

Имейл: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)

Телефон: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT  
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916 LT 8800 33139

CH 0800 563862 LV 8000 5884

CY 8009 4403 MT 800 62851

CZ 800 142 315 PL 00800 44 11 493

DK 800 5515 6616 RO 0800 896640

EE 80000 49116 RS 0800 191026



Ⓜ 00800 44140855 Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 222943 Ⓜ 0800 004449

Ⓜ 0680 981220

IAN 423669\_2204

Арт.-№: 4-LD6253-1-2



Година на производство: 2022 г.



### Доставчик

Обърнете внимание, че посоченият по-долу адрес не е адрес на сервиз. Първо се свържете с посочения по-горе пункт за обслужване.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ГЕРМАНИЯ



### Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате **3 години** гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

### **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е **3 години** от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

### **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти.

Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

### **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 423669\_2204) като доказателство за покупката.
  - Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
  - При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
  - След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал.
- За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни

разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

### **Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервизно обслужване**

#### **България**

Тел.: 00800 1114916

Е-мейл: support@inter-quartz.de

IAN 423669\_2204

#### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ГЕРМАНИЯ



- 281 -



\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на развяване на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

**Κατάλογος περιεχομένων**

Κατάλογος περιεχομένων .....	- 283 -
Εισαγωγή .....	- 284 -
Προβλεπόμενη χρήση.....	- 284 -
Περιεχόμενα συσκευασίας.....	- 284 -
Τεχνικά χαρακτηριστικά .....	- 285 -
Επεξήγηση Συμβόλων.....	- 285 -
Επεξήγηση των συμβόλων της μπαταρίας .....	- 287 -
<b>Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας .....</b>	<b>- 288 -</b>
Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τους χρήστες .....	- 288 -
Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες .....	- 289 -
Κρεμάστε τη συσκευή με ασφάλεια .....	- 291 -
Θέση σε λειτουργία.....	- 291 -
Ρύθμιση ώρας.....	- 291 -
Θερμόμετρο.....	- 291 -
Υγρόμετρο .....	- 292 -
Οδηγίες καθαρισμού.....	- 292 -
Αποθήκευση .....	- 292 -
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ .....	- 293 -
Απόρριψη .....	- 293 -
Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής .....	- 293 -
Απόρριψη των μπαταριών .....	- 295 -
Ανακύκλωση.....	- 298 -
Αποκομιδή απορριμμάτων .....	- 298 -
Εγγύηση της digi-tech gmbh .....	- 298 -
Όροι εγγύησης .....	- 298 -
Περίοδος εγγύησης και νομικές αξιώσεις για ελαττώματα .....	- 298 -
Πεδίο της εγγύησης.....	- 299 -
Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης.....	- 300 -
Τεχνική εξυπηρέτηση .....	- 301 -
Προμηθευτής.....	- 302 -

# ΡΟΛΟΪ ΤΟΙΧΟΥ ΜΕ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ ΚΑΙ ΥΓΡΟΜΕΤΡΟ

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του ρολογιού τοίχου σας με θερμόμετρο και υγρόμετρο (εφεξής «συσκευή»). Επιλέξατε μια συσκευή υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν μέρος αυτής της συσκευής. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη της συσκευής. Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους καθορισμένους τομείς εφαρμογής.



Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση της συσκευής σε τρίτους. Φυλάξτε τη συσκευασία και τις οδηγίες λειτουργίας για μελλοντική χρήση.

## Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για προβολή της ώρας και για τη χρήση των πρόσθετων λειτουργιών που περιγράφονται. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση της συσκευής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εσφαλμένη λειτουργία. Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

## Περιεχόμενα συσκευασίας



**Σημείωση:** Παρακαλούμε να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας μετά την αγορά. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα και ότι δεν είναι ελαττωματικά. Εάν τα περιεχόμενα συσκευασίας είναι ελλιπή ή/και τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Επικοινωνήστε με το τμήμα επισκευών (βλ. «Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης»).

- 1 x ρολόι τοίχου
- 1 x μπαταρία 1,5 V AA LR6
- 1 x οδηγίες λειτουργίας

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Κίνηση χαλαζία ES368
  - Εύρος μέτρησης/θερμοκρασία: -20 – 50 °C
  - Ένδειξη/ανοχή θερμοκρασίας: +/- 3 °C
  - Εύρος μέτρησης/υγρασία: 10% - 100%
  - Ένδειξη/ανοχή υγρασίας: +/- 8%
  - Διαστάσεις: περ. Ψ 25,4 x 4,0 cm
  - Βάρος: περ. 348 g (χωρίς τις μπαταρίες)
  - Μπαταρία: 1 x 1,5V AA R6/LR6
- === - Ετικέτα για τάση συνεχούς ρεύματος

### Επεξήγηση Συμβόλων

	<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ</b>	Αυτό το σύμβολο/λέξη υποδηλώνει έκθεση σε έναν κίνδυνο με μεσαίο βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	<b>Σημείωση:</b>	Αυτή η λέξη/σύμβολο χρησιμοποιείται για πρόσθετες πληροφορίες.
		Η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και διαρροή του υγρού της μπαταρίας.



		Περιλαμβάνεται αλκαλική μπαταρία
		Μπαταρία: 1 x 1,5 V AA R6/LR6
		Ένδειξη τάσης συνεχούς ρεύματος
		Οδηγίες λειτουργίας
		Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας!
		Με τη σήμανση CE, η digi-tech gmbh δηλώνει τη συμμόρφωσή της με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ.
		Ρύθμιση ώρας
		Προσοχή εύθραυστο!

## Επεξήγηση των συμβόλων της μπαταρίας



Διατηρείτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις φέρνετε σε επαφή με τη φωτιά.



Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται πάντα με τη σωστή πολικότητα.



Μην παραμορφώνετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.



Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.



Μην αναμιγνύετε μπαταρίες διαφορετικής μάρκας ή τύπου.



Μην αναμιγνύετε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.



Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.



Προστατέψτε τις μπαταρίες από την υγρασία και κρατήστε τις μακριά από υγρά.



Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.



Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.

## Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τους χρήστες



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων **παιδιών** από 8 ετών) με περιορισμένες σωματικές, διανοητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με περιορισμένη εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν καθοδηγηθεί στην χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους, που απορρέουν από αυτήν. Τα **παιδιά** απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να γίνεται από **παιδιά**, εάν αυτά δε βρίσκονται υπό την επίβλεψή σας. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από **παιδιά**. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ!  
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!**

Διατηρείτε νέες και παλιές μπαταρίες/  
επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από **μικρά  
παιδιά**. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας/  
επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, πρέπει να αναζητηθεί  
αμέσως ιατρική βοήθεια.

Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να  
τοποθετούνται πάντα με τη σωστή πολικότητα. Εάν  
απαιτείται, καθαρίστε προηγουμένως τις επαφές της  
μπαταρίας και της συσκευής. Μην προσπαθήσετε να  
επαναφορτίσετε, να βραχυκυκλώσετε ή να ανοίξετε τις  
μπαταρίες. Ποτέ μην θερμαίνετε τις  
μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες για να τις  
φορτίσετε. Ποτέ μην εκθέτετε τις  
μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε  
υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή  
παρόμοια. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος διαρροής!  
Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες  
μπαταρίες σε φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγούν.

Η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και διαρροή του υγρού της μπαταρίας.



Εάν οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους. Χρησιμοποιήστε γάντια. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή, καθώς υπάρχει αυξημένος κίνδυνος διαρροής.

#### **Σημείωση:**

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται!
- Οι ακροδέκτες και οι επαφές της συσκευής δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται!
- Οι άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια (βλ. απόρριψη μπαταριών)!
- Εάν η συσκευή πρόκειται να παραμείνει αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι

**μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν.**

### **Κρεμάστε τη συσκευή με ασφάλεια**

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε χώρους με πολλή υγρασία (π. χ. μπάνια). Πριν το στερεώσετε στον τοίχο, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει γραμμή αερίου, νερού ή ηλεκτρικού ρεύματος στο σημείο της τρύπας. Χρησιμοποιήστε κατάλληλες βίδες και πείρους (δεν περιλαμβάνονται). Προσέξτε την υφή του τοίχου.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από εσφαλμένη στερέωση. Βεβαιωθείτε ότι:

- δεν επηρεάζει τη συσκευή άμεση πηγή θερμότητας (π.χ. θέρμανση),
- η συσκευή δεν εκτίθεται στο άμεσο φως του ήλιου
- αποφεύγεται η επαφή με νερό που πιτσιλάει και στάζει,
- η συσκευή δεν κρέμεται σε άμεση γεινίαση με μαγνητικά πεδία (π.χ. ηχεία),
- δεν εισχωρούν στη συσκευή ξένα σώματα,
- κεριά και άλλες γυμνές φλόγες πρέπει να διατηρούνται μακριά από τη συσκευή ανά πάσα στιγμή για να αποφευχθεί τυχόν πυρκαγιά.

### **Θέση σε λειτουργία**

Τοποθετήστε μια μπαταρία 1,5V AA R6/LR6 με σωστή πολικότητα στη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος της συσκευής.

### **Ρύθμιση ώρας**

Γυρίστε τον τροχό ρύθμισης για να ρυθμίσετε την ώρα στο πίσω μέρος της συσκευής.



### **Θερμόμετρο**

Η συσκευή σας διαθέτει αναλογική οθόνη για τη θερμοκρασία (TEMPERATURE).

Το εύρος μέτρησης θερμοκρασίας είναι μεταξύ -20 - 50 °C.

Σημείωση: Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή σας από τη συσκευασία, μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος μέχρι να προσαρμοστεί ο αισθητήρας στο νέο περιβάλλον.

### **Υγρόμετρο**

Η συσκευή σας διαθέτει αναλογική οθόνη για την υγρασία (HUMIDITY).

Το εύρος μέτρησης της υγρασίας είναι μεταξύ 10 - 100%

**Σημείωση: Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή σας από τη συσκευασία, μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος μέχρι να προσαρμοστεί ο αισθητήρας στο νέο περιβάλλον.**

### **Οδηγίες καθαρισμού**

Ο ακατάλληλος καθαρισμός μπορεί να βλάψει τη συσκευή. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες ή αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και παρόμοια. Μπορεί να βλάψουν τις επιφάνειες. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, στεγνό, πανί που δεν αφήνει χνούδι, όπως αυτό που χρησιμοποιείται, για παράδειγμα, για τον καθαρισμό των φακών γυαλιών.

### **Αποθήκευση**

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε την μπαταρία και αποθηκεύστε τη συσκευή, καθαρισμένη και προστατευμένη από την ηλιακή ακτινοβολία, σε ξηρό, δροσερό μέρος, ιδανικά στην αρχική της συσκευασία.


## Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ



Η digi-tech gmbh δηλώνει ότι το ρολόι τοίχου με θερμόμετρο και υγρόμετρο 4-LD6253-1-2 συμμορφώνεται με τις οδηγίες RoHS 2011/65/EU, 2014/30/EU.

Μπορείτε να κατεβάσετε τις οδηγίες λειτουργίας και τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Στη συνέχεια κάντε κλικ στον μεγεθυντικό φακό  και εισάγετε τον αριθμό είδους 423669\_2204.

### Απόρριψη

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη επεξεργασία αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιούμενων προϊόντων απευθυνθείτε στον δήμο ή τη δημοτική σας αρχή.

*Προσέξτε την επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά το διαχωρισμό των αποβλήτων, τα οποία φέρουν συντομογραφίες (α) και αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία:*

*1-7: πλαστικά*

*20-22: χαρτί και χαρτόνι*

*80-98: σύνθετα υλικά.*



### Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να συλλέγουν τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα στο τέλος της ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται μια φιλική προς το περιβάλλον και την εξοικονόμηση πόρων ανακύκλωση.





Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι καλά κλεισμένοι από την ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή και που μπορούν να αφαιρεθούν μη καταστρεπτικά πρέπει να διαχωριστούν από τη συσκευή πριν παραδοθούν σε σημείο συλλογής και να απορριφθούν όπως προβλέπεται. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή μη καταστρεπτικά.

Οι κάτοχοι ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τον παραδώσουν στα σημεία συλλογής των δημόσιων αρχών διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί από τους κατασκευαστές ή τους διανομείς στο πλαίσιο του ElektroG. Η επιστροφή παλαιών συσκευών είναι δωρεάν.

#### **Επιστρέψτε την παλιά σας συσκευή στο υποκατάστημά σας LIDL.**

Οι έμποροι με εμβαδό πωλήσεων για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> υποχρεούνται να δεχθούν τις επιστρεφόμενες συσκευές. Το ίδιο ισχύει και για τα σούπερ μάρκετ με συνολικό εμβαδό πωλήσεων τουλάχιστον 800 m<sup>2</sup>, υπό τον όρο ότι προσφέρουν ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό σε μόνιμη βάση ή τουλάχιστον πολλές φορές τον χρόνο. Οι πωλητές εξ αποστάσεως με αποθηκευτικό χώρο τουλάχιστον 400 m<sup>2</sup> για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή συνολική επιφάνεια αποθήκευσης τουλάχιστον 800 m<sup>2</sup> υποχρεούνται επίσης να δεχθούν τις επιστρεφόμενες συσκευές. Γενικά, οι διανομείς είναι υποχρεωμένοι να διασφαλίζουν ότι οι παλιές συσκευές θα γίνονται δεκτές για δωρεάν επιστροφή μέσω κατάλληλων επιλογών επιστροφής σε λογική απόσταση.

Οι καταναλωτές έχουν τη δυνατότητα να παραδώσουν μια παλιά συσκευή δωρεάν σε έναν διανομέα, που είναι υποχρεωμένος να την πάρει πίσω, εάν αγοράσουν μια αντίστοιχη νέα συσκευή με ουσιαστικά την ίδια λειτουργία. Αυτή η δυνατότητα υπάρχει και για παραδόσεις σε ιδιωτικό νοικοκυριό. Στις πωλήσεις εξ αποστάσεως,

η δυνατότητα δωρεάν παραλαβής κατά την αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε εναλλάκτες θερμότητας, συσκευές οθόνης και μεγάλες συσκευές που έχουν τουλάχιστον ένα εξωτερικό άκρο με μήκος μεγαλύτερο από 50 cm. Κατά τη σύναψη της σύμβασης αγοράς, ο διανομέας πρέπει να ρωτήσει τον καταναλωτή για την αντίστοιχη πρόθεση επιστροφής. Εκτός από αυτό, οι καταναλωτές μπορούν να επιστρέψουν έως και τρεις παλιές συσκευές ενός τύπου στο σημείο συλλογής ενός διανομέα δωρεάν, χωρίς αυτό να συνδέεται με την αγορά νέας συσκευής. Ωστόσο, τα μήκη των άκρων των αντίστοιχων συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 25 cm.

Οι καταναλωτές ενθαρρύνονται να λαμβάνουν μέτρα για τη μείωση των αποβλήτων. Όσον αφορά τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, αυτό σημαίνει παράταση της διάρκειας ζωής τους με την επισκευή ελαττωματικών συσκευών και την πώληση μεταχειρισμένων συσκευών που είναι σε καλή κατάσταση, αντί να αποστέλλονται για απόρριψη.

Αφαιρέστε προσεκτικά τις μπαταρίες πριν από την απόρριψη και απορρίψτε τις ξεχωριστά (βλ. απόρριψη μπαταριών).

#### **Απόρριψη των μπαταριών**

Το διπλανό σύμβολο σημαίνει ότι οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα απορρίμματα. Οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΕ και τις τροποποιήσεις της. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να παραδίδουν όλες τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, όπως: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρο, Pb = Μόλυβδος, Li = Λίθιο, σε σημείο συλλογής στην κοινότητα/περιοχή ή σε κατάστημα, ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να



ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες, όπως π.χ. κοβάλτιο, νικέλιο ή χαλκός.

Η επιστροφή των μπαταριών και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών είναι δωρεάν.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

### **Περιβαλλοντικές Ζημιές λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!**

Ορισμένα από τα πιθανά συστατικά, όπως ο υδράργυρος, το κάδμιο και ο μόλυβδος είναι δηλητηριώδη και, όταν δεν απορρίπτονται σωστά, θέτουν σε κίνδυνο το περιβάλλον. Τα βαρέα μέταλλα, για παράδειγμα, μπορούν να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών και συσσωρεύονται στο περιβάλλον και στην τροφική αλυσίδα για να εισέλθουν στη συνέχεια στον οργανισμό έμμεσα μέσω της τροφής.



## ΠΡΟΣΟΧΗ!

### Κίνδυνος έκρηξης!

Με παλιές μπαταρίες που περιέχουν λίθιο (Li = λίθιο) υπάρχει υψηλός κίνδυνος πυρκαγιάς. Επομένως, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή απόρριψη παλιών μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο. Η εσφαλμένη απόρριψη μπορεί επίσης να οδηγήσει σε εσωτερικά και εξωτερικά βραχυκυκλώματα λόγω θερμικών επιδράσεων (θερμότητας) ή μηχανικών βλαβών. Ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή έκρηξη και να έχει σοβαρές συνέπειες για τους ανθρώπους και το περιβάλλον.

Για τον λόγο αυτό, πριν από την απόρριψη αφαιρέστε τους πόλους μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο, προκειμένου να αποφύγετε ένα εξωτερικό βραχυκύκλωμα.

Οι μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες στη συσκευή πρέπει να αφαιρεθούν πριν από την απόρριψη και να απορριφθούν ξεχωριστά.

Παραδώστε τις μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο εφόσον είναι αποφορτισμένες!

Χρησιμοποιήστε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αντί μπαταριών μίας χρήσης όποτε είναι δυνατόν.

### **Ανακύκλωση**

Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά.



### **Αποκομιδή απορριμμάτων**

Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Ανατρέξτε στην επισήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, αν χρειαστεί, απορρίψτε τα ξεχωριστά.



### **Εγγύηση της digi-tech gmbh**

Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από εγγύηση **3** ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων σε αυτήν τη συσκευή, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή της συσκευής. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας όπως ορίζεται παρακάτω.

#### **Όροι εγγύησης**

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη σε ασφαλές μέρος. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη αγοράς. Εάν παρουσιαστεί κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτής της συσκευής, η συσκευή θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί από εμάς - κατά την κρίση μας - δωρεάν. Αυτή η εγγύηση απαιτεί παρουσίαση της ελαττωματικής συσκευής και της απόδειξης αγοράς εντός της τριετούς περιόδου μαζί με μια σύντομη γραπτή δήλωση σχετικά με τη φύση του ελαττώματος και τον χρόνο εμφάνισης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε την επισκευασμένη ή μια νέα συσκευή. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση της συσκευής δεν ξεκινά μια νέα περίοδος εγγύησης.

#### **Περίοδος εγγύησης και νομικές αξιώσεις για ελαττώματα**

Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινά και πάλι η περίοδος εγγύησης σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994. Αυτό ισχύει

επίσης για ανταλλακτικά και επισκευασμένα ανταλλακτικά. Τυχόν ζημιές ή ελατώματα που υπάρχουν ήδη κατά τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης χρεώνονται.

Ο πωλητής αναλαμβάνει την ευθύνη σχετικά με τα πραγματικά ελατώματα και την έλλειψη ιδιοτήτων σύμφωνα με την περιγραφή του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξασφαλίζεται για τη διάρκεια της εγγύησης.

#### **Πεδίο της εγγύησης**

Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει για ελατώματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τμήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς μπορούν να θεωρηθούν ως αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, μπαταρίες ή τμήματα από γυαλί. Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης χρήσης ή συντήρησης. Για τη σωστή χρήση της συσκευής, όλες οι οδηγίες που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Πρέπει να τηρούνται πάντα οι συνιστώμενες χρήσεις και χειρισμοί και να αποφεύγονται οι συνθήκες που αναφέρονται στις προειδοποιήσεις. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Η εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση καταχρηστικού και ακατάλληλου χειρισμού, χρήσης βίας και παρεμβάσεων που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.

### Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να διασφαλίσετε ότι το αίτημά σας θα διεκπεραιωθεί γρήγορα, χρειάζεται να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για κάθε αίτημα, θα πρέπει να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό του προϊόντος (423669\_2204) ως αποδεικτικό της αγοράς.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα του κατασκευαστή, σε μια εγχάραξη, στην πρώτη σελίδα του φύλλου οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στην αυτοκόλλητη ετικέτα στο πίσω ή στο κάτω μέρος.
- Σε περίπτωση εμφάνισης λειτουργικών ή άλλων ελαττωμάτων, **επικοινωνήστε πρώτα με το ακόλουθο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης μέσω τηλεφώνου ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.**



Μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν φύλλο οδηγιών, καθώς και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά στη διεύθυνση [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Με αυτό τον κωδικό QR θα μεταφερθείτε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) όπου μπορείτε να δείτε τις οδηγίες λειτουργίας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (423669\_2204).

## Τεχνική εξυπηρέτηση

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de

Τηλέφωνο: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT)  
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916 (LT) 8800 33139

(CH) 0800 563862 (LV) 8000 5884

(CY) 8009 4403 (MT) 800 62851

(CZ) 800 142 315 (PL) 00800 44 11 493

(DK) 800 5515 6616 (RO) 0800 896640

(EE) 80000 49116 (RS) 0800 191026

(GR) 00800 44140855 (SI) 0800 80847

(HR) 0800 222943 (SK) 0800 004449

(HU) 0680 981220

IAN 423669\_2204

Αριθ.-Πρ.: 4-LD6253-1-2



 Έτος κατασκευής: 2022



### Προμηθευτής

Παρακαλούμε λάβετε υπόψιν σας ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση τεχνικής εξυπηρέτησης. Πρώτα επικοινωνήστε με το παραπάνω τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANIA





**digi-tech gmbh**

Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



Last information update · Stand der Informationen ·  
Version des informations · Laatste informatie ·  
Stav informací · Stan informáci · Stav informácií ·  
Actualización de las informaciones · Informationernes stand ·  
Versione delle informazioni · Utolsó módosítás ·  
Stanje informacija · Poslednje ažuriranje informacija ·  
Versiunea informațiilor · Последна редакция ·  
Ημερομηνία ενημέρωσης:  
08/2022  
Art.-Nr.: 4-LD6253-1-2

IAN 423669\_2204

